

## Schaduwen leerkracht Meerssen mocht niet

DOOR THEO SNIKERS

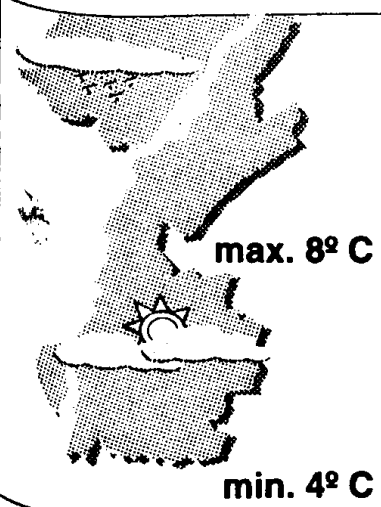
**MEERSEN** - Het bestuur van de Koningin Gerberga-mavo in Meerssen mocht niet laten schaduwen. Dat heeft het Gerechtshof in Den Bosch kort geleden in hoger beroep bepaald. Het door de detective opgestelde rapport moest van het hof echter niet verspreid worden en het schoolbestuur mag het ook gebruiken.

Het bestuur besloot de sinds na-jaar 1990 zieke leraar te laten volgen door een privé-detective op basis van geruchten dat hij tijdens zijn ziekte toch buitenshuis werkzaamheden voor derden verrichtte. Het rapport van de privé-detective wees uit dat dit inderdaad het geval zou zijn.

De Onafhankelijke Onderwijsvakorganisatie NGL vocht echter in september 1991 namens de leerkracht het inschakelen van de privé-detective aan. Volgens het NGL was dat onrechtmatig. Het NGL verloor het aangespannen kort geding echter, maar heeft nu in hoger beroep toch gelijk gekregen. Mr. F. Lathouwers, jurist bij het NLG, verklaart desgevraagd dat het hof oordeelt dat het bestuur eerst de leerkracht met de geruchten had moeten confronteren alvorens een detective in te schakelen.

Het NGL is momenteel met het schoolbestuur in onderhandeling over een schadevergoeding voor de leerkracht, zegt Lathouwers. Beide partijen willen de arbeidsovereenkomst beëindigen.

Zie verder pagina 5  
● **Onderhandelingen over vergoeding leerkracht**



max. 8°C  
min. 4°C

**BEWOLKT** In de aangevoerde lucht komt veel bewolking voor en het is dan vandaag ook overwegend bewolkt met in de middag enkele opklaringen. Vanochtend is de bewolking gebroken en daardoor zakt het kwik naar vier graden. Vanmiddag wordt het acht graden; zijn de opklaringen wat breder dan kan het zelfs tien graden worden. De wind overdag is matig uit het zuidwesten, neemt vanavond af en draait geleidelijk naar het zuiden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

**VANDAAG:**  
van op: 08.41 onder: 16.27  
aan op: 22.19 onder: 11.26

**MORGEN:**  
van op: 08.42 onder: 16.27  
aan op: 23.41 onder: 11.48

**30.000 kilo hash in beslag genomen**



Taal van politici verwekt gekokhals  
**PAGINA 2**

Israël geschokt door gijzeling militair  
**PAGINA 3**

'Je genot halen uit plezier van d'ander'  
**PAGINA 8**

Herstel Fortuna zet door  
**PAGINA 9**

Weer nederlaag VVV  
**PAGINA 11**

Weekeinde van... Jan van Uden  
**PAGINA 18**

## Sultan 'met losse handjes' op de vlucht

**KUALA LUMPUR** - De als een middeleeuwse potentaat lijfstraffen uitdelende sultan van Johore in Maleisië heeft zaterdag de vlucht moeten nemen naar het sultanaat Brunei om aan de woede van volk en regering te ontkomen.

De recidivistische Mahmood Iskandar laat al 20 jaar slaag als lijfstraf uitdelen. Zaterdag liet hij een hockeytrainer tracteren op een pak rammel, omdat hij het had gewaagd kritiek te uiten op het eital van Johore.

Voor premier Mahatmir Mohamad was daarmee de maat vol. Hij dreigde de sultan met strafvervolg.

Ook het volk reageerde woedend. De sultan moest op de vlucht slaan.

## 'Partij heeft geen politieke smoel' Kamerleden PvdA hekelen leiding

Van onze Haagse redactie

**DEN HAAG** - Een aantal leden van de Tweede-Kamerfractie van de PvdA is ontevreden over de poli-

tieke leiding van de partij. Volgens de kamerleden maken vice-premier Kok en fractievoorzitter Wöltgens onvoldoende duidelijk waar de PvdA precies voor staat. Een van hen is het kamerlid Jurgens. Hij vindt dat er 'duidelijker leiding gegeven moet worden in de politieke prioriteiten'. Jurgens meent dat Kok en Wöltgens 'te terughoudend zijn' bij het bepalen van het politieke gezicht van de partij.

Hij wordt daarin gesteund door zijn collega Lonink, die stelt dat de PvdA geen 'politiek smoel' heeft. Ook Lonink vindt dat 'niet duidelijk is wat de hoofdlijnen zijn waar de partij voor staat'. Het kamerlid wil dat er op korte termijn een discussie op gang komt over 'het programma en de personen'. Volgens Lonink moet de partijleiding duidelijk maken wat de belangrijkste onderwerpen zijn en die beter presenteren. Lukt dat niet, dan moet de partijleiding daaraan consequenties verbinden. 'Als de malaise in de peilingen aanhoudt, moeten de verantwoordelijken daaruit hun conclusies trekken', aldus Lonink.

Het kamerlid Van Zijl schaarde zich achter de kritiek. Hij vindt dat politiek leider Kok meer het land in moet om de kiezers op te zoeken.

### Gewesten

Een meerderheid van het PvdA-congres heeft zaterdag besloten dat de kandidatenlijst voor de Tweede Kamer voortaan centraal wordt vastgesteld door het congres. Niet langer zullen de gewesten binnen de PvdA hun eigen 'regiokandidaten' naar voren kunnen schuiven. 'De kop van de partij moet breed samengesteld en herkenbaar zijn', aldus voorzitter Rottenberg zaterdag in Amsterdam. Hij beloofde rekening te houden met een goede regionale spreiding op de kandidatenlijst.

Bovendien is de partij alleen op deze manier verzekerd dat de PvdA-ministers en -staatssecretarissen van het kabinet Lubbers-Kok bovenaan de verkiezingslijst komen. Dat is volgens Rottenberg van belang, omdat hun beleid inzet van de verkiezingen moet zijn.

### Meerderheid

Ondanks de tegenstand van enkele 'landelijke' PvdA-gewesten tegen de centrale kandidaatstelling, bleek na stemming dat bijna 80 procent van de congresleden het voorstel van het partijbestuur steunde. Dat voorstel was overigens op verzoek van met name enkele afdelingen uit de Randstad gewijzigd. In maart had het congres nog ingestemd met een procedure, waarbij elk van de twaalf nieuwe PvdA-gewesten één kandidaat op de lijst mocht plaatsen.

**EDINBURGH** - Met een scheiden plan om de Europese economie aan te jagen en met akkoorden over een nieuwe EG-begroting voor de komende zeven jaar en een regeling van Deense verzet tegen 'Maastricht', heeft de Europese topconferentie in Edinburgh de interne crisis van de EG bezworen. De top van de elf regeringsleiders en het Franse staatshoofd zette tegelijk de deur open voor de toetreding van nieuwe leden tot de EG. De onderhandelingen met Oostenrijk, Zweden, Finland en Noorwegen over hun aansluiting bij de Gemeenschap zullen volgens jaar direct van start gaan.

Een juichende Britse premier Major, die de topconferentie voorzat, zei in de nacht van zaterdag op zondag dat 'we Rubies kubus hebben opgelost'. Of de EG nu echt weer terug op het spoor is, zoals Major claimde, hangt overigens af van Engeland en Denemarken, waar de komende maanden het Verdrag van Maastricht moet worden goedgekeurd. Nederland boekte weinig succes in het Schotse Edinburgh. De strijdvierde Joegoslavië-politiek kreeg geen steun. Het begrotingsakkoord gaat Den Haag uiteindelijk 1,4 miljard gulden extra per jaar kosten. Premier Lubbers toonde zich na afloop niettemin tevreden over de uitkomsten.

De Eurotop werd het eens over maatregelen om de stagnerende economie aan te zwengelen. Met een speciaal fonds van 4,4 miljard gulden en kredietregelingen ter waarde van 11 miljard gulden moeten investeringen in infrastructurele werken en transport worden aangemoedigd.

In het akkoord is tevens wat ruimte ingebouwd om de boeren te compenseren voor de gevolgen van het GATT-akkoord over de landbouw. Frankrijk had daar sterk op aangedrongen. Er wordt onder een andere noemer 2,2 miljard gulden gereserveerd.

Zie verder pagina 3  
● **Nederland verliest gevecht om zetels**

## Haat tegen vreemdelingen neemt fors toe in Aken

**AKEN** - Het aantal uitingen van vreemdelingenhaat in het politiedistrict Aken (een miljoen inwoners) is na de moord op de drie Turkse vrouwen in Mölln explosief gestegen. In november werden in dit verband maar liefst 34 misdrijven gepleegd. In totaal werden de laatste maanden 69 misdrijven tegen buitenlanders genoteerd.

Daaronder veertien pogingen tot brandstichting, acht pogingen mensen tot misdrijven aan te zetten, twintig keer werden eigendommen van buitenlanders beschadigd en elf keer werden emblemen van verboden organisaties gedragen. Onder de zestien overige gepleegde misdrijven vallen onder andere mishandeling en belediging.

Volgens de Akense politiecommissaris Heinrich Bönninghaus zijn de daders veelal gefrustreerde jongeren in de leeftijd van 14 tot 20 jaar met slechte maatschappelijke vooruitzichten. Bönninghaus kondigt in de Aachener Volkszeitung een offensief tegen rechts-radicalen aan.



● **Maar liefst 6500 Limburgers hebben zaterdag in Maastricht gedemonstreerd tegen de groeiende vreemdelingenhaat en onverdraagzaamheid in veel Europese landen. Jong en oud, blank en zwart waren vertegenwoordigd in een anti-racistische stoet die door de stad trok. De demonstratie was georganiseerd door het stadsbestuur in samenwerking met tal van maatschappelijke organisaties.**

**Maastrichts burgemeester Philip Houben (in het midden met ambtsketen) en de wethouders van de stad liepen mee. „In Maastricht is er geen plaats voor onverdraagzaamheid”, hield de burgemeester zijn gehoor in een slottoespraak voor.**

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Dodental na aardbeving op Indonesisch eiland blijft stijgen Zeker 1200 doden op Flores

**JAKARTA** - De aardbeving die zaterdag het Indonesische eiland Flores trof, heeft aan zeker 1.200 mensen het leven gekost, zo is gisteren uit officiële Indonesische bron vernomen. Tienduizenden mensen zijn dakloos geworden. De beving is een van de zwaarste van deze eeuw.

De gouverneur van Flores, Hendrikus Fernandez, zei dat twee schepen met hulpgoederen vanuit Kupang op Timor onderweg zijn naar het eiland. De slachtoffers van de beving hebben behoefte aan voedsel, medicijnen en tenten, aldus de autoriteiten op Flores.

De beving die zaterdag om 13.29 uur plaatselijke tijd (06.29 uur onze tijd) plaatsvond, had een kracht van 6.8 op de Schaal van Richter. Het epicentrum lag in zee, 30 kilometer verwijderd van de stad Maumere.

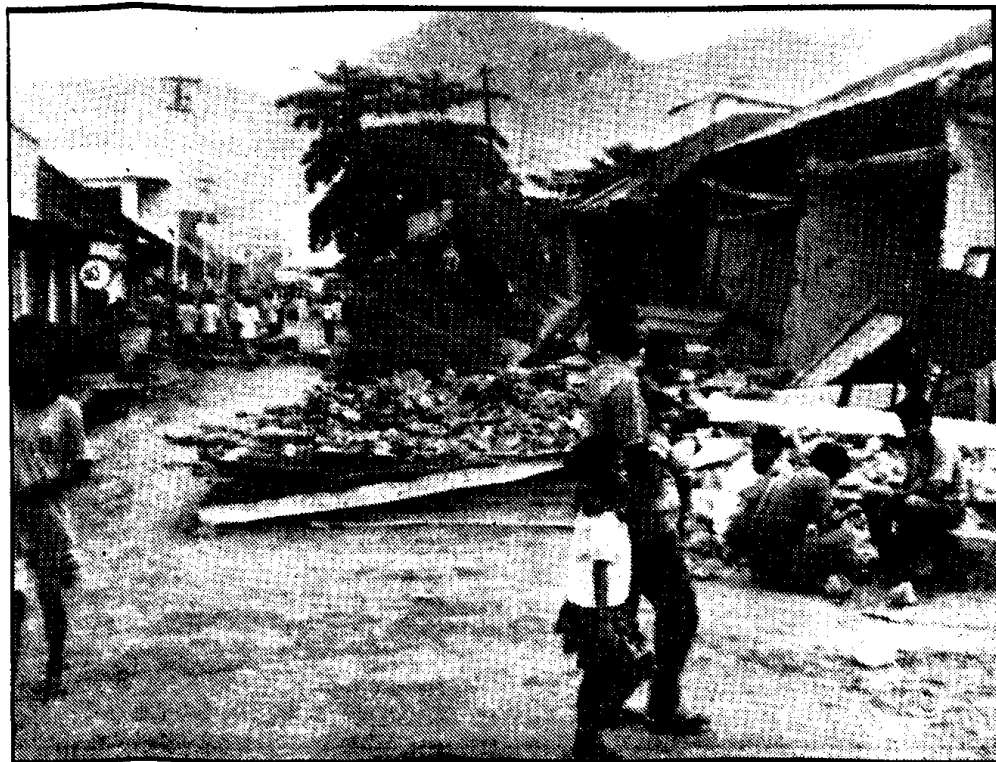
Fernandez zei dat in deze stad met 70.000 mensen duizend doden zijn gevallen. Reddingstroepen zoeken onder de ruïnes van Maumere en omliggende dorpen nog naar slachtoffers.

Intusschen zijn de lijken van 1.226 mensen geborgen. De autoriteiten verwachten dat het dodental nog verder zal oplopen.

### Vloedgolf

In Maumere is 30 tot 40 procent van de gebouwen beschadigd. In eerste berichten werd gesproken van 90 procent. Een woordvoerder van Fernandez zei dat de stad na de beving door een vloedgolf werd getroffen. Veel vissers en anderen die zich op het strand bevonden, worden sindsdien vermist.

Flores dat deel uit maakt van de provincie Nusa Tenggara (Kleine Sunda-eilanden) trekt met zijn landschappelijke schoonheid en kleurrijke religieuze festivals veel toeristen. Over eventuele slachtoffers onder buitenlandse bezoekers is echter niets bekend.



● **In de stad Ende in het zuiden van Flores bleef bijna niets meer over van winkelcentrum.**

Foto: REUTERS

(ADVERTENTIE)

## PERMANENTE AUTOSHOW

5000 m² overdekte showruimte  
300 occasions

## AUTOPARC MAASTRICHT

Langs autoweg A2, afslag AZM, wijk 29 Randwyck

**ZONDAG 20 DEC. KOOPZONDAG**

van 10 tot 18 uur

## Limburgs dagblad

**U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG  
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?**

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele gulden per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam: .....

Adres: .....

Postcode/Plaats: .....

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): ..... (VEX)

De betaling gebeurt

automatisch: ☐ f 27,45 per maand ☐ f 28,45 per maand

☐ f 82,35 per kwartaal ☐ f 83,35 per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: .....

(Plaats hier uw handtekening.)

14-12

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

☐ parkeren ☐ memokubus

☐ luxe handdoek

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen



OF GRATIS  
06-022 99 11



8 710404 400017



DOOR ROB MOLIN

Op 31 april 1991 stierf op bijna 44-jarige leeftijd de Limburgse romancier, dichter en essayist Jacques Kersten. Wie was hij? Welke betekenis had hij voor de Nederlandse literatuur? De antwoorden van collega's vrienden en vriendenkring op deze vragen zijn in een prachtig boek van ruim tweehonderd pagina's verzameld, onder de titel: 'Als ik dan ga. Het laatste zaterdag in de wereld van de Heer van Melick'. Het boek is geschreven door de Heer van Melick, de twee dichters van de overleden en aan de uitgeverij van de Heer van Melick.

Omdat ik nauwelijks wist wie Jacques Kersten is en hij kennelijk in een kleine kring een onafhankelijke naam moet zijn gekend, begon ik de stel nog met belangstelling te lezen. De terugkerende markeringen zijn afkomstig van mening dat Kersten een uitstekende inspiratie gaf aan Nederlandse en literaire activiteit was. Als literatuur schreef hij nauwelijks groot. Het documenteren van zijn leven is na-

# Origineel gedenkboek over Jacques Kersten

tuurlijk van zeer particuliere aard en minder zinvol dan een vergelijkbare uitgave als 'Moet ik een wereldbeeld vertellen?' gewijd aan Pé Hawinkels, een veel begaafder Limburger.

Waarom de vrienden van Kersten hebben gekozen voor een gesubsidieerd boek is mij niet zo duidelijk. Hun documentatie nad de belangstellende lezer ook wel bereikt door middel van een soort postuum liber amicorum dat ten toon gesteld zou kunnen worden in een enigszins editore instelling een openbare bibliotheek bijvoorbeeld.

De samenstellers hebben in 'Als ik dan ga' enkele van Kerstens kritieken, gedichten en brieven

afgedrukt, alsmede een fragment uit een onvoltooide roman. Ze vormen samen met een bibliografie het sluitstuk. Voor een compleet beeld van de als hartstochtelijk en weinig analytisch afgeschuimde man is dat ook wellicht noodzakelijk. Genant is het echter wel, het etaleren van die pennevruchten die voor een deel eerder geplukt zijn in een beperkt publicatiecircuit in Limburg en een deel van Vlaanderen.

Ton van Reen die, zoals bekend, jarenlang als uitgever Limburgs talent wist te herkennen, heeft gelijk als hij in zijn bijdrage zegt: 'Ik weet dat hij niet echt kon schrijven. En hij, hoewel hij niet niet wilde weten, wist dat ook Jacques had andere talenten. Hij

wist anderen op het spoor van de literatuur te zetten. Hij was een bezeten leraar die zelfs de minst geïnteresseerde nog kon laten lezen. Hij was een niet-schrijver die een school van schrijvers en schrijvers-in-wording naliet.' De aantrekkingskracht van de leraar-lettre en van zijn menselijkheid wordt in de veelal goed geschreven bijdragen breed uitgemeten. Rob Bindels bestempelt hem in zijn voorwoord als een 'intermediair tussen schrijver en lezer' en als 'een allesbhalve eenvoudige en eendimensionaal heerschap' wiens 'paradoxe kanten' welhaast spreekwoordelijk zijn.

Ad Fransens 'Biografisch portret' is niet minder authentiek. Ik heb hartelijk gelachen bij zin-

nen als: 'Intussen is zijn leven verlopen als dat van een doorsnee Nederlandse jongen: het voetbal, vrienden, de school en een eerste verkiezing.' en: 'Een romantische, een Multatuli! Heer anders is het ernstige essay van Ben van Melick die de schrijver Kersten tot geringe proporties reduceert. De oud-leerlingen tenslotte, veelal afgestudeerde neerlandici die het zonder hun unieke leraar-van-vroeger naar eigen zeggen minder ver geschopt zouden hebben, weten de sfeer rond Kersten 'op het Bernadinus' uitstekend tastbaar te maken. Evenals de overige scribenten zeggen ze vaak meer over zichzelf dan over Jacques Kersten.

Voor dit heeft een origineel boekwerk opgeleverd dat in zijn soort enig is en in andere Nederlandse gewesten navolging verdient.

Als ik dan ga. Documentatie Jacques Kersten. Redactie Rob Bindels, Ad Fransens, Ben van Melick, Petra Quaedvlieg. Uitg. in eigen beheer. f 29,50 (ing.) f 55,- (geb.).

# K

## Pinkpop Binnen slaagt door sfeer



De zanger van Rub A Dub Dub bijt in de microfoon. Foto: CHRISTA HALBESMA

DOOR BENTI BANACH EN DIETER VAN DEN BERGH

KERKRADE Als de schijfjes rookworst liggen te sudderen in een vette jus, verzucht de dame-met-witte-schort dat het wat naar betrouwt wat drukker had mogen zijn buiten voor haar kraam. Ach, ze is gewoon jaloeus, omdat binnen in een broedrige Rodalia drieduizend jongeren samen uit je bui gaan, terwijl zij in de decemberkou vastopruimen aan de man moet zien te brengen.

Afgelopen zaterdag was het pinkje van de Limburgse popmuziek samengebracht in de Kerkraade cultuurtempel. Dat alles onder de noemer Pinkpop Binnen. Door de enthousiaste bijgevochten die zich later op de dag aandienend, ontstond echter toch nog de ambulance van een open-luchtfestival. De middle-of-the-roadrock van opener Marilyn Monroe kreeg onvoldoende respons van de nog steeds gevulde zaal. Private Justice met zoetappige popliedjes en pakken de refreinen sloeg minder aan. Tijdens het optreden van Colorful People stroomde de zaal wat voller. De band won vorig jaar de Limburgse voorronde van de Grote Prijs met hun heavy rock die staat als een ijs. Het echte vuurwerk begon bij Hot Kats on the Beach, energieke cross-over met de nadruk op metal, perfect gezongen door twee zangers. Bij D-Train uit Geleen kwamen het publiek pas goed los. Het trio Rub A Dub Dub speelde prachtige popsongs met een R.E.M.-achtige melancholie van on-Nederlands niveau. De gevoelige muziek mistond helaas op het festival, daar het publiek om te feesten naar Kerkraade was gekomen.

De WW-band viel daarom wel in de smaak met een concert dat met het spreekwoordelijke 'het niveau daalt, maar de stemming stijgt' omschreven kan worden. De kolderieke covers en flauwe fratsen hadden

weinig met goede muziek te maken, maar het kon de massa weinig schelen. Ge Reinders & The Spades maar ook de bezoekers schakelden vervolgens een tandje terug.

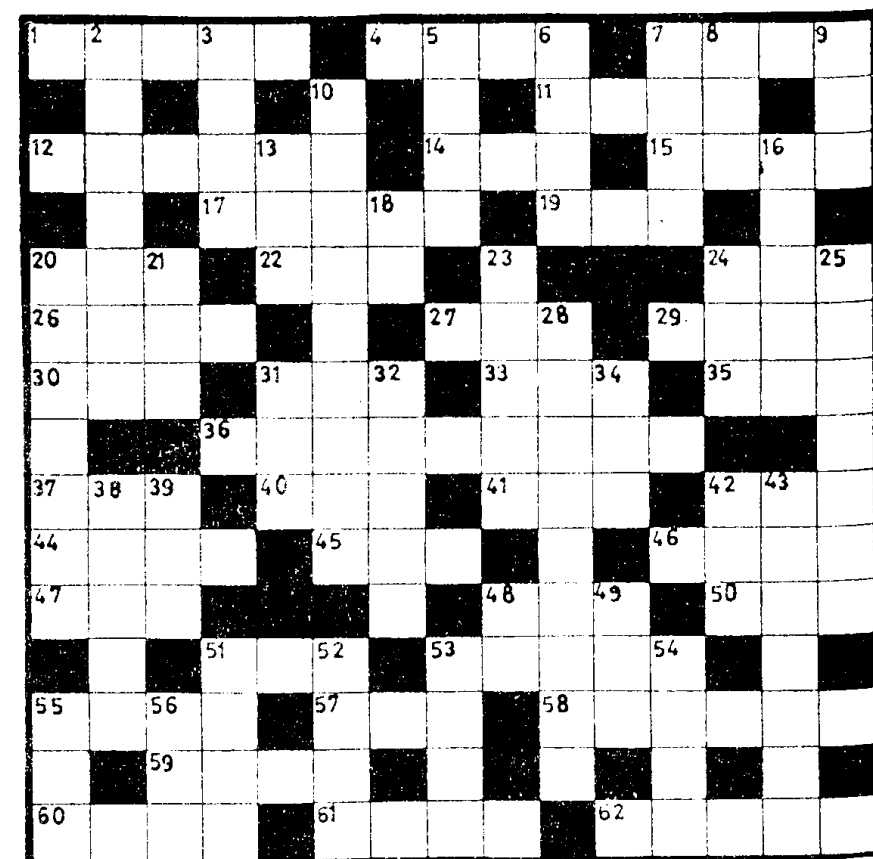
Hoofdaft Roswee Heze hakte de steyg op los alsof de Rodalia een te vallen boom was. Toen de Noord-Limburgse lumberjacks hun succesnummer 'Bestel Mar inzeren' was gelukt, duidelijk dat hiermee de doeld werd: 'Zes pils voor de jongeren van de houtzagerij'. Helaas gaat onder het motto snel, sneller, sneller een deel van de intimiteit van Roswee Heze verloren.

Aan de fandracht te zien waren talloze jongeren voor de Janse Bagge te Bend gekomen. Zanger Henk Steen versloopte over het podium en ging tekenen als een Amerikaanse rockdominee. Samen met de stevige blazers, gitaren en slagwerk wakte de band uit Susteren de indruk van een mega-act. Enerzijds neigde het optreden naar populisme, anderzijds het de band namen vakkundig en riep hen op te gaan. Vooraf de rap Viesse kan mocht er vwezen, in plaats van op het hoogtepunt te stoppen gingen de Midden-Limburgers door om te veranderen in oaballigheid. Maar de bezoekers pikten alles, als was het reeds carnavaal. Wat van ver komt is lekker, ging voor hen niet op.

Oplossing van zaterdag

gesinus, hakblo  
est-y...l.a.  
w...rdje...klicve  
o...a...e...n...e  
o...k...stenmaker  
n...c...o...t...m...c...  
t...o...f...o...k...barone  
e...t...t...r...  
c...r...a...m...en...aardbe  
r...c...r...l...n...y...d  
i...h...uisvesting  
n...t...e...k...k...e...r  
k...l...ieren...snoever  
e...n...e...o...a...e  
r...egenen...tonel

## puzzel van de dag



Horizontaal: 1. goedhartige vrouw; 4. week, zacht; 7. blok ijs; 11. verbond; 12. Keltisch priester; 14. edel, adellijk; 15. land; 17. glanzende; 19. klein voorzet; 20. vri. dier; 22. schutsluis; 24. Jap. gordel; 26. hengeisnoer; 27. nauw; 29. Aziatisch land; 30. aflevering (alk.); 31. opstootje; 33. fam. lid; 35. ongeluksgodin; 36. welgemeend, hartelijk; 37. piechtige afkondiging; 40. melodie; 41. hevig; 42. vragend vzw.; 44. eenmoedige dier; 45. houten wig; 46. waikan; 47. strik; 48. pl. in Z.-Frankrijk; 50. toekomstig; 51. bloeiwijze; 52. voegwoord; 53. bitter gevoel; 57. gegroet (Lat.); 58. constructie van schroefdraad; 59. Egypt. godin; 60. spel met pijljes (Eng.); 61. Russ. priester; 62. licht drinken.

Verticaal: 2. lasteraar; 3. stelloper; 5. pl. in N.-Br.; 6. gewelfde zoldering; 7. paar; 8. rondedans; 9. noningdrank; 10. gepast; 13. halsdoek; 16. korting (koop.); 18. bevroren water; 20. vluchtige schets; 21. huid, vel; 23. verharding, knobbelt; 24. bod (Lat.); 25. zothed; 28. hemeis lid; 31. rug, hang; 32. elektromagnetische straling; 34. gierst (Z.-N.); 36. blauwe vert; 39. buitendijks land; 42. groen; 43. tussenstadium v. aap en mens; 48. ambtshalve (Lat. afk.); 49. hogepriester; 51. grote bij; 52. keukengeredschap; 53. reinigingsmiddel; 54. afschutbare waterlozing; 55. doorwaadbare plaats; 56. afstammelingen in de rechte lijn.

## Gerrit Komrij bij uitreiking Erensprijs:

# 'Taal van politici verwekt gekokhals'

MAASTRICHT - Gouverneur ing. E. Mastenbroek heeft zaterdagmiddag in een volle statenzaal in het provinciehuis in Maastricht de Frans Erensprijs uitgereikt aan de schrijver, columnist en vertaler Gerrit Komrij (48). Komrij, die onder meer schrijft in Vrij Nederland en NRC Handelsblad, kreeg de prijs, tienduizend gulden, als waardering voor zijn gehele werk.

De Erensprijs is in 1986 ingesteld door het provinciaal bestuur als blijvende penningning aan de in Maastricht geboren dichter Frans Erens (1937-1985). De prijs wordt trijaarlijks uitgereikt met als doel de bevordering van de Nederlandse letterkunde. De schrijvers Kees Fens en Anton Koolhaas gingen Komrij voor in 1986 en 1989.

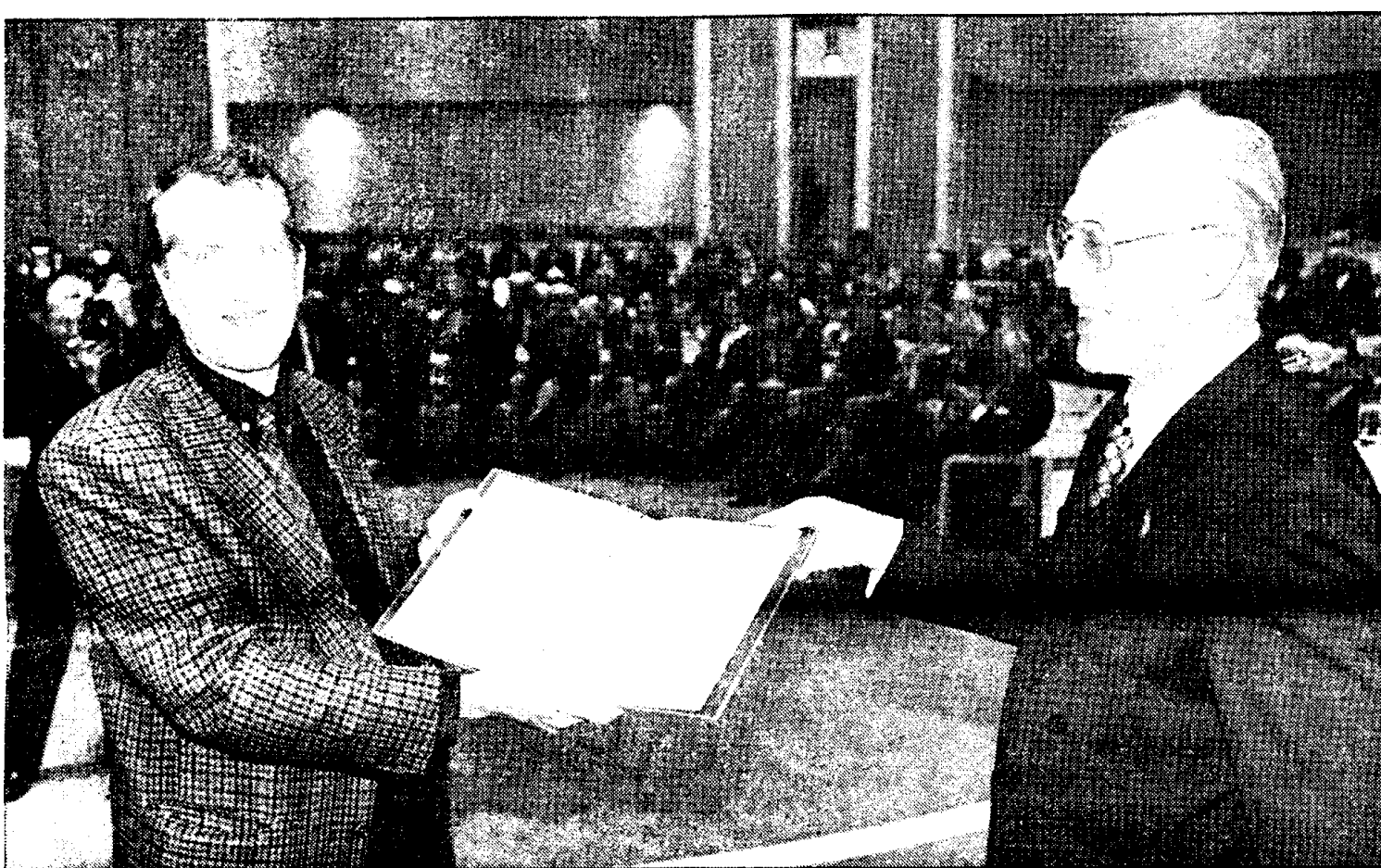
Komrij, nekelde in zijn dankwoord de taal van overheden en politici. 'Hun taal verwekt gekokhals en ongecontroleerde darmreukken.'

### Belangrijk

Komrij, die zelf in Portugal woont, benadrukte gisteren hoe belangrijk de taal is. 'Wie zijn taal verliest, verliest alles, verliest zijn identiteit. Het is juist de taal, die me als buitenstaander meer Nederlander doet voelen. U zou eens moeten weten hoe jaloers ik ben op mensen die in staat zijn in Nederland te wonen.'

### 'Rasool'

Gerrit Komrij kwam enkele jaren geleden in opspraak toen hij ervan beschuldigd werd onder de schuilnaam 'Rasool' een racistische brief te hebben geschreven. Deskundigen meenden in de brief de stijl van Komrij te herkennen. Komrij heeft de verdachtmaking altijd scherp van de hand gewezen.



Gerrit Komrij ontvangt uit handen van gouverneur Mastenbroek de Frans Erensprijs. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR MARIËLLE HINTZEN

ZUTPHEN - De strijd op het Nederlands Brassband Kampioenschap, die zich eik najaar in de Hanzehof in Zutphen afspeelt, is meestal kort maar krachtig. Ook dit jaar. Na een krachtproef van amper twee uur was alles duidelijk: De Walsang uit het Friese Buitenpost was kampioen. Brassband Limburg, de winnaar van vorig jaar, slechts zesde.

In totaal namen zeven bands deel aan deze kampioenswedstrijd. Voor een uitverkocht huis musiceerde De Walsang resoluut naar de eerste plaats. Het verplichte 'Ballad for Band' werd onder leiding van Riex van de Velde elegant voorgedragen. Maurice Hamers werd met zijn Brassband Limburg streng naar een zesde plaats verwezen. Vinkeveen

## Brassband Limburg tegenvallend zesde

en de Provinciale Brassband Groningen kwamen weliswaar direct langs, maar gezien de traditiegetrouwe zevende plaats van Concorde uit Utrecht was het voor de titelverdediger toch een tegenvaller. De uitvoering van Horowitz' Ballad door de Limburgers was vooral flitsend in de openingsfanfare en kende een sterke slotformule. Daartussen zit een uiterst fijnzinnig en dun geïnstrumenteerd langzaam deel waarin elke oneffenheid in samenspel en balans opvalt. Ondanks de

voortreffelijke soli van bugel en es-cornet verhinderde het gebrek aan evenwicht in trombones en cornetten een werkelijk expressieve uitvoering. Het was, zoals was te verwachten, onvoldoende voor een hernieuwde doorbraak van de Friese hegemonie.

Wie de uitvoering van de winnaars heeft gehoord zal met de uitslag volstrekt geen problemen hebben. Vanaf de eerste noot wist De Walsang te boeien: fijnzinnig van geest

en met een micro-dynamiek die zelfs het kleinste accentje werkzaam deed zijn. Riex van de Velde liet zich niet verleiden tot onge-neerd gewier in het Weens getint walsje maar ging er gedistingeerd mee om. Een aanpak waarbij het kleinste motiefje volledig verstaanbaar was en een expressie mogelijk maakte die zelfs de technisch voortreffelijke uitvoeringen van Soli Deo Gloria Leeuwarden en De Bazuin Oenkerk oversteeg.

Op een totaal van honderd punten zag de uitslag er als volgt uit: Brassband Limburg 83 punten, Stichtse Brassband Concorde 78 punten, Soli Deo Gloria Leeuwarden 92 punten, Brassband Concordia Vinkeveen 89 punten, Provinciale Brassband Groningen 86 punten, De Walsang Buitenpost 95 punten en De Bazuin Oenkerk 93 punten.

UITGEVERSMATTSCHAPPIJ  
Limburgs Dagblad

Directie:  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer  
Hoofdkantoor:  
In de Gramer 37  
6411 RS Heerlen  
Telefoon:  
Abonnementen 045-739881  
Advertenties 045-739886  
Algemeen 045-739911  
Piccolo-advertenties 045-719966  
Fax:  
Advertenties 045-739204  
Algemeen 045-739364  
Redactie 045-739264  
Banken:  
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935  
Postbank 10 35 100  
Rayonkantoren:  
Brunssum 045-256363  
Geleen 046-746868  
Heerlen-Centrum 045-717179  
Kerkrade 045-452932  
Maastricht 043-264477  
Roermond 04750-18484  
Sittard 046-515577  
Valkenburg 04406-15045

Abonnementenprijs:  
Bij vooruitbetaling te voldoen.  
Bij automatische betaling  
per maand f 27,45  
per kwartaal f 82,35  
Per acceptgiro  
per maand f 28,45  
per kwartaal f 83,35  
losse nummers f 1,60  
Bfr. 30  
Alle orders worden afgeleverd en  
uitgevoerd overeenkomstig de Regelen  
voor het Adverteren en over-  
eenkomstig de Algemene Voorwaar-  
den van het Limburgs Dagblad.

## de gulden harpoen



## recept

### Mangosorbet

DOOR HUB MEIJER

Benodigheden voor 6 personen:  
3 grote mango's, 300 g poedersuiker, het sap van 1 citroen.

Schil de mango's en verwijder de pitten.  
Snijd het vruchtvlees in stukjes en pureer samen met de poedersuiker en het citroensap in foodprocessor.

Schep het mangomengsel in een ijsmachine en laat de machine draaien tot de sorbet klaar is en bewaar de sorbet tot gebruik in de diepvriezer.  
Of schep het mengsel in een diepvriesdoos en laat het zonder dekkel in minstens twee uur bevriezen.  
Roer het mengsel elk half uur met een vork voorzichtig om.

Neem het sorbetijs ca. 30 minuten vóór het serveren uit de diepvriezer, zodat het iets zachter wordt.





**NAIROBI** - Soedanese veedieven hebben 89 Keniaanse nomaden, voorname vrouwen en kinderen, vermoord in een afgelegen deel van Noordwest-Kenia. Dit heeft de politie bekendgemaakt.

Soedanese bendes overvielen

## Soedanese veedieven doden 89 Kenianen

de nomaden bij Kokuro aan de grens en doodden 32 vrouwen, 15 mannen en 42 kinderen voor met hun levende hove van door te gaan. Volgens het

plaatsvervangend-hoofd van politie, Jeremiah Matigaro, zijn de dieven leden van de Toposa- en Dongiro-stammen, die beschikken over vuurwapens.

Ze hebben duizenden stuks vee, ezels, geiten, schapen en kamelen, meegenomen.

Er raakte een onbekend aantal dorpingen gewond bij het bloedbad.

De politie heeft versterkingen naar het gebied gestuurd om de daders te grijpen, maar waarschijnlijk zijn ze al weer terug in Soedan.

## Akkoord tussen Jeltsin en Chasboelatoe Parlement in Rusland wil toch referendum

**MOSKOU** - De Russische president Boris Jeltsin en parlementsvoorzitter Roeljan Chasboelatoe zijn zaterdag overeengekomen dat op 11 april een referendum gehouden zal worden over een nieuw grondwet. Jeltsin en de parlementsvoorzitter kwamen bijeen om een oplossing te zoeken voor de politieke crisis waarin het land zich bevindt.

Beiden konden zich vinden in een voorstel voor een volksraadpleging dat echter nog door het Congres van Volksafgevaardigden (parlement) moet worden goedgekeurd. „Ik denk dat we het eens zijn, maar het is natuurlijk aan het Congres om te beslissen,” aldus Chasboelatoe na afloop.

der discussie (met 541 stemmen voor en 98 tegen) in met het voorstel voor een referendum. Het Congres keurde verder een uit negen punten bestaand 'vredesplan' goed.

Believe met het voorstel voor een volksraadpleging ging het Congres akkoord met het voornemen van Jeltsin zijn eerdere voorstellen voor een referendum over het Congres in te trekken.

De president stemde verder in met het voorstel om meerdere kandidaten voor te stellen voor het premierschap in plaats van een. Ook kwamen beide partijen overeen het bestaande machtsverhouding tussen de uitvoerende en de wetgevende macht niet te wijzigen.

Tot dusver had Jeltsin slechts een kandidaat naar voren geschoven, waarnemen premier Jegor Gaidar, die woensdag voor het parlement niet aanvaardbaar bleek.

## punt uit

### • Olieramp

De olieramp voor de noordwestkust van Spanje is bijna tweemaal zo omvangrijk als de ramp met de Exxon Valdez die in maart 1989 de Prins Williambaai in Alaska trof. Het Rotterdamse bergingsbedrijf Smit-Tak, dat bij beide rampen betrokken is geweest, heeft dat gisteren meegedeeld. Duikers van Smit-Tak hebben dit week-einde vastgesteld dat in het voorschip van de bij La Coruna in tweeën gebroken Griekse tanker Aegean Sea geen olie is achtergebleven.

### • Stafchef

Bill Clinton heeft een volstrekt onbekende zakenman uit Arkansas gekozen als de nieuwe stafchef van het Witte Huis. Het is Thomas McLarty (46), de president-directeur van Arkla, een van de grootste Amerikaanse gasmaatschappijen. En Ron Brown (51), voorzitter van de Democratische Partij, wordt de nieuwe minister van Handel. McLarty en Clinton kennen elkaar al sinds de kleuterschool en zijn dikke vrienden. Clinton heeft bewust een apolitieke figuur gekozen als chef-staf van het Witte Huis, wat een van de machtigste posities in het land is. De stafchef wordt wel de rechter- en linkerhand van de president genoemd. In het verleden is die post vaak bezet door mensen die zelf grote politieke ambities hadden. Bij McLarty is daarvan geen sprake.

### • Ziek

Minister Hans van den Broek (Buitenlandse Zaken) moet wegens ziekte de jaarlijkse ministerraad van de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) aan zich voorbij laten gaan. Van den Broek wordt maandag en dinsdag in Stockholm vervangen door reizend ambassadeur C. Kröner, zo liet een Nederlandse functionaris in de Zweedse hoofdstad weten.

### • Doden

Bij drie verkeersongevallen in Rotterdam, Ursem en Ede zijn dit weekende acht mensen om het leven gekomen en raakten negen anderen gewond. Het zwaarste ongeval deed zich voor in de gemeente Ede waar in de nacht van zaterdag op zondag twee auto's met elkaar in botsing kwamen op de provinciale weg S-1. Bij dit ongeval kwamen vier personen om het leven.

### • Bolkestein

VVD-leider Frits Bolkestein meent dat er niet verder bezuinigd kan worden op defensie. Tijdens een vergadering van zijn partij in Bussum kritiseerde hij het kabinet dat de defensiebegroting inmiddels met een vijfde heeft vermindert. „Iedereen weet dat dit tempo van bezuinigen onverantwoord is,” aldus de VVD'er.

### • F-16's

Minister Ter Beek van Defensie is bereid achtien F-16 gevechtsvliegtuigen in te zetten, om het door de Verenigde Naties ingestelde vliegverbod boven Bosnië af te dwingen. Dat kan pas als de Verenigde Naties een machtiging geven om het vliegverbod via militair ingrijpen te handhaven. Komt zo'n machtiging er, dan kunnen de F-16's binnen enkele dagen ter plekke zijn. Ter Beek zei dit zaterdag tijdens een PvdA-congres in Amsterdam.

# Hamas-leden dreigen sergeant te vermoorden Israël geschokt door gijzeling militair

**BUZALEM** - Leden van de Islamitische fundamentalistische beweging Hamas hebben naar hun zeggen gisteren in een sergeant van het Israëlische leger ontvoerd. In een bericht zeggen de ontvoerders de militair, Nissim Toledano, zullen vermoorden als niet Hamas-leider sjeik Ahmed Yassin uit Israëlische gevangenschap wordt vrijgelaten.

Israëlische autoriteiten bevestigden dat Toledano wordt vermist. Hij liet gistermorgen zijn wettelijke Lod om naar zijn werk te gaan, maar kwam daar niet aan.

Westoeverse bronnen zeiden dat een sergeant van het Internationale Comité van het Rode Kruis op de Westoever een verklaring gaf waarin de ontvoering werd bevestigd. Hij werd in oktober 1991 tot levenslange veroordeeld omdat hij de Palestijnse leger zou hebben gegeven tot de doden van vier Palestijnse colla-

borateurs. Hij zit sinds 1989 in de gevangenis.

De ontvoering leek een verdere escalatie van een geweldsgolf die dit weekende de bezette gebieden teisterde.

### Rellen

Israëlische soldaten schoten gisteren in de bezette Gazastrook, waar zich voor de tweede achtereenvolgende dag rellen voordeden, een Palestijn dood en verwonden negen Palestijnen.

In Hebron op de Westoever werd zaterdagavond bij een beschieting van een legerjeep door Palestijnen een Israëlische soldaat gedood. Twee soldaten raakten gewond, zo meldde gisteren het leger. De jeep kwam in een ravijn terecht. Het leger stelde een uitgaansverbod in in Hebron. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is volgens de Israëlische radio opgeëist door de fundamentalistische Hamas-groep.

## Opbrengst van acties 3 miljoen

**DEN HAAG** - De gezamenlijke actie van de hulporganisaties in Nederland voor Joegoslavië en Somalië heeft tot nu toe 3 miljoen gulden opgebracht. Dit maakte directeur Cense van het Nederlandse Rode Kruis gisteren bekend voor de NOS-microfoon.

Het gironummer 800800 blijft de komende 2 maanden open, maar de promotie van de actie is gisteren beëindigd. De twee landen krijgen ieder de helft van het ingezamelde bedrag. Cense maakte verder bekend dat de strijd in Somalië tot nu toe aan 30 Rode Kruis medewerkers het leven heeft gekost.

(ADVERTENTIE)

## Boosten Parket Hoensbroek

Weustenraedstraat 45: vanaf Akerstraat, Kouvenderstraat in, te weg rechts, dan te weg links.

- Alle soorten parket en reparaties.
- Brede eiken planken geborsteld.
- Overschuren of borstelen van bestaande vloeren.
- Leveringsvoorwaarden van de Consumentenbond.

**MET 5 JAAR  
GARANTIE**

045-214395

Showroom open van 10 - 18 uur.  
Donderdag koopavond, Dinsdag gesloten.

## Wapenmarkt Mogadisjoe ingestort na komst VN

DOOR MAURICE WILBRINK

**MOGADISJOE** - „Komen jullie uit Frankrijk? Als je uit Frankrijk komt, dan moet ik je doden.” De woorden zijn bloederig. Het Franse vredesdelinglegioen dat vorige week in Mogadisjoe twee onschuldige burgers doodschoot, heeft de vermoeders onder sommige Somaliërs flink verhit. „Jullie westerlingen moeten vertrekken. Wij vechten om onze eigen strijd. Westerlingen en christenen moeten zich niet met ons land bemoeien.”

De bevinden ons op verboden terrein en onze aanwezigheid zorgt voor onmiddellijk voor een flinke menigte. Buitenlanders op de wapenmarkt in Mogadisjoe zijn een zeldzaamheid. Normaal gesproken worden die verjaagd met geweerkolven in de lucht.

„Ongeties beginnen aan onze huid te plukken en proberen onze zakken te rollen. Helaas voor hen hebben we horloges en dollars in onze kamer achtergelaten.”

De wapenmarkt zit in een diep dal, vernemen we. Dat is ook te zien. De normale versiering met lange glimmende kogelbanden ontbreekt. Veel tafels zijn leeg. Machinegeweren zijn twee à drie keer zo goedkoop geworden. Naar mortieren en granaten is nauwelijks nog vraag.

Er wordt te weinig gevochten in Mogadisjoe. De wapenhandelaren kauwen op de verdovende qat en zitten werkloos met hun voeten op ijzeren munitiekisten. Met de plotselinge komst van de Amerikaanse mariniers, zijn de gouden tijden voorbij. Zelfs de leiders van de twee belangrijkste strijdende partijen in de Somalische hoofdstad willen vrede.

### Machtsvacuüm

Maar de Somalische realiteit is te complex om te verwachten dat het nu ook meteen vredig en rustig is. Door de terugtrekking van de gewapende Somalische eenheden - de 'technicals' - uit Mogadisjoe en de zeer beperkte controle die de Amerikanen en Fransen hebben op de

stad, is er een machtsvacuüm ontstaan.

Er wordt in verschillende delen van de stad zowel 's nachts als overdag gevochten tussen groepen die nu hun kans schoon zien oude rekeningen met elkaar te vereffenen. De terreur van de 'technicals' is weliswaar voorbij, maar er is een ander soort onveiligheid voor in de plaats: steeds meer westerse hulpverleners en journalisten worden overvallen en beroofd, omdat ze zich niet meer kunnen omringen met gewapende bewakers.

Een Unicef-medewerker, die anoniem wil blijven, wijst op de bijna onvermijdelijke negatieve effecten die het optreden van de westerse troepen met zich mee zullen brengen.

„Zaterdag hebben Amerikaanse helikopters Somalische eenheden beschoten die met elkaar in gevecht waren. Twee Somaliërs werden gedood door Amerikaanse granaten. Dat betekent dat de familie van die slachtoffers een Amerikaan moet

doden. Zo werkt dat in de Somalische cultuur.” De subtiliteiten van de stammen-structuur zijn voor de westerse machten in Mogadisjoe vaak niet te onderscheiden. Onder enkele familieclans heerst bijvoorbeeld grote onvrede over het feit dat één clan erin is geslaagd de beschikbare baantjes op het vliegveld te bemachtigen. Mannen van andere clans, die voor de Amerikaanse landing op het vliegveld werkten, zijn nu brodeloos.

De Unicef-medewerker: „Nu denken de mensen dat de Amerikanen dus partij hebben gekozen voor één clan. Daar moeten de VS heel erg voor oppassen. Voordat je het weet, ben je onderdeel van die ingewikkelde samenleving en moet je met iedereen onderhandelen.”

De Amerikanen hoeven het echter zover niet te laten komen. Ze hebben gezien hoe de VN-eenheden uit machteloosheid gedwongen waren te onderhandelen met verschillende stammen en clans, om bijvoorbeeld een voedseltransport georganiseerd te krijgen. De VS opereren echter vanuit een positie van kracht, en dat stralen ze ook steeds uit.

Voor de meeste Somalische burgers zijn de Amerikanen de enigen die hun land kunnen redden. In Mogadisjoe hangen getekende portretten van Bush en Clinton. „En nieuw is deze, tegen de achterruit van een auto: 'USA is vriend, UN is vijand'.

## Orkaan uitgeraasd



## Nederland verliest gevecht om zetels

Vervolg van pagina 1

**EDINBURGH** - De Nederlandse regering heeft zaterdag de Europese top met lege handen verlaten in de slepende ruzie over de vestigingsplaats van Europese instellingen.

De regeringsleiders besloten het pendelen van het Europees Parlement tussen Straatsburg en Brussel officieel vast te leggen en een aantal andere EG-instellingen definitief aan Luxemburg en Brussel toe te wijzen.

Premier Lubbers moest genoegen nemen met de toezegging dat bij de verdeling van felbegeerde instellingen als Europol en het Merkenbureau aan Nederland gedacht zal worden.

Nederland eiste juist de afgelopen weken heel hard de vestigingsplaats van Europol op, en leek niet bereid mee te werken aan tussenoplossingen die die eis zouden ondermijnen. Volgens de premier zijn de kansen op het hoofdkantoor van de politie-inlichtingendienst echter toegenomen, omdat Frankrijk zijn kandidatuur zou hebben ingetrokken. Lubbers sprak van een 'gentlemen's agreement', en ik zal de heren aan hun woord houden.” Van het inbrengen van de kandidatuur van Straatsburg voor Europol was bij Franse functionarissen geen bevestiging te krijgen.

Het akkoord bezegelt de patstelling die de afgelopen jaren tussen Frankrijk en België was ontstaan over de zetel van het Europees Parlement. Straatsburg huisvest de 12

plenaire vergaderingen, terwijl de andere sessies in Brussel plaatsvinden. Daar wordt ook definitief de Europese Commissie gehuisvest, terwijl de vergaderingen van de EG-ministerraad over Brussel en Luxemburg worden verdeeld.

### Andriessen

Onduidelijk blijft wie ons land de komende jaren in het Brusselse dagelijkse bestuur zal vertegenwoordigen. Commissaris Frans Andriessen staat onder sterke druk van de Nederlandse regering te blijven, bevestigde Lubbers, maar is 'een beetje moe'. Andriessen zou ongeveer zijn huidige zware portefeuille kunnen behouden, maar voelt volgens diverse bronnen weinig voor een verlenging van zijn al 12-jarige Brusselse carrière met nog eens twee jaar.

Om de effecten op te vangen van de Duitse hereniging, zal het aantal leden van het Europees Parlement met 49 worden uitgebreid tot 567. Nederland krijgt in het Europees Parlement dat in 1994 wordt gekozen 31 zetels in plaats van de huidige 25. Duitsland ziet zijn ledental uitgebreid van 81 naar 99.

(ADVERTENTIE)

# EEN KWESTIE VAN LEVEN OF STERF

**NATIONALE ACTIE VOOR  
JOEGOSLAVIË EN SOMALIË**

## GIRO 800800

**SAMENWERKENDE HULPORGANISATIES DEN HAAG**

## Mariniers VS trekken Somalië in

**MOGADISJOE** - De Amerikaanse troepen die deelnemen aan de humanitaire operatie 'Herstel Hoop', zijn gisteren vanuit Mogadisjoe het binnenland van Somalië ingetrokken. Zo'n 230 mariniers namen de militaire luchtmachtbasis Baki Dogle in, op 160 km van de hoofdstad, zo maakte een woordvoerder van de Amerikaanse troepen bekend.

In de haven van Mogadisjoe meerde voor het eerst in drie weken een met graan volgeladen schip van de Verenigde Naties aan, terwijl de eerste stap naar een normalisering in de hoofdstad werd gezet met de inwerkingstelling van een van de zeven pompinstallaties die de bevolking van water voorzien.

Het was voor het eerst dat de mariniers het binnenland van Somalië introkken, waar complete wetteloosheid en honger heersen. De mariniers werden in twaalf helikopters vanuit Mogadisjoe naar het vliegveld bij Baki Dogle getransporteerd onder een escorte van Cobra-gevechtshelikopters.







# College wil optimaler gebruik bestaande zalen

## Nieuw Trefcentrum

### Nuth van de baan

Van onze verslaggever

NUTH – B en W zien af van de bouw van een nieuw Trefcentrum in Nuth. Ook het samenvoegen van sporthal Keelkamp met een nieuw multifunctioneel centrum ziet het college niet zitten.

„Financieel onhaalbaar,” zegt wethouder Hub Wiekken kort en bondig. De bouw van een nieuw Trefcentrum in Nuth gaat 3½ miljoen gulden kosten. De aanbouw bij de

sporthal vergt een eenmalige investering van 2¼ miljoen gulden.

Bouw van een nieuw Trefcentrum levert een jaarlijks tekort op van drie ton. Inclusief het sporthal-exploitatietekort van een kwart miljoen gulden per jaar, zou de gemeente Nuth enkele decennia gebonden zijn aan een jaarlijks tekort van 550.000 gulden.

De combinatie sporthal/Trefcentrum levert jaarlijks een tekort op van vier ton.

„Beide plannen zijn uitvoerig bestudeerd,” aldus Wiekken. „Maar het is onverantwoord voor één van beide varianten te kiezen. Zeker nu wij weten dat het Centrumplan Nuth handen vol geld gaat kosten.”

B en W willen nu, indien de raad daarmee tijdens de raadsvergadering van 22 december akkoord gaat, de mogelijkheden onderzoeken om de bestaande zalen beter te gebruiken.

#### Aanpassingen

Het college denkt dat de huidige zalen bij het oude Trefcentrum, café Driessen, café Grijzebruggen en bejaardencentrum Op den Toren voldoende mogelijkheden bieden om alle verenigingen en andere clubs onder te brengen.

Wiekken: „Ik geef volmondig toe dat betreffende accommodaties wel wat te wensen overlaten. Maar van een onverantwoorde situatie is beslist geen sprake.”

B en W stellen ook voor dat er een nader onderzoek wordt ingesteld naar een andere exploitatie-opzet van sporthal Keelkamp om zodoende het jaarlijks tekort van een kwart miljoen gulden terug te dringen.

#### Duitser dood na overdosis

HEERLEN – Een 31-jarige man uit Ubach-Palenberg in Duitsland is vrijdagavond dood aangetroffen aan de achterkant van winkelen De Klomp in Heerlen. Hij overleed aan een overdosis heroïne. Het is de negende drugsdode dit jaar in Heerlen. In 1991 waren het er vijf. De Duitser was samen met zijn vriendin naar Heerlen gekomen om een shot te halen. Toen de 25-jarige vriendin wakker werd ontdekte ze dat haar vriend dood naast haar lag.

#### Brand in schoolgebouw

BRUNSSUM – In het handenarbeidlokaal van de Tarciciusschool in Brunssum heeft zaterdagavond brand gewoed. Tegen zes uur kreeg de politie een melding van een automobilist die vanuit zijn auto zag dat er in het lokaal brand was. De vrijwillige brandweer van Brunssum was snel ter plekke om de brand te blussen. Het vermoeden bestaat dat kinderen met zogenaamde sterretjes, die door een kapot raam naar binnen werden gegooid, de boel in brand hebben gestoken.

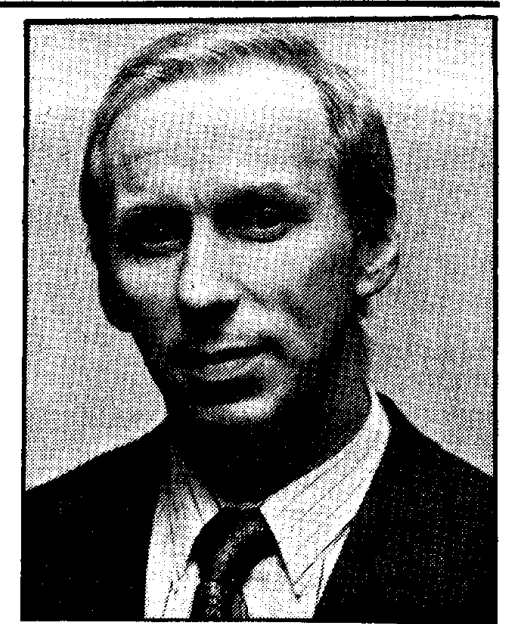
#### Theunissen is tegen schorsing brandweermannen

ONDERBANKEN – Wethouder Jo Theunissen is tegen het besluit van het college van Onderbanken om zes leden van de vrijwillige brandweer met onmiddellijke ingang te schorsen. Theunissen vindt dat de brandweertak door hun schorsing onrecht op de beklagdenbank komen te zitten. Hij staat echter met zijn mening alleen in het college.

Burgemeester Houben heeft, gesteund door wethouder Riet Cremers-Koekkoek, de zes geschorst om op die manier rust te krijgen in de brandweeraffaire. Houben wil een extern adviseur een onderzoek laten plegen naar de problemen die binnen de vrijwillige brandweer zijn ontstaan. Zoals bekend hebben zeven brandwachten hun vertouwen in brandweercommandant Severens opgezegd. Een brandweerman werd eervol ontslagen nadat hij in een emotionele bui ontslag had gevraagd. De betreffende brandweerman heeft dat ontslag echter nooit schriftelijk bevestigd en later opheffing van het ontslag geëist.

#### Begroting

Theunissen en zijn drie fractiegenoten van de lijst Kleine Onderbanken verwijten de meerderheid van het college, dat er met de dissidente brandweertak geen persoonlijke gesprekken zijn gevoerd. Theunissen vindt dat beide partijen in het brandweerconflict dezelfde behandeling moeten ondergaan en dat dus ook de commandant geschorst moet worden. Zolang de partijen niet in dezelfde positie zijn wil de fractie Kleine Onderbanken niet akkoord gaan met de begroting van de vrijwillige brandweer. Die komt op 7 januari opnieuw aan de orde in de Onderbankse raad.



● Wethouder Jo Theunissen.

sen vindt dat beide partijen in het brandweerconflict dezelfde behandeling moeten ondergaan en dat dus ook de commandant geschorst moet worden. Zolang de partijen niet in dezelfde positie zijn wil de fractie Kleine Onderbanken niet akkoord gaan met de begroting van de vrijwillige brandweer. Die komt op 7 januari opnieuw aan de orde in de Onderbankse raad.

Theunissen overleefde tijdens de begrotingsbehandeling afgelopen vrijdag een motie van afkeuring van de PvdA. Raadslid Henk Evers sprak in de motie zijn afkeuring uit over de handelwijze van de wethouder, die zich te zeer met de brandweerproblemen zou hebben bemoeid. Slechts Evers en de fractie van wethouder Riet Cremers stemden vóór de motie.

(ADVERTENTIE)

AKTIES GELDEN VAN MAANDAG 14 t/m WOENSDAG 16 DECEMBER '92

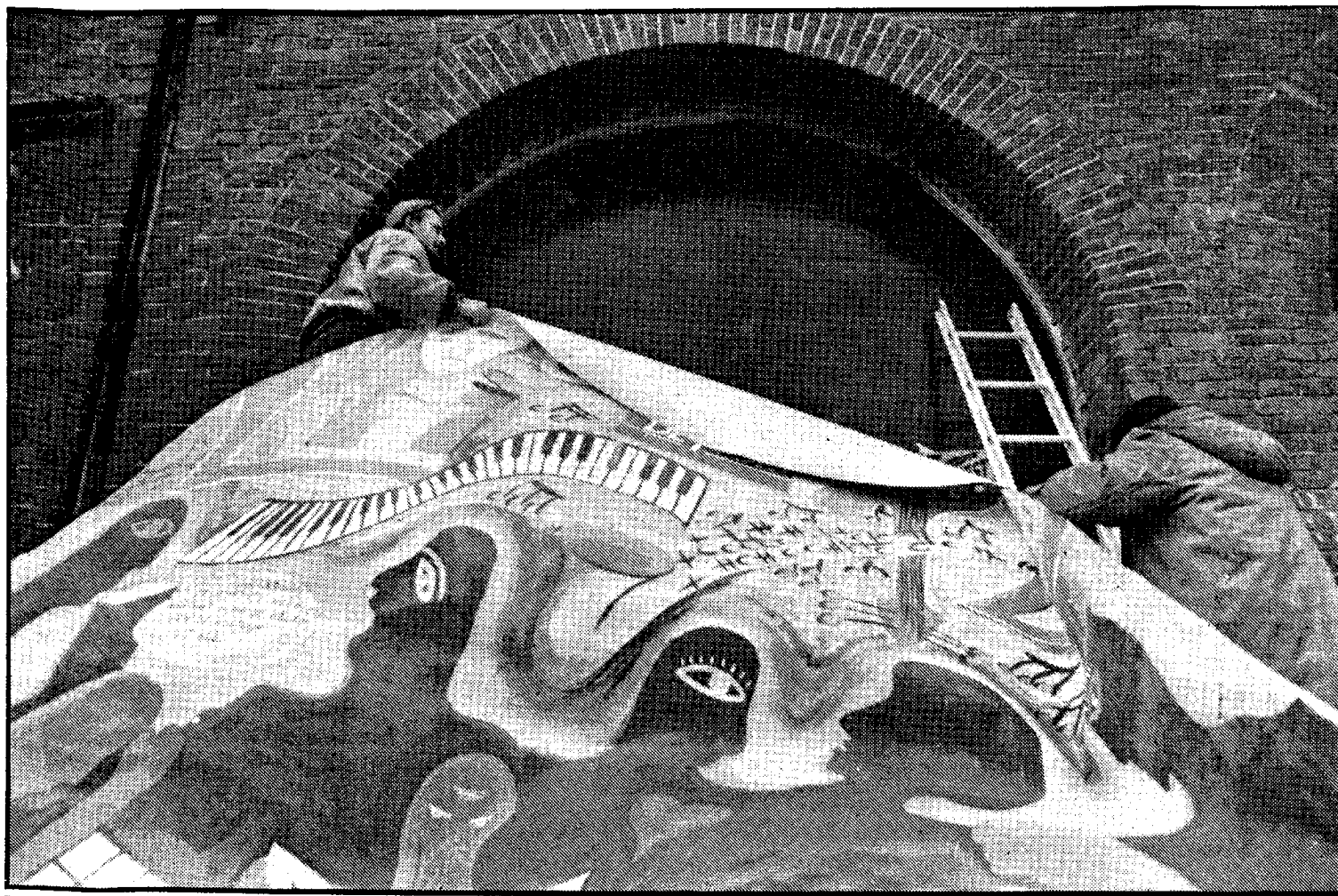
## VERS smaakt BETER!

Gemengd gehakt	
80% varkensvlees, 20% rundvlees	1 kilo nu 7.90
Kip-krokantschnitzel	nu 3 voor 4.95
Hollandse prei	1 kilo 95
Zwan	
leverkaas of palingworst	150 gram 1.95
Volkoren puntbroodjes	
verpakt per 6 stuks	1.79 nu 1.25
Verse abrikozenvlaai ø 27 cm	7.45
Melkunie volle vanille-vla pak à 0,5 liter	99
Bruine scharreleieren	
verpakt per 10 stuks	2.79 1.99

**Jan Linders**

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

## Broodfabriek gekraakt



Op symbolische wijze heeft de actiegroep Hart voor Heerlen zaterdagmiddag de leegstaande broodfabriek aan de Van der Maessenstraat gekraakt. Een groot spandoek met de tekst Cultuurcentrum Nu! maakt duidelijk dat de actiegroep en verschillende culturele- en jongerenorganisaties in Heerlen vinden dat van het gebouw een centrum voor zogenaamde kleine cultuur gemaakt moet worden. Fraai gekleurde plakaten van De Nor, het Filmhuis en jongerengroep Rad2 werden op de planken geplakt waarmee het gebouw is dichtgetimmerd. De actievoerders ondernamen geen poging om in het gebouw te komen. Aan voorbijgangers werden pamfletten uitgedeeld waarin het waarom van de actie werd uiteengezet. Overigens vindt een meerderheid in de Heerlense gemeenteraad dat er een onderzoek moet komen naar de mogelijkheid om van de broodfabriek een cultuurcentrum te maken.

Foto: CHRISTA HALBESMA

## Weinig animo voor concerten herstel kerken

ROERMOND – De twee concerten ten bate van het herstel van de door de aardbeving getroffen kerken in Limburg hebben gisteren veel minder belangstellenden getrokken dan was verwacht. De concerten werden in het cultureel centrum de Oranjerie in Roermond door Limburgse artiesten gegeven. De opbrengst is ongeveer 10.000 gulden.

De grote zaal die aan 600 bezoekers plaats kan bieden, telde zondagmiddag bij het eerste concert ongeveer 250 belangstellenden. Voor het tweede concert waren circa 350 kaarten verkocht. Dit heeft een woordvoerder van het cultureel centrum meegedeeld.

Ofschoon alle medewerkers gratis optraden en er geen huur voor de zaal betaald hoefde te worden, bedroegen de onkosten toch nog 3.000 gulden. Na aftrek hiervan resteert een bedrag aan entreegelden van circa 6.000 gulden. Enkele donaties meegerekend, komt de opbrengst uit op 10.000 gulden.

Bisschop Gijsen van Roermond was verhinderd. In zijn plaats was wel de hulpbisschop monseigneur A. Castermans aanwezig en de vicaris-generaal monseigneur R. Maessen. Ook woonden nagenoeg alle Limburgse Eerste- en Tweede-Kamerleden de concerten bij, evenals leden van het college van burgemeester en wethouders van Roermond.

## Fiets van postbode gestolen

LANDGRAAF – Een 23-jarige postbode is zaterdag van zijn fiets beroofd. De student, Marcel Remmen, was bezig met het bezorgen van post op de Kakertsweg in Landgraaf toen hij plots zijn fiets met nog voor twee straten post, miste. De politie werd inschakeld en die vond na een tip wel de zakken met post terug in het Exdellenbos, maar de fiets niet.

„Aanstaande zaterdag kan ik wel een fiets van de PTT Landgraaf lenen, maar als postbode moet je met je eigen fiets de straat op dus ik ben in feite behoorlijk gedupeerd,” zegt Remmen.

## Man rijdt moedwillig vrouw omver

HEERLEN – Een 29-jarige man uit Hoensbroek wordt ervan verdacht afgelopen zondagmorgen tegen half vijf, moedwillig met een auto te zijn ingereden op een groep mensen. Bij die aanrijding raakte een 20-jarige vrouw uit Heerlen gewond aan haar been. Zij werd met een ambulance overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen.

Beide personen blijken betrokken te zijn geweest bij een ruzie die ontstond buiten een bar aan de Heerenweg in Heerlen. De gemoeiden raakten zo verhit dat de man in de auto stapte en op de groep inreed.

Hij schepte de 20-jarige vrouw en botste daarna tegen een geparkeerde auto op. Hierna reed hij weg, maar de politie kon hem toch aanhouden.

Hij bleek onder invloed van drank te verkeren. Er is een bloedproef genomen. De man is door de politie achter slot en grendel gezet.

## Drie auto's in lichterlaaie

LANDGRAAF – Drie, vermoedelijk gestolen, auto's zijn zaterdag nacht uitgebrand op het oude mijn-terrein aan de Kanariestraat-Mensheggerweg in Landgraaf. Buurtbewoners hoorden rond twee uur die nacht diverse explosies. Naderhand zag men de auto's in lichterlaaie staan.

De brandweer van Kerkrade bluste de brand en de politie van Landgraaf en Kerkrade gaan onderzoek doen wie voor het nachtelijk vuur verantwoordelijk zijn.

## Onderhandelingen over vergoeding leerkracht

Vervolg van pagina 1

MEERSSEN – Voorzitter G. Rutten van het schoolbestuur zegt in een reactie in het vonnis niet te kunnen lezen dat het schoolbestuur onrechtmatig heeft gehandeld door een detective in te schakelen. Hij wijst er juist op dat de vorderingen van de leerkracht niet zijn toegewezen: het rapport hoeft niet vernietigd te worden en ook de eis dat het schoolbestuur het rapport niet mag gebruiken is verworpen. Rutten wil verder geen commentaar geven omdat het bestuur het vonnis intern nog moet bespreken.

Lathouwers bevestigt dat het rapport niet vernietigd hoeft te worden en dat het bestuur het mag gebruiken. „Het hof heeft geoordeeld dat de inhoud van het rapport de privacy van de leerkracht niet schendt.” Er staat volgens de NLG in het vonnis echter ondubbelzinnig dat het bestuur onrechtmatig heeft gehandeld door een privé-detective in te schakelen zonder vooraf contact te hebben gezocht met

de leerkracht. Het bestuur is dan ook veroordeeld in de kosten van beide procedures, merkt mr. Lathouwers op.

Beide partijen onderhandelen volgens de NGL momenteel over de hoogte van een schadevergoeding voor de leerkracht. Mochten zij er niet in den minne uitkomen, dan kan de leraar met de uitspraak van het hof in de hand bij de rechter om een schadevergoeding vragen, zegt Lathouwers.

Volgens de jurist heeft het schoolbestuur al in oktober via de kantonrechter geprobeerd het arbeidscontract met de geschiedenisleraar te ontbinden. Die eis werd toegewezen vanwege verstoorde arbeidsverhoudingen. De aan de leerkracht toegewezen schadevergoeding was zo hoog dat het bestuur op dat moment van het ontslag afzag, zegt Lathouwers. „De kantonrechter oordeelde dat het schoolbestuur er willens en wetens op had aangehouden de vertrouwensband met de leerkracht te verbreken.” Hoe hoog de toegewezen vergoeding was wil Lathouwers niet zeggen.

Discussie in Kerkrade levert weinig op

## Politiek café vooral gezellig

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Het grootste deel van de Kerkraadse oppositie had zich afgemeld voor het eerste politieke café dat de plaatselijke PvdA had georganiseerd. Toch riepen de aangesneden onderwerpen zo veel gedachten en meningen bij burgers en raadsleden op, dat er gezellige discussies ontstonden gistermiddag in café Kirchroa Alaaf. Een tweede aflevering zal daarom waarschijnlijk niet lang op zich laten wachten. Een belangrijk aandeel in de discussie over de toekomst van Kerkrade en haar centrum had voorzitter Jan Mans. De meeste bezoekers hadden in hem al snel de burgemeester van Kerkrade herkend. Mans (‘Ik ben vandaag geen burgemeester’) bleek

over alle eigenschappen te beschikken om ook een Vara-talkshow te kunnen leiden: prikkelend, verbandt, maar ook irritant en een tikje arrogant.

Het lukte hem om vrij snel een jofele sfeer te creëren, waardoor meer de voorzitter, meneer Brauers, meneer Bosch en meneer Willems gewoon Jan, André, Hans en Toor werden. Slechts een handjevol aanwezigen wilde niet beseffen dat de entourage een kroeg op zondagmiddag was en bleef zich formeel uitdrukken.

Omdat de door Mans geïntroduceerde discussiepunten al door de meeste Kerkradenaren zijn uitgekauwd, leverde de gespreksmiddag weinig nieuwe standpunten op. Mans' vraag aan de fractievoorzitters van Groen Links, PvdA en CDA ‘Wat zou je doen als de vijftien miljoen voor het centrum in de wijken zou worden gestopt?’ was weliswaar origineel, maar weinig relevant, daar een overgrote meerderheid in de hele raad van mening is dat er uiteindelijk iets aan het hart van de stad moet gebeuren. Of zoals een burger het beeldend verwoordde: „Het centrum is het hart van de stad. Het centrum van Kerkrade heeft een pacemaker nodig.”

D'r Pool, Roda JC, het museum, de werkgelegenheid, sociale vernieuwing werden vervolgens besproken, om terecht te komen bij burgerbetrokkenheid. De gemeente zou volgens een Kerkraadse onduidelijk zijn en te lang wachten met beslissingen. Ontevreden burgers zoals zichzelf zijn het resultaat. Een flink aantal aanwezigen was het erover eens dat de gemeente meer open moet staan voor klachten uit de bevolking. De organisatie van een volgend gezellig politiek café kan daar zeker toe bijdragen.

## Vrouw in ademnood na brand

HEERLEN – Een bewoonster van een flatwoning aan de Egstraat in Heerlen is zaterdag nacht half vier in ademnood geraakt toen zij door dichte rook van de derde verdieping via het trappenhuis de flat uitvluchtte. Door brand in de kelders van de flat kwam er in het hele gebouw een dikke rook te hangen. Enkele bewoners raakten hierdoor in paniek, maar wisten wel ongedeerd het flatgebouw te verlaten. De vrouw die ademhalingsproblemen opleefde werd ter plekke door een ambulanceteam behandeld.

De politie weet nog niet hoe de brand in de bergingen van de flats is ontstaan.



● Twee auto's die bij het ongeluk op de stadsautoweg in Heerlen betrokken waren.

Foto: CHRISTA HALBESMA

## Dronkeman veroorzaakt grote ravage

HEERLEN – Een 21-jarige Sittardenaar die te veel gedronken had, heeft in de nacht van zaterdag op zondag voor een behoorlijke ravage op de stadsautoweg bij Heerlen gezorgd. Ter hoogte van het ABP botste de man met zijn auto tegen de vangrail, waardoor hij dwars op de rijbaan kwam te staan. Bij die botsing raakte een 33-jarige Sittardenaar die in de auto zat licht gewond. Vlak nadat beide mannen uit de auto waren gestapt, reed een volgende bestuurder met zijn auto op het autowrak en daarna herhaalde zich dat voorval met een derde auto. De drie auto's raakten totaal-loos. Over een lengte van tweehonderd meter ontstond zo'n ravage dat de politie de stadsautoweg voor enkele uren afzette. Van de 21-jarige Sittardenaar werd het rijbewijs ingevorderd omdat hij dronken was.



Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, nam God heden, na een moedige strijd, tot Zich, in de leeftijd van 46 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, mijn dierbare vrouw, onze goede moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Gerda Steinbusch**  
echtgenote van  
**Josef Brendt**

In dankbare herinnering:  
Simpelveld: **Josef Brendt**  
Simpelveld: **Gabi Brendt**  
Simpelveld: **Jos Claessens**  
Simpelveld: **Ralph Brendt**  
Familie Steinbusch  
Familie Brendt

6369 TC Simpelveld, 11 december 1992, Puntelstraat 32.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 16 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Dinsdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De notarissen prof. mr. A.F. Gehlen en mr. R.M.J. van Gent te Heerlen, delen mede dat de op 15 december 1992 geplande verkoop van het pand:

**Troereberg 15 te Landgraaf**  
**GEEN DOORGANG VINDT**

**KANTOOR-MEUBELN**

**Speciale PRIJZEN**

Nieuw - Gebruikt - Showroommodellen  
**Grote Sortering**

**Tekentafels** meer dan 40 modellen  
**Tekening-ladenkasten**  
**Ladenkasten**  
**Archiefkasten**  
**Brandkasten** korting tot 30%  
**Vergadertafels**  
**Bureaus**

**Directie-meubelen**  
**Typetafels en -stoelen**  
**Kantinetafels en -stoelen**  
**Bureau- en typestoelen**  
**Schuldeurkasten**

**Toonkamersmodellen**  
**SPECIALE PRIJS**

**Kantoormeubelen**  
**Van Dooren bv**

Koop niet voordat u bij Van Dooren bent geweest!

Sittard, Handelsstraat 23, Handelscentrum Bergerweg 12  
Tel. 046-514887 Fax 046-523600  
Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur.  
Donderdag koopavond tot 20.00 uur, 's Zaterdags tot 16.00 uur.

**HANSSSEN** reparatie in eigen ateliers

**Enkele collectie blazers, saxofoons, trompetten, klarinetten, fluiten, piccolo's, hobo's, fagotten, slagwerkinstrumenten, xylofoons, vibrafoon, enz. enz.**

● trompetten - cornetten - bugles - trombones - tuba's  
● saxofoons - klarinetten  
● fluiten - piccolo's - hobo's - fagotten  
● slagwerkinstrumenten - xylofoons - vibrafoon enz. enz.  
● grote collectie mondstukken - toebereiden en accessoires  
● eigen huurprogramma met recht van koop

Akerstraat 94-98 • Heerlen • 045 41 34 38

Enorme collectie dwarsfluiten, w.o.: Yamaha, Pearl, Hammig, Trevor J. James en vele andere.

Alle beroemde merken saxofoons in voorraad, w.o.: Selmer - Conn - Yamaha - Peter Ponzol - Armstrong - Jupiter - Amsal en vele andere.

**BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEEREN**

**BOEKHOUDEN (basis en PD) MBA**  
**SPD 1 + 2**

**AVOND-HEAO (ACCOUNTANCY, BEDRIJFS-ECONOMISCH, COMMERCIEEL)**  
**LOONADMINISTRATEUR EN NIMA-A**

HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD, VENLO, WIERDEN EN EINDHOVEN

De cursussen Basis kennis boekhouden, PD Boekhouden, MBA, SPD-1 en NIMA-A worden met examengarantie gegeven. Voor meer informatie en een gratis prospectus kunt u bellen met onze medewerkers 077-520440 en 046-599259 (tijdens de kantooruren) of met de regionaanager G. Urselmann of u kunt ook schrijven naar Antwoordnummer 909, 3000 VB Tilburg of u bezoekt een van de

**STUDIEVOORLICHTINGSDAGEN:**  
Maastricht: Jeanne d'Arc College, Oude Molenweg 130, dinsd. 19 jan. 1993: 18.00-20.00 uur  
Sittard: Hogeschool Katholieke Leergangen PABO, Beukeboomweg 24, donderd. 21 jan. 1993: 18.00-20.00 uur  
Heerlen: Bernardinuscollege, Akerstraat 95, maand. 18 jan. 1993: 18.00-20.00 uur

De Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen is een school voor de opleiding tot de beroepsopleiding van de Wet op het Hoger Onderwijs, erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de wet op de externe ondervervalsing en behoort tot de Stichting Hoger Onderwijs Zuid Nederland.

Met veel liefde en goede herinneringen denken wij aan mijn lieve dochter, ons zusje, kleindochter en nichtje

**Petra Houben**

Zij is plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 22 jaar.

Schimmert: **Daniël Houben**  
† Maria Houben-Vrancken  
Elise en René  
Judith  
Familie Houben  
Familie Vrancken

6333 CG Schimmert, 12 december 1992  
Langstraat 72

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 17 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Woensdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

Petra is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.

**BALIES EN KANTOORMEUBELN OP MAAT GEMAAKT**

Wij maken hoogwaardige meubelen, balies en complete projecten van MDF-materialen naar ieders wens. Keuze uit 4000 kleuren (elgen werkplaats met spuitlij). Op alle producten 1 jaar volledige garantie. Tevens hebben wij een groot aanbod in nieuwe en gebruikte meubelen. Kom, kijk en vergelijk!

**WELKOM IN ONZE NIEUWE TOONZALEN**

**WIJ REALISEERDEN EEN GIGANTISCHE UITBREIDING IN HET PAND INDUSTRIESTRAAT 37 (hoek Handelsstraat) SITTARD**

waardoor wij nu beschikken over twee enorme toonzalen, nl. meer dan 1000 m² voor de expositie van onze nieuwste collectie bureau-organisatie-systemen, directiekamers, vergadertafelmodellen, balies, zitmeubelcollectie in hout, steel en kunststof.

WIST U, dat wij beschikken (in ons oude pand Havikstraat 7A) over een moderne fabriekswerkplaats van 800 m² voor de vervaardiging van kantoormeubelen, balies en complete projecten met hoogwaardige M.D.F.-materialen.

**EMLY** kantoormeubelen Industriestraat 37 SITTARD  
Tel.: 046-523738  
Fax: 046-529686

Emly kantoormeubelen heeft in haar pakket alleen meubelen van eerste kwaliteit tegen zeer lage prijzen, o.a.:  
**Jan Des Bouvrie, Voortman, Faram Eka Welle brandkasten en kluisen**

Wij kunnen ook uw oude meubelen voorzien van een nieuwe spuitlaag in onze spuitlij.

**ALLES UIT VOORRAAD LEVERBAAR, DUS GEEN LANGE WACHTTIJDEN**

Op alle producten 1 jaar volledige GARANTIE!

**PORTAS**

Alvorens u deuren, voordeuren en keukens uitbrekt en nieuw aanschaft, raadpleeg eerst ons. Het PORTAS-alternatief: u wordt "nieuwe" staat borg voor de beste kwaliteit, een faire prijs en topservice. Ook voor radiatorkasten en badkamermeubels.

bel of op bezoek ons!

PORTAS-Vakbedrijf van Wel bv  
Hoekstraat 4  
6241 NG Bunde  
☎ 043/64 78 33

Starprint Design is als ontwerp- en productiebureau werkzaam voor de internationale card-, poster- en merchandisingbranche en levert ontwerpen en ideeën aan toonaangevende uitgeverij en fabrikanten in binnen- en buitenland.

Derhalve zoeken wij op korte termijn

**TEKENAARS of ILLUSTRATORS (m/v)**  
op freelance-basis

en een **WERKTEKENAAR (m/v)**  
die op commerciële wijze ontwerpen en schetsen kan visualiseren.

Commerciële creativiteit, maar bovenal kwaliteit is een eerste vereiste.

Geïnteresseerd?  
Stuur ons dan even een briefje.

**STARPRINT DESIGN**  
commercial artwork + licensing  
postbus 35, 6343 ZG Hulsberg 0007

De eerste 100 klanten krijgen bij elke aankoop een **GRATIS VERRASSING**

Bij aankoop van 500 gram drop of snoep naar keuze, 1 rol Maria-biscuit **GRATIS\***

**DEZE AANBIEDING GELDT ALLEEN DINSDAG 15 DECEMBER**

**BONITO SNOEPFABRIEK**

\*Zolang de voorraad strekt  
Walstraat 49, tel. 046-583729  
in **VERSLAND**

**JORISSEN FINANCIERINGEN**

PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET

- Elk bedrag van f 1.000,- tot f 200.000,- mogelijk.
- Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Reeds 20 jaar vertrouwd krediet-intermediair.
- Geen bijkomende kosten.
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Gratis geheel vrijblijvend advies.
- Lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

**SCHIELSBERG 54, HEERLEN**  
**TEL. 045-721781 - 727957**

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

**WIJZIGING TELEFOONNUMMER**

Wij zijn vanaf 14 december 1992 telefonisch bereikbaar onder nummer

**043-846911**

**ABN AMRO BANK**  
Bredestraat 10  
Helmstraat 2  
Maastricht

Medewerker(sters) van de bank zijn rechtstreeks via een doorkiesnummer bereikbaar. Wij willen tevens van deze gelegenheid gebruik maken om u prettige feestdagen toe te wensen en een voorspoedig 1993.

**Autoverzekering**  
**Waarom betaalt u nog te veel**

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

**GEWELT ASSURANTIE**  
**VELD ASSURANTIE**  
Nieuwstraat 116  
Tel. 215458  
**HOENSBOEK**

**Rolluiken**  
Rolluiken  
Zonneschermen  
Terrasoverkappingen  
Boutique-markiezen

Vraag vrijblijvend offerte!

**LAUME SIMPELVELD**  
Bettel 110a  
6422 PB HEERLEN  
(045) 42 38 48

**Rolluiken**  
Jaloezieën  
Zonneschermen  
Vrijblijvende prijsopgave

**Mica**  
Showroom  
Sittardweg 116  
Heerlen  
Tel.: 045-721650

**WIE WIL ER GELD LENEN?**

**DOORLOPENDE KREDIETEN**  
Met een aflossing van 2,0%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	Effectieve rente op jaarbasis max.	Rente per maand min.	Rente per maand max.	Theoretische looptijd min.	Theoretische looptijd max.
f 20.000,-	f 400,-	13,9%	16,9%	1,087%	1,309%	72 m.	81 m.
f 30.000,-	f 600,-	13,9%	16,5%	1,087%	1,280%	72 m.	80 m.
f 40.000,-	f 800,-	13,9%	16,5%	1,087%	1,280%	72 m.	80 m.
f 50.000,-	f 1.000,-	13,7%	16,5%	1,072%	1,280%	72 m.	80 m.
f 100.000,-	f 2.000,-	13,7%	16,5%	1,072%	1,280%	72 m.	80 m.
f 150.000,-	f 3.000,-	13,7%	16,5%	1,072%	1,280%	72 m.	80 m.

**PERSOONLIJKE LENINGEN**

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	Effectieve rente op jaarbasis max.
f 5.000,-	48 mnd.	f 139,-	f 146,-
f 12.500,-	72 mnd.	f 351,-	f 369,-
f 20.000,-	84 mnd.	f 565,-	f 577,-
f 25.000,-	96 mnd.	f 721,-	f 737,-
f 35.000,-	96 mnd.	f 990,-	f 1.033,-
f 50.000,-	120 mnd.	f 1.121,-	f 1.169,-

Wij regelen alles en bezorgen het geld óók kosteloos bij u thuis. Vraag vrijblijvend advies. Hierboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor persoonsleningen en doorlopende kredieten. Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd.) zijn ook mogelijk. Leningen vanaf f 1.000,- tot f 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg. Desgewenst met lange looptijd. DUS LAGE LASTEN. Bij overlijden meestal belijfschuld. Gedwongen informeel. Toetsing en registratie bij BKR bij Tiel.

**MOONEN**  
Scharnerweg 108  
6224 JJ Maastricht

Zoekt u een nette ervaren **PRIVECHAUFFEUR**. Schrijf u nu in voor de volgende dag Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen. Tel. 045-719886.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat u dan naar Br.o.n.r. B-3360, P.O. 111 in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719886.

**Limburgs Dagblad**  
In Brunssum vraagt voor

**Nuth**  
kandidaat bezorg(st)ers

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u van ma. t/m vrij. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstraat 81, Brunssum. Tel. 045-256363.

Garagebedrijf Kwartel VOF vraagt:

**automonteur**

Liefst met APK-2 diploma, aantrekkelijk salaris. Solliciteren na tel. afspraak, Kastanjelaan 148, 6431 GN Hoensbroek. Tel. 045-214171.

Fa. GWG Bouw. Voor direct geveer voor Duitsland MET-SELAARS. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hornmerterweg 77, Hoensbroek.

BEZORGERS gev. min. leeftijd 15 jr. voor Heerlebaan, Hoensbroek, Beersdal Muschemig en Amstenrade. Tel. 045-257974.

Park's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon ge-  
gar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Gevr. voor vis/delicatessewinkel netje VERKOOP-STER. leeft. v.a. 17-4. Te bevr. bij Dhr. J. van Boom, 045-441594, na 15.00 uur.

**PRODUKTIEDEWEL-TERS** m/v, voor een relatie in Bonn gev. inzet, motivatie en flexibiliteit is een vereiste. Werk in 2 ploegen wordt 3-ploegendienst. Mogelijk v. een vast dienstverband zijn aanwezig. Uitzendburo 'Start Sittard'. Tel. 046-527909.

Inn Hair Brunssum vraagt met spoed 1ste KAPPER (STER). Tel. 045-259349.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen. Duits ver-zek. en goede sociale verz. Handlangers onnodig te sol. Meldten tijdens kantooruren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-418662.

Wij werken in 'n ontspannen sfeer, bel dan CLUB 2000, 046-742315. Liefst ned. spr. meesjes.

MEISJES gevraagd voor bar Madame Butterfly, Hommert 24, Vaasrade/Nuth, na 20.00 uur. Tel. 04492-1834.

MEISJES gev. voor privé te Geleen, werkdagen i.o. intern mpp. Tel. 046-758127.

**Woonhuis verkopen???**

Wij kopen uw woonhuis direct zelf aan 100% zekerheid + geen makelaarskosten.

**Denis Vastgoed ☎ 040-518428**

Te koop gevraagd te Valkenburg **woonhuis**

prijsklasse tot f 300.000,-  
Voor meer info: Bedrijfsadviesbureau Habets & Royen Margraten. Tel. 04458-2525.

**Kantoormeubelen**

Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a. bureaus, kasten, dossierkasten, tafels en stoelen EMLY KANTOORMEUBELN Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738

**Confectie-snijdbedrijf Danny Brouns**

zoekt contact met opdrachtgevers voor snijopdrachten. Snelle levering. Tevens ervaren thuisnaaiers gevraagd met ruime ervaring in de confectie. Bel of fax met 045-327347; Kantstr. 5, 6374 ED LANDGRAAF.

**TV/VIDEO reparatie**. Zon-  
voorkosten. Görgen-  
dustrieler. Adressen:  
Landgraaf. Tel. 045-314121

**Diepvries koelkastreparatie**. Zon-  
voorkosten. Görgen-  
dustrieler. Adressen:  
Landgraaf. Tel. 045-314121

**REPARATIE huish. app.**  
Toenbreker Wasautomaten.  
045-325819, gespec. Miele.

**ONDERDELEN** wasmach-  
driers en centrif. Europa-  
Nrd 191 Ubach o Vorms

**KOELKASTREPARATIE**,  
geen voorkosten en gar.  
Vroko 045-441568/481658.

**KOELKASTREPARATIE**,  
geen voorkosten en gar.  
Vroko 045-441568/481658.

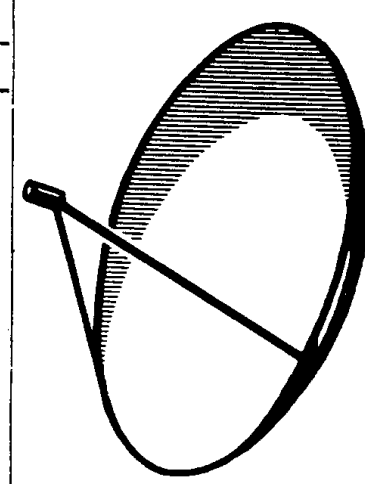
**Koelkast en diepvries** de-  
04498-5881.

**KÖLD. Garantie, redelijk**  
zie verder pagina 14



## limburgs dagblad

## televisie en radio maandag



## Nederland 1

**Avro/NCRV/KRO/NOS**  
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
16.00 •• Journal.  
16.09 (TT) **AVRO Service Salon**. Gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.  
17.01 **Arena**. Serie debatten. (herh.).  
17.45 **Bogge**. Woordspel. Presentatie: Dodi Apeldoorn.  
18.15 **Sesamstraat**. Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Babies.  
18.30 (TT) **Jeugdjournaal**.  
18.40 (TT) **Het Klokhuus**. Informatief kindermagazine.  
18.58 **De roze panter**. Tekenfilmserie.  
19.04 **Ha, die pa!** Comedyserie. Afl.: Vakantiewerk. Freddy en Matthijs zoeken allebei een vakantiebaantje, maar blijken bij hetzelfde restaurant gesolliciteerd te hebben.  
19.29 **Hulp**. Serie gedramatiseerde verhalen over kleine criminaliteit. Deze week: Doorrijden na een ongeluk en gokverslaving. Josine is na het bezoek aan haar minnaar in grote haast op weg naar huis. Ze veroorzaakt een ongeluk en uit angst dat haar geheime liefde uitkomt, rijdt ze door. Ien: Op een dag blijkt dat er 75 plek uit het huishoudpotje verdwenen te zijn.  
20.00 (••+TT) **Journal**.  
20.26 **Oude liefdes**. Frank Kramer gaat samen met kandidaten op zoek naar oude liefdes. Gaste: Joke Bruns.  
21.21 **Hier en nu**. Actualiteitenrubriek.  
22.01 (TT) **Zonder ernst**. 13-delige comedyserie. Afl.: Theater. Het wordt lid van een theatergezelschap om de wurgende aanwezigheid van haar moeder minstens één keer per week te ontlopen.  
22.29 (TT) **Het Fabriekaat**. Een programma rond Peter Faber met Jan Filkeers en Henk van der Horst.  
22.56 **Dokument**. 'De pijn na de daad', documentaire van Nousjka Thomas, waarin onder andere de behandeling wordt gevolgd van een man die incest heeft gepleegd met zijn eigen kinderen.  
23.35 **Miniatuur**. Korte overdenking.  
23.40-23.45 •• Journal.

## Nederland 2

**EO/Tros/NOS**  
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
16.00 •• Journal.  
16.08 **Bekijk het maar**. Met Bolke de beer, kinderzieke. Afl.: Het grote bosfeest: Casper en zijn vrienden, tekenfilmserie: Bessie en Adriaan en het geheim van de sleutel, jeugdserie. Afl.4: Een luit vakantie. (herh.).  
17.09 **De teenage hero turtles in Europa**. Tekenfilmserie.  
17.31 **TROS Telearchief**. Fragmenten uit het tv-archief en bioscoopjournaals. Afl.5: Gewoon Hollanders (4).  
18.00 •• Journal.  
18.19 **Samen thuis, samen uit**. Spelprogramma met Jack van Gelder.  
18.46 **Blinde hartstocht**. Australische soapserie.  
19.11 **TROS Kieskeurig**. Consumen-temagazine met o.a. een autotest. Presentatie: Mireille Bekooij en Wim Bosboom.  
19.42 **Tax free**. Comedyserie. Afl.5: Slaapkamerklucht. Dirk en Linda willen de achterdocht van hun wederhelften verminderen door met anderen te flirten en een handdoekencode af te spreken.  
20.12 **Kerstfeest op het ijs**. Kerstshow met bekende artiesten en sterren uit de ijsrevue. Speciaal voor deze show heeft Gerard Wekening getraind op de ijsbaan onder leiding van Sjoukje Dijkstra.  
21.02 **TROS Triviant**. Quiz met bekende Nederlanders. Vandaag: Donald Jones en Cecil Arda tegen Elise Lorraine en Christian Charlier.  
21.52 **TROS Aktua**. Actualiteitenrubriek. Presentatie: Mireille Bekooij.  
22.15 **Wegwijzer**.  
22.21 **Voor de grap**. Serie cabaretprogramma's rond een thema. Vandaag: Familieleven. Met medewerking van Rieneke van Nunen, Paola Verbi, Martijn Bouwman, Bart Stul- tiens e.a.  
22.53 **Het elfde uur**. Praatprogramma met Andries Knevel waarin hij drie gasten ontvangt die de afgelopen week in het nieuws zijn geweest.  
23.43-23.48 •• Journal.

## Nederland 3

**NOS/VPRO/NOT**  
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
10.00-10.30 **Huisje, boompje, beestje**. Prettige Kerstdagen en Gelukkig Nieuwjaar! (6-7-jarigen).  
18.00 •• Journal.  
18.18 **The wonder years**. Amerikaanse comedyserie, met Fred Savage, Danica McKellar, Dan Lauria, Alley Mills e.a. Afl.: Politics are usual.  
18.46 **Open deur tv**. Programma, waarin de kijker zich kan laten bekijken en twee minuten zondtijd krijgt voor dat wat hem of haar voor op de tong en na aan het hart ligt.  
19.03 **VPRO's tv nomaden**. 'Op zoek naar het groene gras', wekelijks jongerenmagazine, gepresenteerd door Heer Dijkstra en Jeroen Bishoff.  
19.31 (TT) **We zijn weer thuis**. 12-delige dramaserie van Wim T. Schippers, met Truus Dekkers, Allard van der Scheer, Kenneth Herdigein, Wim T. Schippers, Carla Hardy Paul Haneke. Afl.1 en 2: Hangende pootjes. Moeder Nel van der Hoed-Smulders had heel wat anders verwacht van haar relatie met uitgever Albert van Rossum en verlaat hun stulpje in Zuid-Frankrijk. In de trein naar Nederland wordt ze tot overmaat van ramp ook nog lastiggevallen door een opringerige Belg. Simon bewoont met Hetty en zoon een luxe flat in Antwerpen.  
20.24 **40 minutes: A view from the bridge**. Documentaire over de zelfmoord van een 17-jarige Engelse jongen.  
21.08 **Lolapaloeza**. Gevarieerd magazine voor dertigers. Vandaag: The Black Crowes, concertregistratie.  
22.00 (••+TT) **Journal**.  
22.15 **Studio sportjournal**.  
22.30 **Nova**. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman.  
23.00 **Den Haag vandaag**. Parlementaire rubriek.  
23.19 **Haenen voor de nacht**. Humor, informatie en muziek met Paul Haenen vanuit het Betty Asfalt Complex in Amsterdam.  
00.04-00.09 Nieuws voor doven en slechthorenden.

## RTL4

07.00 **Ochtendprogramma**. Met nieuws, tekenfilms, series en spelprogramma's.  
13.00 **Geldwijzer**. Reeks informatieve programma's over geld en geldzaken. (herh.).  
13.15 **Sandra's verjaardagsshow**. Showprogramma. (herh.).  
14.20 **Carol & Company**. Amerikaanse comedyserie. (herh.).  
14.45 **The Oprah Winfrey show**. Amerikaanse talkshow.  
15.30 **Santa Barbara**. Amerikaanse soap rond de families Capwell en Lockridge.  
16.00 **Tekids**. Kinderprogramma.  
16.30 **Prijzenslag**.  
17.00 **5 uur show**. Aflevering van dit gevarieerde magazine waarin aandacht voor de actualiteit, de showbiz, artiesten en een hoofdgast. Presentatie: Catherine Keijl.  
18.00 **Journal**.  
18.20 **The bold & the beautiful**. Amerikaanse soap rond twee families.  
18.45 **RTL Club**. Magazine met opmerkelijk nieuws, het minispeel Pictorial, een vooruitblik op de RTL-4 programma's van vanavond, een kijkersquiz met vele prijzen en aandacht voor het gelijknamige magazine RTL Club. Presentatie: Manon Thomas en Carlo Boszhard.  
19.00 **Rad van fortuin**.  
19.30 **Journal**.  
19.50 **Weerbericht**.  
20.00 **Goede tijden slechte tijden**. Nederlandse dramaserie.  
20.30 **Niemand de deur uit**. Eerste aflevering van deze Nederlandse comedyserie.  
21.05 **Beverly Hills 90210**. Amerikaanse serie.  
22.00 **Lief en leed**. Aflevering van dit live-programma waarin relatieproblemen centraal staan.  
22.55 **Midnight caller**. Amerikaanse serie.  
23.50 **Studs**. Nieuwe reeks van deze Amerikaanse dating-show.  
00.15 **Journal**.  
00.30 **The Oprah Winfrey show**. Amerikaanse talkshow. (herh.).  
01.15 **Nachtprogramma**.

## België/TV 1

14.30 **Schooltelevisie**.  
15.30 **And now for something completely different**. Engelse komische film uit 1972.  
17.10 **Diamond Awards**.  
17.25 **Duppe**. Animatieserie.  
17.30 **David de kabouter**. Tekenfilmserie.  
17.55 **Tik tak**. Animatieserie.  
18.00 **Journal**.  
18.10 **Mooi en meedogenloos**. Amerikaanse serie.  
18.35 **Top score**. Spelprogramma.  
19.03 **Buren**. Australische serie.  
19.25 **Paardenkoersen**. Mededelingen en programma-overzicht.  
19.30 **Journal en Sport**.  
20.00 **Zeg 'ns AAA**. Nederlandse comedyserie.  
20.20 **Ruth Rendell mysteries**. Engelse politiereis.  
21.15 **TV 1-Denksporkampioenen**.  
21.55 **Op de koop toe**. Wekelijks consumentenmagazine.  
22.30 **Vandaag en sport**.  
22.55 **Programma van de Socialistische Omroepvereniging**.  
23.20-23.35 **Coda**. Patrick Conrad leest voor uit eigen werk.

## België/TV 2

18.50 **Journal**.  
19.00 **Schooltelevisie: De beer van Bern**.  
19.30 **Het capitol**. Amerikaanse soapserie.  
19.53 **Benny Hill**. Engelse humor.  
20.00 **Programma van de Katholieke Televisie en Radio-Omroep**.  
21.00 **Sietuinen... ecologisch bekeken**.  
21.30 **Journal en sport**.  
22.05-23.55 **Romuald et Juliette**. Komische Franse film uit 1989 van Coline Serreau. Juliette is een alleenstaande zwarte vrouw met 5 kinderen. Ze maakt 's avonds de burelen van een zuivelbedrijf schoon. Door achterbaks gekonkel wordt de president-directeur Romuald afgezet. Om aan de fiscus te ontsnappen trekt hij bij Juliette in.

## België/RTBF 1

12.05 **Vacaturebank**. 12.25 **Jeunes docteurs**. 12.55 **Weerbericht**. 13.00 **Nieuws**. 13.20 **Lucky Luciano**. 14.55 **Téléjournal**. 15.25 **Autovision**. 15.50 **Gourmandises**. 16.05 **Contacts**. 16.15 **Nouba nouba**. 17.10 **Jeu des dictionnaires**. 17.35 **Un privé sous les tropiques**. 18.30 **Ce soir**. 18.55 **Le bon numéro**. 19.30 **Journal en weerbericht**. 20.05 **Ecran témoin: Rain man**. 23.45 **Weerbericht en laatste nieuws**. 00.05 **24 H sur les marchés**.

## België/Télé 21

14.00 **Schooltelevisie**. 17.00 **Deutsch mit Victor**. 17.40 **Nouba nouba**. 18.30 **Radio 21**. 19.00 **Kapers op de kust**. 19.30 **Journal** (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.00 **La montagne au pouvoir des femmes**. 20.55 **Porte ouverte: Alechinsky sur Rhone**. 21.20 **Journal**, weerbericht en beursberichten. 21.55 **Dix petits nègres**. 23.30 **Le jeu des dictionnaires**.

## TV 5

07.00 **Nieuws**. 07.40 **Méthode Victor**. 08.00 **Canadees nieuws**. 08.30 **Trente millions d'amis**. 09.00 **Sept sur sept**. 10.00 **L'Événement**. 10.30 **Reportage**. 11.00 **L'heure de vérité**. 12.00 **La chance aux chansons**. 12.45 **Zwitsers nieuws**. 13.15 **Le parc des braves**. 13.45 **Savoir plus**. 15.00 **On aura tout vu**. 15.30 **Divan**. 16.15 **Vision 5**. 16.30 **Les débrouillards**. 17.00 **Comment ça va?** 17.30 **Gourmandises**. 17.45 **Méthode Victor**. 18.00 **Questions pour un champion**. 18.30 **Clint d'oeil**. 19.30 **Belgisch nieuws**. 20.00 **Enjeux/Le point**. 21.30 **L'Olympia** a 100 ans. 23.25 **Les paysans du Disneyland**. 00.00 **Le cercle de minuit**.

## RAI UNO

06.10 **Documentaire**. 06.50 **Uno mattina**. 10.00 **Nieuws**. 10.05 **Uno mattina economia**. 10.15 **Serie**. 11.00 **Nieuwsflits**. 11.05 **Serie**. 11.55 **Weerbericht**. 12.00 **Servizio a domicilio**. 13.30 **Nieuws**. 13.55 **TG 1 tre minuti di**. 14.00 **Prove e provini a scommettiamo che...** 14.30 **Primmisima**. 14.45 **L'albero azzurro**. 17.00 **Sette giorni al parlamento**. 17.30 **Parola e vita speciale**. 18.00 **Nieuws**. 18.10 **Italia**. 18.45 **Ci siamo**. 20.00 **Nieuws**. 20.40 **Spelfilm**. 23.00 **Nieuws**. 23.15 **Emporion**. 23.30 **Caffè italiano**. 00.00 **Laatste nieuws en weerbericht**. 00.30 **Oggi al parlamento**. 00.50 **Mezzanotte e dintorni**.

## BBC 1

07.00 **Teletekst-overzicht**. 07.30 **BBC Breakfast news**. 10.05 **Kilroy**. 10.45 **Ross King**. 11.00 **Nieuws**, regionaal nieuws en weerbericht. 11.05 **Playdays**. 11.30 **Good morning with Anne and Nick**. 13.15 **Pebble mill**. 13.55 **Regionaal nieuws en weerbericht**. 14.00 (TT) **Nieuws en weerbericht**. 14.30 (TT) **Neighbours**. 14.50 **Going for gold**. 15.15 **Paradise**. 16.00 **Family affairs**. 16.30 **Tom and Jerry**. 16.45 **Henry's cat**. 16.50 **Wildbunch**. 17.05 **Gordon T. Gopher**. 17.15 **Jimbo and the jet set**. 17.20 **Wat on earth**. 17.35 (TT) **Peter Pan and the pirates**. 17.55 **Newsround**. 18.05 (TT) **Blue Peter**. 18.35 (TT) **Neighbours**. 19.00 (TT) **Nieuws en weerbericht**. 19.30 **Regionaal nieuws-magazine**. 20.00 (TT) **Eldorado**. 20.30 (TT) **Watchdog special**. 21.00 (TT) **'Allo 'Allo!** 21.30 **The good life**. 22.00 (TT) **Nieuws**, regionaal nieuws en weerbericht. 22.30 **Panorama**. 23.10 **Film 92 Text**.

## Duitsland 1

06.00 **Morgenmagazin**. Ontbijtteleviesie.  
09.00 **Tagesschau**.  
09.03 **ML Mona Lisa**. Vrouwenmagazine.  
09.45 •• **Tele-Gym**. Fitness.  
10.00 **Tagesschau**.  
10.03 **Weltspeigel**.  
10.45 **Fall auf Fall - Jedem sein Recht!** Juridische tips.  
11.00 **Tagesschau**.  
11.03 **Umschau**.  
11.25 •• **Die Rudi Carrell Show**.  
11.55 **Persoverzicht**.  
12.00 **Tagesschau**.  
13.05 **ARD-Mittagsmagazin**.  
13.45 **Wirtschafts-Telegramm**.  
13.58 **Programma-overzicht**.  
14.00 **Tagesschau**.  
14.02 (TT) **Die Sendung mit der Maus**. Informatief kindermagazine.  
14.30 **Prinz Eisenherz**. Tekenfilmserie.  
15.00 **Tagesschau**.  
15.03 **Hilfe, die Bombe ist weg!** Engelse muziekfilm uit 1966.  
16.30 **Die Campbells**. Canadese serie.  
17.00 **punkt 5 - Länderreport**.  
17.15 **Tagesschau**.  
17.25 **WWF-Studio: WWF-Club Memories**.  
17.35 **Die grosse Kapriole**, serie. Afl.: Sinfonie in Moll.  
18.30 **Hier und Heute**, actualiteiten.  
18.45 **Projekt Aphrodite**, serie. Afl.: Schneller als das Licht.  
19.50 **Goldregen**.  
19.58 **Programma-overzicht**.  
20.00 (TT) **Tagesschau**.  
20.15 •• **Die Goldene 1 - Weih-nachtsshow**.  
20.59 **Tagesthemens-Telegramm**.  
21.00 **Report. Achtergrondreportages**. Vandaag vanuit Baden-Baden.  
21.45 **In der Hitze der Nacht**. Amerikaanse misdaadserie.  
22.30 **Tagesthemens**.  
23.00 **Der Leibwächter**. Duitse misdaadfilm.  
00.45 **Tagesschau**.  
00.50 **Abwehr greift ein**. Amerikaanse speelfilm uit 1956.  
02.10-02.15 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken**. Begegnungen mit Menschen in Afrika: Der Schmied.

## Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF**.  
13.45 **Black Beauty**. Jeugdserie.  
14.05 **Ritter ohne Land und Tadel**. Documentaire.  
14.50 **Matlock**. Amerikaanse advocaten- serie.  
15.35 •• **Echt tierisch!** Natuurfilmserie voor de jeugd.  
15.58 **Programma-overzicht**.  
16.00 **heute**.  
16.03 **Agnes Cecilia**. Serie naar het kinderboek van Maria Gripe.  
16.25 **logo**. Jeugdjournaal.  
16.35 **Querkopf**. Quiz voor kinderen met Thomas Hegemann.  
17.00 **heute**.  
17.10 **Sport heute**.  
17.15 •• **länderjournal**.  
17.40 (TT) **Ein Fall für zwei**. Duitse misdaadserie.  
19.00 **heute**.  
19.20 **Weerbericht**.  
19.25 **Neuer Fall für Anwalt Abel: Kaltes Gold**. Misdaadfilm van Frank Gultke.  
21.00 **auslandsjournal**. Reportages van buitenland-correspondenten.  
21.45 **heute-journal**.  
22.15 •• **Am Anfang war das Feuer**. Frans/Canadese speelfilm uit 1981 van Jean-Jacques Annaud. Met: Everett McGill, Rae Dawn Chong, Ron Perlman e.a. Tijdens een overval van Neanderthalers wordt het vuur van de Ulam-stam gedood. Drie jonge mannen worden er op uitgestuurd nieuw vuur te vinden en hun volk te redden. Voor Naoh, Amoukar en Gaw begint een gevaarlijke odyssee door de prehistorische wereld. Aansl. Neu im Kino (VPS 23.50). Film-nieuws.  
23.55 **Die stillen Stars**. Serie over Nobelprijswinnaars. Vandaag: De econoom prof. Merton Miller.  
00.25 **heute**.  
00.30-02.10 **Vogelfrei**. Franse speelfilm uit 1985 van Agnès Varda. Een Marokkaanse landarbeider vindt het lijk van een jonge vrouw, die vermoedelijk doodgevoerd is. Enkele mensen uit de buurt hadden in de weken ervoor met Mona kennis gemaakt en vertellen over hun ontmoeting met deze zwerver, die met haar rugzak en tent alleen onderweg was.

## Duitsland 3 West

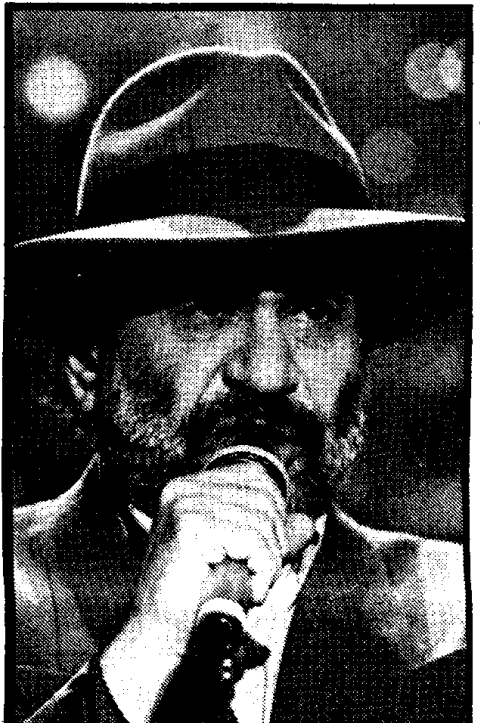
08.55 **Seniorengymnastik**. 09.10 **Schooltelevisie**. 09.40 **Cursus geschiedenis**. 10.10 **Schooltelevisie**. 11.40 **Teletekst-overzicht**. 11.48 **Programma-overzicht**. 11.50 **Mutter und Sohn**. Australische comedyserie. 12.15 **Türmers Traum**. 13.00 **Europa entdeckt die Ma-lerin Paula Rego**. 13.45 **Gott und die Welt**. 14.15 **West 3 aktuell**. 14.20 **Fensterplatz**. 15.20 **Hier und Heute unterwegs**. 15.50 **Sport im Westen aktuell**. 15.55 **West 3 aktuell**. 16.00 **Auweia!** Alas Smith & Jones. 16.30 **Unterwelt Berlin**. 17.00 **Reden müsste man können**. 17.30 **Cursus Duits**. 18.00 **Aktuel- le Minute**. 18.01 **Janoschs Traumstunde**. 18.30 (TT) **Lindenstrasse**. 18.57 **Programma-overzicht**. 19.00 **Aktuelle Stunde**. 20.00 **Porträt einer Toten: Was geschah mit Gonda S?** 20.30 **Was- dingsreporter**. 21.00 **Im besten Alter**. 21.30 **West 3 aktuell**. 21.45 **Blickpunkt Gesundheit**. Heute: richtig - morgen falsch. 22.30 **Drei vor Mitternacht**. 00.15 **Laatste nieuws**.

## Duitsland 3 SWF

08.15 **Sport treiben - fit bleiben**. 08.30 **Cursus Duits**. 09.00 **Schooltelevisie**. 10.20 **This week**. 10.35 **Actualités**. 10.50 **Non-Stop-Fernsehen**. 14.05 **Schooltelevisie**. 15.05 **Hallo, wie geht's?** 15.20 **Was die Grossmutter noch wusste**. 16.05 **Kanal fatal**. 16.35 **Speidation Marcus**. 17.00 **Cursus Duits**. 17.30 **Sesamstrasse**. 17.58 **Spass mit Tricks und Tips**. 18.21 **Philipp**. 18.24 **Kinder-Verkehrsspot**. 18.26 **Das Sand- männchen**. 18.30 **Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz**. 19.00 **Hallo, wie geht's?** 19.15 **Auslandsgeschichten**. 19.30 **Teleglobus**. 20.00 **Linden- strasse**. 20.30 **Output**, over het gebruik van vitamines. 21.00 **Nieuws**. 21.15 **Debut im Dritten: Der blaue Mond**. Duitse tv-film van Monika Schmid- Samson. 22.35 **Nachtausgabe**. Gelände- begehung Nürnberg 1992. Reportage over wat er moet gebeuren met de ruïnes van het voormalige nationaalsocialistische Parteitags-terrein in Neuren- berg. 23.35 **Report**. Herh. 00.20 **Ak- tuell**. 00.25 **Non-Stop-Fernsehen**.

## RTL Plus

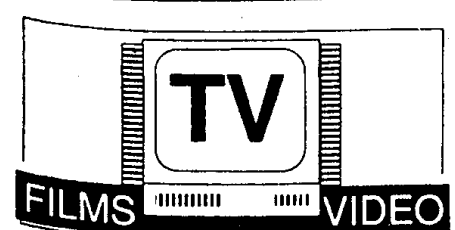
06.00 **RTL aktuell**.  
07.00 **Guten Morgen Deutschland**.  
09.00 **RTL aktuell**.  
09.10 **Dr. med. Marcus Welby**. Amerikaanse serie.  
10.00 **Reich und schön**. Amerikaanse serie.  
10.30 **Der Preis ist heiss**.  
11.00 **Riskant!**.  
11.30 **Familienduell**.  
12.00 **Punkt 12**.  
12.30 **Jung und leidenschaftlich**. Amerikaanse soapserie.  
13.20 **California Clan**. Amerikaanse serie.  
14.15 **Die Springfield Story**. Amerikaanse serie.  
15.00 **Blaues Blut**. Misdaadserie.  
16.00 **Hans Meiser**. Talkshow.  
17.00 **Wer ist hier der Boss?** Amerikaanse serie. Afl.: Menü mit Hindernissen.  
17.30 **Eine schrecklich nette Familie**. Amerikaanse serie. Afl.: Der Super-Stau. Herh.  
18.00 **Elf 99**. Magazine.  
18.45 **RTL aktuell**.  
19.15 **Explosiv - Das Magazin**. Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.  
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten**. Duitse serie.  
20.15 **Columbo: Alter schützt vor Morden nicht**. Amerikaanse misdaadfilm uit 1977 van James Frawley. Met: Peter Falk, Ruth Gordon, Mariette Harley, e.a.  
21.45 **Stumme Signale - Gewalt gegen Kinder**. Special met Hans Meiser.  
22.45 **10 vor 11**. Cultureel magazine met Alexander Kluge. Vandaag: Der letzte Atemzug der Partei.  
23.15 **Gottschalk**. Gevarieerde talkshow. Aansl. RTL aktuell.  
00.00 **Tropical heat**. Amerikaanse serie.  
01.00 **Eine schrecklich nette Familie**. Amerikaanse serie.  
01.30 **Wer ist hier der Boss?** Amerikaanse serie.  
02.00 **Dr. med. Marcus Welby**. Amerikaanse serie. Herh.  
03.00 **Hans Meiser**. Talkshow. Herh.  
04.00 **Explosiv - Das Magazin**. Herh.  
04.30 **Auf der Höhe**.  
05.10 **Elf 99**. Herh.



● *Drafi Deutscher in 'Die goldene Schlagerparade'.* (SAT 1 - 21.15 uur).

## SAT 1

06.00 **Guten Morgen mit Sat 1**. 08.30 **Nachbarn**. 09.00 **Nieuws**. 09.05 **Batman**. 09.30 **John Ross**. Ein afrikanisches Abenteuer. 09.55 **Vorsicht Kamera**. 10.20 **Wien, du Stadt meiner Träume**. 10.40 **Glücksrad**. 12.45 **Tele Börse**. 13.35 **Unter der Sonne Kaliforniens**. 14.30 **Nachbarn**. 15.05 **Das Imperium - The Colby's**. 16.00 **MacGyver**. Amerikaanse serie. 17.05 **Geh aufs Gängel**. 17.45 **Regionale programma's**. 18.15 **Bingo**. 18.45 **Nieuws**. 19.00 **dran**. 19.20 **Glücksrad**. 20.15 **Der Bergdoktor**. Duitse serie. Afl.: Antonia im Schloss. 21.15 **Die Goldene Schlagerparade**. Muziekprogramma gepresenteerd door Peter Bond en Frederic Meisner. 22.00 **K - Verbrechen im Fadenkreuz**. Misdaadmagazine. 23.00 **Nieuws en sport**. 23.30 **News & Stories**. Magazine. 23.50 **Kanal 4 Reportage**. Actuele reportage. Aansl. Kanal 4. 24.00 **Dennis Christian draait op**. 24.05 **MacGyver**. Amerikaanse serie. Herh. 01.40 **Programma-overzicht**. 01.45 **Sat 1 Text**.



**BBC 2**  
10.00 **A Lady Without Passport** (1950-USA). Redelijke film van Joseph H. Lewis over immigranten- stroom uit Cuba. Geheim- agent John Hodiak infiltrert in illegale- milieus en maakt kennis met Hedy Lamarr die Havana zeer beslist verlaten wil.

**BBC 2**  
11.10 **Kitty Foyle** (1940-USA). Film, van Sam Wood waarin Ginger Rogers over haar trouwplannen gaat twijfelen als een oude vlam opdikt. Gebaseerd op het boek van Christopher Morley.

**Duitsland 1**  
15.03 **Finders Keepers** (1966-GB). Cliff Richard en The Shadows ontdekten atombom aan de Spaanse kust. De Amerikanen waren hem verloren in film van Sidney Hayers.

**België/TV 1**  
15.30 **And Now For Something Completely Different** (1972-GB). Eerste speelfilm van Monty Python's Flying Circus van Ian MacNaughton. Serie dolkomische



● *Sandrine Bonnaire en Stéphane Freiss in 'Sans toit ni loi'.* (Duitsland 2 - 00.30 uur).

sketches met o.a. Graham Chapman, John Cleese en Eric Idle.

**België/TV 2**  
22.00 **Romuald et Juliette** (1989-F). Ietwat langdradige kritische komedie van Coline Serreau over standverschillen en liefde

tussen rijt blank en arm zwart. Met: Daniel Auteuil en Firmine Richard.

**Super Channel**  
23.00 **Five Angels on Murder** (1949-GB). Onderhoudende film van Anthony Asquith met verrassende einde. Politieaan Dirk Bogard de onderzoekt de moord op een

waarzegster.

**Duitsland 1**  
00.50 **Five Steps to Danger** (1957-USA). Clichématig spionageverhaal van Henry S. Kesler, op peil gehouden door Ruth Roman en Sterling Hayden.

## Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten). 12.07 Tijd- 14.05 Veronica nieuwsradio. 18.30 en 6.30 nieuws. 19.04 Tijd- 20.04 publiek. 20.04 Tijden. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

## Radio 2

Elk heel uur nws. 7.04 De haver- moutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 11.04 Binnenlandse zaken. 12.04 50 pop of een envelop. 14.04 Dennis Christian draait op verzoek. 15.04 Nederlands fabri- kaat, met om 15.04 Nederlandse artiestenparade. 16.04 Nederlands hitwerk. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 CD box. 21.04 Water en vuur. 23.04-24.00 Late date.

## Radio 3

Elk heel uur nws. 6.02 Breakfast- club. 9.04 Arbeidsvitamines. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carol. 15.04 Pops- 17.04 Rinkeldeinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forzai 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Onbekend. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

## Radio 4

7.00, 8.00, 13.00



## Eric Buitendorp begint butlerbureau

## 'Je genot halen uit plezier van d'ander'

DOOR DIRK DE MOOR

Als de gesoigneerde, rijkzige verschijning tegenover ons in een fauteuil wil aangeven over welke talenten een butler primair dient te beschikken, aarzelt hij even. „De ware butler... eh... wel, die is... die bezit...". En dan vormen de vingers van zijn rechterhand opeens een tuitje, waarmee hij enkele malen in de lucht hap, alsof hij een voor ons onzichtbaar druifje plukt: „Het is... het is... delight!"

Eric Buitendorp slaat een stofje van de messcherpe vouw in zijn donkergrijze pantalon en herhaalt het woord: „Delight. Zo noemen de Britten het: delight." De goede butler is gedreven. Hij bezit het vermogen afstand te nemen van het vooroordeel dat gediensig zijn iets minderwaardigs is. „Ikzelf beschouw het bedienen van mensen als puur genot. Je haalt je plezier uit het genot van een ander. Je vlak je persoonlijkheid desnoods weg. Je wordt de vertrouweling, de vriend soms zelfs van degene die je dient. Een butler doet dingen waar je niet om vraagt maar die je, als ze gebeuren, als aangenaam aanvaardt."

Eric weet waarover hij praat. Na een loopbaan in het personeelsmanagement en als butler acht hij thans het ogenblik gekomen zijn ervaring in en kennis van het vak te gelde te maken als adviseur. Zijn pas opgerichte bureau Esquire in Utrecht, wil particulieren behulpzaam zijn bij het vinden van de juiste butler en verzorgt tevens de werving, selectie en training van hotelbutlers en housekeepers. Ook meent Buitendorp, op grond van zijn contacten in verzorgende kringen, de perfecte ceremoniemeester te kunnen leveren voor officiële gelegenheden en party's van delicaat niveau: „Dat is een onopvallende persoonlijkheid, iemand bij wie je twee keer moet kijken voor je ziet dat hij op het feest een bijzondere taak heeft." Het pas totaal gerenoveerde Amstel Hotel in Amsterdam was zijn eerste klant. De directie wilde als noviteit etage-butlers aanstellen die het de gast in elk opzicht naar de zin moesten maken, maar waar haal je die in Nederland vandaan? Het Amstel kwam terecht bij Eric Buitendorp. Hij verdiepte zich in de organisatie van het bedrijf, schreef vervolgens een cursus en selecteerde de juiste mensen. Was al met al vijf maanden in het Amstel bezig.

Eric inspecteert onze situatie. Vriendelijke blik achter ovale brilleglazen. Zitten we wel goed, smaakt de koffie? We schrapen de keel: „Alles goed en wel, maar waar denkt zijn bureau Esquire de opdrachten vandaan te halen?" Buitendorp knikt: hij had die vraag verwacht. „Je zou het niet zeggen, maar echt, in Nederland bestaat toenemende behoefte aan butlers. Ik schat het aantal particuliere butlers op het mo-

ment op zo'n 25 à 30. Degenen die zich een butler permitteren zijn daar over het algemeen zwijgzaam over, dus precieze aantallen ontbreken. Maar van de bemiddeling bij het vinden van een butler moet ik het niet alleen hebben. Ik zie mijn taak veel breder: het bureau heeft een serviceverlenende functie in de dienstverlenende sector en richt zich als zodanig ook op instellingen en diplomatieke diensten."

## Ontzettend leuk

Buitendorp (38) praat makkelijk, formuleert als een ervaren docent. Niet direct een baasje dat zijn werkgever achterna loopt met ijskoude Berenburg. Volgt een hogere beroepsopleiding arbeidsmarkt en personeelsbeleid, een hogere kaderopleiding in het bankwezen, was achtereenvolgens hoofd personeelszaken van een ziekenhuis en van een Japans bedrijf, had een management-consultancy bureau in de gezondheidszorg en was enige tijd butler van een bankiersfamilie, die achtereenvolgens woonde in Amerika, Engeland en Singapore. Het laatste werkte hij als general manager van het aulacongrescentrum van de Delftse universiteit.

Intussen had hij in Londen een internationale butler-opleiding gevolgd. Kosten tienduizend gulden. „Voor mij hadden al twee andere Nederlanders de opleiding gevolgd. Die zijn nu beiden butler in Amerika. Toen ik in Delft werkte, kreeg ik steeds meer het gevoel dat ik meer rendement uit dat butlersdiploma moest gaan halen. Ik gaf die baan op en juist toen kwam het Amstel."

„Er is natuurlijk wel een essentieel verschil tussen de hotelbutler en de particuliere butler. De hotelbutler heeft de zorg voor een aantal gasten op zijn etage, de particuliere butler bezit veel meer verantwoordelijkheid. Hij is het hoofd van de huishouding en heeft tevens een representatieve taak. Hij regelt de inkoop, is verantwoordelijk voor het personeelsbeleid, voert overleg met de housekeeper, de chauffeur en chef kok en – zeer belangrijk – houdt zich bezig met de kleding van meneer en mevrouw. Hij dient te onthouden wat zij droegen bij bepaalde gelegenheden – om doubles te voorkomen – en als er gasten komen zal hij moeten weten wat zij de vorige

keer hebben gegeten. De butler houdt dus een archief bij. Uiteraard spreekt hij behoorlijk zijn talen en kan hij indien nodig optreden als chauffeur. Alles is er op gericht zijn werkgever niet in verlegenheid te brengen. Als dat gebeurt is er sprake van een regelrechte blunder." Waar vind je mensen met zoveel

ervaring en delight? „Ik ben geen uitzendbureau, ik neem er de tijd voor. Eventueel ga ik voor mijn opdrachtgever zoeken in Engeland, of leid ik zelf een butler op, al heb ik zeker niet de pretentie een butlerschool te beginnen." Aan het salaris zal het in elk geval niet liggen. Volgens Buitendorp verdient een butler 'heel redelijk': „Plus minus vijftienduizend bruto per maand, inclusief auto, huisvesting en kleding. Dat is dus heel redelijk." Persoonlijk verwacht de eigenaar van het butlerbureau wat meer. „Mijn volleiding is dat ik me ooit zelf eens een butler zal kunnen permitteren."



• Eric Buitendorp: „Een butler heeft delight."

## Illycafé voorspelt koffie-avonden

## Espresso met een goede afdronk

DOOR GEERT-JAN MELLINK

Het trendgevoelige blad Quote zette in zijn decembernummer de trends van de jaren tachtig en die van de jaren negentig tegenover elkaar. Italiaanse espresso-merken als Illy en Segafredo komen in het eerste lijstje voor, terwijl de eerlijke koffie met het label Max Havelaar volgens het blad de toekomst heeft. Sombere toekomstvoorstellingen voor Alfredo Potjes, marketing-directeur van Illycaffè Benelux in 's-Gravendeel. Maar hij is er alermint van onder de indruk. „Het moet allemaal nog beginnen met de espresso," klinkt het strijdvaardig.

Volgens hem blijkt uit de statistieken dat het koffieverbruik in Nederland is toegenomen, maar dat daarentegen het aantal koppen koffie is afgenomen. Een bewijs dat de koffie steeds sterker wordt gedronken.

Zelfs in Italië, toch de bakermat, staat de espresso volgens Potjes nog in de kinderschoenen. Oorzaak zijn de ook voor Italiaanse begrippen hoge prijzen van de espressomachines. Maar nu de apparatuur steeds goedkoper wordt, wordt de echte espresso ook bereikbaar voor de gewone huishoudens. Overigens drinken de Italianen in het algemeen thuis wel veel zogenaamde 'mocca', koffie die met de ook bij ons bekende pruttelpotjes op het fornuis wordt gemaakt. Die potjes werken met stoomdruk die bovendien ook nog erg laag is, zo'n drie atmosfeer.

Bij het maken van een espresso is wat meer geweld nodig: het espresso-apparaat moet water met een temperatuur van 92 graden Celsius onder een druk van negen atmosfeer door de fijngemalen koffie kunnen persen. Een beetje goede espressomachine kost al gauw een gulden of vijfhonderd. De hoge prijs biedt overigens geen garantie voor een goede espresso, evenmin als het gebruik van de beste espressokoffie of het zuiverste water. Potjes: „Je hebt een bepaald vakmanschap nodig dat je alleen bereikt met vallen en opstaan. De hand van de meester noemen ze dat in Italië."

Om het meesterschap te berei-

ken is goede informatie een eerste vereiste. Bij verkopers van espressomachines schort het echter nogal eens aan elementaire produktkennis, waardoor potentiële espresso-liefhebbers al in een vroeg stadium teleurgesteld worden. Maar wie zich niet door dat soort tegenslagen laat ontmoedigen en aanhaakt, haakt ook niet meer af.

Afhankelijk van de branding kan de smaak van een espresso variëren van bitterzoet tot rins. Een beetje zurig. Net als bij wijn kan hij wat 'body' missen en een goede 'afdrank' hebben. De espressocultuur lijkt door dit soort kwalificaties niet geheel vrij van snobisme, per slot van rekening gaat het maar om een kopje koffie.

## Hoge vlucht

Potjes vindt het verwijt niet terecht. Volgens hem weerspiegelt de espressocultuur de trend naar een krachtiger smaakbeleving. De mensen eten en drinken minder, maar ze willen wel genieten van wat ze eten. Zonder kennis valt er evenwel niet te genieten, want anders kan je een tafelvijn niet van een grand cru onderscheiden. Voor espresso geldt mutatis mutandis hetzelfde; er zijn namelijk goede, maar ook minder goede espresso's, is zijn redenatie.

De espresso-propagandist Potjes is er opecht van overtuigd dat de espressocultuur een hoge vlucht zal nemen. Binnen niet al te lange tijd zullen koffie-avonden volgens hem net zo ingeburgerd zijn als wijn-avonden. Zijn voorspelling is gebaseerd op de ontwikkeling van de wijnbouw in Nederland. Toen jaren geleden de Pinard-wijn werd geïntroduceerd, in een kartonnen pak nota bene, werd deze eerste serieuze poging om de consumen via de supermarkt op een goedkope manier met wijn kennis te laten maken met hoogelach ontvangen. Nederland dronk toen nauwelijks wijn. „En moet je nu eens zien hoeveel mensen wijn drinken en hoeveel mensen ook verstand van wijn hebben."

In de Verenigde Staten bloeit de espressocultuur volop. Opmerkelijk is dat die daar vooral wordt gedragen door jongeren, die vaak hun hele leven cola hebben gedronken en niet eens weten hoe koffie smaakt.

## Klatergoud

December, met al zijn feestdagen, is bij uitstek de maand voor de aanschaf van een heel speciaal kledingstuk.

Cocktail- en avondjurken prijken in de etalages om het winkeland publiek te verleiden tot een impulsaankoop. Toch is het aanschaffen van zo'n vaak dure jurk allerminst noodzakelijk. Dit seizoen speelt de jurk zelf namelijk niet de hoofdrol. Het zijn, in tegendeel, de accessoires die het 'm' doen. 'La petite robe noir' ('t klassieke zwarte jurkje) vormt de ideale basis voor een daverende entree op iedere party. Draag op deze minimale jurk, die overigens best een paar seizoenen oud mag zijn, een overdaad aan juwelen en je bent verzekerd van een maximale impact.

Echt of kitsch, parels of kralen, alles kan bij en over elkaar gedragen worden. Het gehud is daarbij ook van belang: zorg dat je rammelt en rinkelt aan alle kanten. Voeg desnoods nog wat kleine belletjes toe, zodat je entree door niemand kan worden gemist. Te veel bestaat niet, te groot nog minder: parelkettingen mogen tot op je knieën hangen. Volgens Parijs, Milaan en New York wordt de overdaad aan versierselen ook een trend voor de zomer van 1993, dus het is de investering meer dan waard.



## Het imago van de chronograaf

Tijd is geld. Een beetje Rolex gaat bijvoorbeeld pas voor enkele (tien)duizenden guldens over naar een nieuwe eigenaar. Maar de consument van nu wil meer dan alleen goud en glitter.

Tienden van seconden moeten zichtbaar gemaakt kunnen worden via draaiende wijzers, honderdsten zelfs. Op dat gebied biedt de chronograaf uitkomst, en dan liefst een Zwitserse want die staan voor de hoogste kwaliteit.

Volgens Frank Bulthuis van de Nederlandse Juweliers- en Uurwerkenbranche (NJU) zijn de horloges met de vele wijzers en uurwerkjes enorm populair aan het worden. Verkoopcijfers heeft hij niet, maar van die populariteit is hij absoluut zeker.

„Het is zeer gebruikelijk dat iemand drie horloges heeft.

Daar hoort dan ook een chronograaf bij. Bovendien is de gemiddelde Nederlander bereid meer geld uit te geven voor een horloge. Dat maakt een horloge als een chronograaf tot een sieraad. Dat geldt vooral voor mannen. Binnen die groep is het dragen van sie-

raden tenslotte meer geaccepteerd."

Het zijn vooral de Zwitserse merken die chronografen produceren. Minerva, Zenith, Omega (eerste horloge op de maan), Breitling, Audemars Piguet, maar zeker ook Tag Heuer en Longines hebben een wereldnaam op het gebied van mechanische tijdwaarneming tot op de honderdste seconde.

## Fabrikanten

Veel Zwitserse fabrikanten van chronografen hebben hun sporen reeds lang verdiend in bijvoorbeeld de auto- en motorsport. Heuer produceerde in 1911 bijvoorbeeld al een uiterst nauwkeurige dashboardklok waarmee ook de gereden tijd kon worden aangegeven. Sinds die tijd zijn merken als Longines en Tag Heuer onlosmakelijk verbonden met de formule 1-racerij.

Door de wereld van racerij, snelheid en geld hebben de chronografen een imago gekregen. Een imago van het enige echte juiste merk. Heel vaak zal een Tag Heuer van 2850 gulden om de pols van een formule 1-piloot of een vlieger zitten. Bijna net zo vaak zal het horloge puur voor het imago worden gekocht.

## Elixir de Parfum

Paloma Picasso komt met Elixir de Parfum, een exclusief parfum dat in een zeer beperkte, genummerde oplage verkrijgbaar is. Voor de flacon met een inhoud van 7,5 milliliter zal 295 gulden moeten worden betaald. Het alcoholvrije parfum bevat een hogere concentratie geurbestanddelen dan 'gewone' parfum (40 procent tegen 20 procent), waardoor de verspreiding en de houdbaarheid van de geur 'uitzonderlijk goed' worden genoemd. De ronde flacon – met een 'jasje' van in reliëf gevlochten motieven, die met de hand in goud zijn geveerd – wordt gepresenteerd in een gitzwart, met satijn bekleed juwelendoosje, waarop Paloma Picasso in goud haar handtekening heeft gezet.

(ADVERTENTIE)

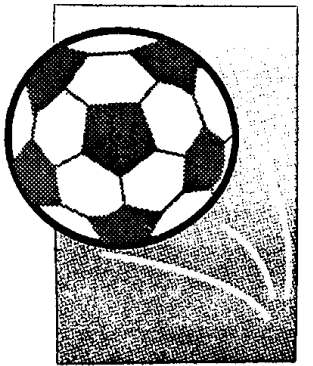
## Modehuis Boosten

Deze week speciale kerstaanbiedingen. Op niet-afgeprijsde blouses en winterrokken

**25% KORTING**

Akerstraat-Nrd. 156  
HOENSBROEK





# Hofman topscorer en achilleshiel bij Sittardenaren

## Fortuna veert op

DOOR BERT GROOTHAND

LEEUWARDEN – Je begint je zo langzamerhand af te vragen hoe René Hofman zal presteren als hij van zijn stramme achillespees zal zijn verlost. Sinds een paar weken staat de Fortuna-speler in de spits van zijn ploeg en ook vanaf dat moment scoort hij er lustig op los. De lijn, ingezet tegen RKC en AZ werd ook tegen mededegradatiekandidaat Cambuur doorgetrokken. Hofman scoorde twee van de drie doelpunten, zodat hij weer een enorme inbreng had in de cruciale zege (3-1) die zijn ploeg tegen de Friezen behaalde.

Dat het een wat geflatteerde winst was, bovendien niet zuiver tot stand gekomen (buitenspel doelpunt), interesseerde niemand wat bij de Sittardenaren. Terecht, door de overwinning steeg de ploeg van Dekker twee plaatsen op de ranglijst. Scheidsrechter Jol kan zich echter even beter niet meer laten zien in Leeuwarden.

**Cambuur Leeuwarden-Fortuna Sittard** 1-3 (0-0). 58. Hofman 0-1, 75. Anton Janssen 0-2, 90. Mols 1-2, 90. Hofman 1-3. Scheidsrechter: Jol. Toeschouwers: 5.500. Gele kaart: Spork en Roos (Cambuur) en Deckers (Fortuna).

**Cambuur:** Grim, Uhlenbeek, Elzinga, Spork, Abma, Ketter (46. Crüden), De Gier, Roos (83. Bruin), Sinkgraven, Mols, Dantuma.

**Fortuna:** Hesp, Maessen, Samuel, Barmantloo (27. Paul Janssen), Szalma (40. Usta), Losada, Van de Heuvel, Driessen, Deckers, Hofman, Anton Janssen.

**Hesp**  
Fortuna-doelman Ruud Hesp is meestal een van de laatsten die het veld verlaat. Ook zaterdag in Leeuwarden waar de regen met bakken uit de lucht viel, was dat het geval. De afgelopen twee jaar liep Hesp meestal hoofdschuddend van het veld, totaal gedesillusioneerd na de zoveelste verschrikkelijk hard aangekomen nederlaag. Zaterdag vierde Hesp een klein feest; grijnzend van oor tot oor kon hij klaarblijkelijk niet genoeg krijgen van het idee ook eens punten gehaald te hebben in een uitwedstrijd. Net als Hofman had ook Hesp een wezenlijke bijdrage geleverd aan het eindresultaat. Want de zege was de ploeg zeker niet in de schoot geworpen.

„We hebben het de eerste vijftien minuten heel erg moeilijk gehad”, wist coach Dekker na afloop. „We leden toen heel veel onnodig balverlies en juist in die periode heeft Hesp ons op de been gehouden.” De doelman pareerde in die fase een inzet van de Fries Dantuma uitstekend, zag Mols ineens op zich afkomen en stond verder bij voortdurende succesvol aan het hoofd van een ploeg die als een natie krant speelde.

Dekker had in zijn tactisch strijdplan een verkeerde inschatting gemaakt. Hij liet Paul Janssen aan de kant, omdat Mols van Cambuur, in zijn visie vanaf links zou spelen en de teruggekeerde De Gier vanaf het middenveld zou doorstoten. Het klopte niet echt, of echt niet, waardoor men achterin regelmatig met de handen in het natte haar zat. Na een half uur mocht Barmantloo naar de kant en Janssen alsnog opdraven. Nadat Szalma vlak voor rust met gescheurde enkelbanden moest uitvallen had Dekker in de rust het nodige recht te zetten.

## Hiele ziet weer rood

DORDRECHT – Dat hij in de herfst van zijn carrière nog zulke dieptepunten moet meemaken, dat zat Joop Hiele waarschijnlijk nog het meeste dwars. Twee rode kaarten binnen anderhalve maand, nadat hij daarvoor in veertien seizoenen slechts twee maal een 'gele prent' had ontvangen, vormen een even verrassende als onterechte smet op zijn loopbaan. „De hele tuchtrechtspraak moet op de helling”, brieft Hiele. De doelman stopte Johan de Kock volgens Lamers onregelmatig. „Ik heb hem werkelijk niet geraakt”, aldus Hiele.

## Jo Van Marle kondigt aftreden aan

ZEIST – De KNVB moet op zoek naar een nieuwe voorzitter. Jo van Marle heeft zaterdag, tijdens de bondsvergadering, bekend gemaakt te zullen aftreden wanneer er een nieuwe voorzitter is gevonden. Van Marle werd, net als de andere bestuurders die aan hervormingen toe waren, zonder tegenkandidaat op nieuw benoemd. In zijn openingswoord maakte Van Marle echter duidelijk dat zijn gezondheidstoestand het niet toelaat dat hij nog twee jaar in functie blijft. „Het bondsbestuur”, gaf de KNVB-voorzitter de vergadering mee, „zal zich op korte termijn moeten beraden of een afzonderlijke kandidaatstelling, dan wel gezamenlijk met België. Praterend op persoonlijke titel en uit mijn belevenis als penningmeester van de UEFA ben ik ervan overtuigd dat Nederland en België samen de EK 2000 kunnen binnen halen, waarbij beide landen automatisch voor de eindronde zullen worden geplaatst.

Hij deed dat kennelijk met zoveel overtuigingskracht dat de ploeg na rust in ieder geval een georganiseerd indruk maakte. En vervolgens ook de zaak naar zich toetrok. Dat het eerste doelpunt van Hofman sterk naar buitenspel reikte, mocht de pret terecht niet drukken. Cambuur raakte het spoor bijster met onnodige gele kaarten voor Spork en Roos als tastbaar resultaat en Fortuna wachtte af.

Onder de leiding van de jarige (30) Huub Driessen, voor rust vooral opvallend door balverlies, maar die in de tweede helft in een zee van ruimte liet zien eigenlijk Fortuna's beste voetballer te zijn, kwam de Sittardse ploeg niet echt meer in moeilijkheden.

Driessen bediende op schitterende manier Anton Janssen die 0-2 scoorde, waarna Mols een minuut voor tijd alsnog 1-2 mocht maken. En net toen de Friezen zich opmaakten voor een heet laatste minuutje, was het weer Hofman, die de blunderende Cambuur-doelman Grim afstrafte: 1-3. De ploeg van Dekker lijkt zichzelf wat te hebben hervonden. En hoewel Szalma nu weer een aantal weken uitgeschakeld is, moet de ploeg nu wat meer zelfvertrouwen gaan opbouwen en uitstralen. Misschien dat het publiek in Sittard na het schoonmaken van de Achillespezen van René Hofman nog voor heel wat aangename verrassingen zal komen te staan.



● **Aan het eind van het toernooi om de Grand Slam Cup in München was de jackpot voor 'lokalmatador' Michael Stich. De 24-jarige Duitser haalde na zijn eenvoudige overwinning in de finale op de vier jaar jongere Amerikaan Michael Chang (6-2 6-3 6-2) twee miljoen dollar (3,6 miljoen gulden) uit de welgevulde kas van het eindejaarsevenement van de Internationale Tennis Federatie. Chang kreeg net als vorig jaar, toen hij van zijn landgenoot David Wheaton verloor in de finale, een 'troostprijs' van een miljoen dollar.**

Zie verder pagina 18

● **Zestig dollar per seconde**

## Szalma en Hofman onder het mes

SITTARD – Bij Fortuna is het blessureleed nog niet ten einde. Na de golf van kwetsuren aan het begin van het seizoen moeten nu Josef Szalma en René Hofman onder het mes. De Hongaar vandaag al, omdat hij in Leeuwarden tegen Cambuur zijn enkelbanden scheurde. Szalma is zes tot acht weken uitgeschakeld. De blessure van Hofman sleept al het hele seizoen.

Hij heeft last van een geïrriteerde achillespees (kal-kafzetting) en zal woensdag, de dag na het bekerduel tegen Heerenveen, geopereerd worden in het Sittardse Maaslandziekenhuis. Fortuna hoopt dat Hofman na twee weken weer inzetbaar zal zijn en zeker het eerste duel na de winterstop, op zaterdag 16 januari uit bij FC Den Bosch weer mee kan spelen.



● **Ruud Gullit duelleert met Utrecht-verdediger Ferdie Vierklau. Voor 't eerst sinds geruime tijd maakte de Milan-speler weer zijn opwachting in de Zeister bossen.**

Foto: ANP

## Advocaat geeft Rijkaard in Turkije weer bewakersrol

# Oranje 'lekker bezig'

DOOR JAN MENNEGA

ZEIST – Frank Rijkaard is tegen Turkije één van de mandekkers van Oranje. „Met Ronald Koeman daarachter”, liet Dick Advocaat zaterdag na afloop van een trainingspartijtje tegen Jong Oranje alvast weten. De bondscoach lichtte daarmee een tip op van de sluis die hij tot woensdag over het Nederlands elftal laat hangen. Aan het potje tegen Jong Oranje moeten volgens Advocaat geen conclusies worden verbonden. „Het vormde een onderdeel van de trainingsstage. Het ging erom lekker bezig te zijn. En dat is gelukt.”

Conclusies kunnen er ook moeilijk verbonden worden aan het partijtje op één van de velden van het KNVB-sportcomplex in Zeist. Daarvoor was Oranje zaterdagmiddag te zeer gekortwiekt. Zeven legionairs hadden elders in Europa nog competitieverplichtingen. Aangezien Advocaat over niet meer dan negen internationals, onder wie twee keepers, kon beschikken, besloten hij en Rinus Israel, de coach van Jong Oranje, met tientallen tegen elkaar aan te treden. Om aan tien veldspelers te komen, werd het 'grote' Oranje aangevuld met Alex Pijper van FC Groningen en Marco van Hoogdalem van het Waalwijkse RKC. Het Nederlands elftal, dat de trainingsbroeken aan hield, won het partijtje van twee maal 25 minuten na een 0-0 ruststand uiteindelijk met 2-0. Rob Witschge en Marco van Hoogdalem waren de schutters.

### Menzo

Het Nederlands tiental begon met Stanley Menzo tussen de palen, na de doelwisseling werd hij afgelost door Ed de Goey. Maar of de Ajacied, dan wel de Feyenoorder in Istanbul onder de lat staat, gaf Advocaat zaterdag nog niet prijs. „De keepers”, liet hij weten, „krijgen dat maandagavond laat van mij te horen. Dat Menzo tegen Jong Oranje begon en in de rust vervangen werd door De Goey, zegt niks. De volgorde had net zo goed andersom kunnen zijn.”

Ruud Gullit, als enige spelend in een afgeknipte trainingsbroek, opeerde tegen Jong Oranje als rechtsbuiten. De teruggekeerde 'verloren

zoon', afgelopen woensdag met AC Milan tegen PSV nog voortijdig afhakend met kramp in beide kuiten, werd zaterdagmiddag niet gekweld door lichamelijke ongemakken. Gullit, bij wie opnieuw aan het licht kwam dat hij wedstrijdritme ontbeert, viel op met twee daverende schoten tegen het houtwerk. „Het was een nuttig oefenpartijtje”, oordeelde hij, „ik heb veel gelopen. Het was alleen jammer dat je niet goed kon dribbelen omdat het veld loodzwaar was.”

Ook Advocaat was tevreden over het optreden van Gullit, die hij vrijdag een speciaal voor hem opgesteld trainingsprogramma liet afwer-

ken. „Ik heb”, stelde hij vast, „Ruud zeer veelbelovend zien spelen. Hij heeft ook fanatiek getraind, al geldt dat voor alle jongens die ik hier had. Ze waren alle negen gretig en dat is met het oog op de wedstrijd tegen Turkije heel belangrijk.”

Opstelling Nederlands elftal: Menzo (26. De Goey), Silooy, Jonk, De Boer; Pijper, Vanenburg, Witschge, Numan; Gullit, Van Hoogdalem.

Opstelling Jong Oranje: Roorda; Slor (26. De Jong), Faber, Van der Looi, Vierklau, Beers, Davids, Hoekstra; Rorije, Scheepers.

## Ontslag Vonk bij Burgos

BURGOS – Theo Vonk heeft als trainer van Burgos de Kerst niet gehaald. De Nederlandse coach werd na de nederlaag van zaterdag in de degradatiewedstrijd tegen Cadix (0-2) ontslagen.

Zijn Spaanse assistent Monchu neemt tot het einde van het seizoen de honneurs waar. Het thuispubliek begroette de zoveelste verliespartij van Burgos met het hatelijke „Adios, Adios Theo Vonk.”

De Noordhollander, voormalig trainer van Sparta en FC Twente, was bezig aan zijn eerste seizoen in de Spaanse competitie. Al geruime tijd stond zijn positie bij Burgos, de voorlaatste in de hoogste afdeling, ter discussie.

De voormalig AZ-speler heeft twee seizoenen geleden nog uitgebreid in de belangstelling van Roda JC gestaan om Jan Reker als coach op te volgen. De keuze in Kerkrade viel, nadat FC Twente Vonk aan diens contract hield, op Adrie Koster.

De resultaten waren vanaf het begin van de competitie ronduit teleurstellend. Uit veertien wedstrijden veroverde Burgos onder Vonk slechts acht punten. In een officiële verklaring werd Vonk door het bestuur van Burgos nog enigszins ontzien.



● **Theo Vonk**

„De kwaliteiten van Vonk en zijn staat van dienst worden niet in twijfel getrokken, maar gezien de huidige situatie drong een trainerswissel zich op”, omschreef de clubleiding de maatregel netjes.

## Ger Holka stoot door naar brons

VOORSCHOTEN – Ger Holka overde tijdens de strijd om de nationale titel kunststoten de bronzen medaille. In de halve finale verloor hij na een enerverende vijf-setter van titelverdediger en latere kampioen Jan Brunnekeef met 3-2. De 3-1 winst van de Zuidlimburgse kunststoter op Bep van de Wal verzekerde hem van de derde plaats.

Holka's plaats op het eerschavot was wellicht hoger uitgevallen als hij niet zijn sportieve plicht had gedaan, tegenover Martin Wingelaar (Brunsum). Marchanderen wilde hij in geen geval, waardoor de Heerleenaar Brunnekeef in de verkeerde finale ontmoette.

„Ik was zo dicht bij de finale. Dat was mijn droom. In de laatste set had ik zestien punten voorsprong, dat kon niet meer stuk dacht ik. Van de laatste drie figuren hoefde ik er maar é en Brunnekeef twee te maken. Het ging echter goed fout: hij maakte ze wel en ik miste. Ik baalde verschrikkelijk, maar als ik alles op een rij zet, dan mag ik toch niet klagen.”

Zie verder pagina 13

● **Ger Holka: 'Sportieve plicht gedaan'**

## Toptijd voor Carla Beurskens

HONULULU – Caria Beurskens heeft de marathon van Honolulu gewonnen in 2.32.13 uur. De Festina-atlete had 6.48 minuten voorsprong op de Amerikaanse Lisa Weidenbach-Larsen. Beurskens, veertig jaar inmiddels, voldeed tevens aan de limiet (2.33) voor het WK atletiek in Stuttgart deze zomer. De Keniaan Masiya won bij de mannen in 2.14.19.

Zie verder pagina 10

● **Beurskens indrukwekkend**

## Ruzie binnen bestuur VVCS

ROTTERDAM – Bas van Noordwijk, oud-doelman van SVV en FC Utrecht en tegenwoordig in dienst bij de Vereniging voor Contractspelers (VVCS), is door zijn werkgever met onmiddellijke ingang op non-actief gezet. De VVCS wil niet verklappen wat de aanleiding voor deze maatregel is geweest. Ook Bas van Noordwijk zegt geen commentaar te willen leveren. De oud-keeper was officieel administratief medewerker bij de VVCS. In de praktijk betekende dat het begeleiden van profvoetballers bij transferzaken. Dat was ook de taak van Rob Jansen, die in het recente verleden een aantal keren in botsing kwam met Van Noordwijk.

Volgens Theo van Seggelen, voorzitter van het dagelijks bestuur bij de VVCS, is er sprake van een arbeidsrechtelijk geschil. „Het is niet netjes tegenover Bas van Noordwijk om in de media verder op de zaak in te gaan. Daarom kan en wil ik verder geen mededelingen doen. We zullen alleen proberen om de zaak zo snel mogelijk op te lossen.” De kans is groot dat de VVCS voor Van Noordwijk ontslag zal aanvragen.

## Duel gestaakt wegens racisme

DUIVEN – Het voetbalduel tussen DIVV 2 en Gendringen 2 in de eerste klasse F van de afdeling Gelderland is gistermiddag gestaakt wegens een racistische uitlating vanuit het publiek. Scheidsrechter Piqué uit Vaassen, die van Surinaamse afkomst is, floot na 81 minuten af nadat hij door een toeschouwer was uitgenodigd voor 'Zwarte Piet'.

De scheidsrechter: „Er kwam een supporter uit de kantine en die zei: 'fluit eens beter, Zwarte Piet'. Dat vond ik een racistische uitlating en toen heb ik besloten de wedstrijd definitief te staken.”

Voor de referee was de maat vol. Daarvoor had hij de wedstrijd ook al een tijdje stilgelegd, omdat er onwelvoeglijke taal jegens hem was gebruikt.









## Trainer Körver: 'Geluk niet aan onze kant gehad'

# VVV laat opnieuw steek vallen

Van onze correspondent  
HENK HAFMANS

DEN HAAG - VVV staat weer met beide benen op de grond. Na de 5-1 nederlaag tegen RBC moesten de Venlonaren ook in Den Haag de eer aan de thuisclub laten. Toch kwam het verlies tegen ADO harder aan dan een week geleden. Pas in de slotfase van een lange tijd gelijkopgaand duel scoorde ADO Den Haag de winnende treffer. Emiel van Eykeren nam de gok met een half mislukt afstandsschot. Van ruim 25 meter afstand zielden zijn diagonale uithaal in de verste benedenhoek. Het was de enige keer dat doelman John Roox, die de bal vlak voor zijn vergeefse duikeling nog zag opstuiten, kansloos was. VVV was geklopt, want in de resterende acht minuten waren de Venlonaren niet meer bij machte de mouwen op te stropen.

Frans Körver zag door deze 'flop' zoals hij het noemde, een droom in rook opgaan. Zijn voorstelling (Na Den Haag staan we weer bovenaan) ging in elk geval niet in vervulling. Ondanks zijn teurstering had hij toch positieve elementen gezien. „We wilden de draad weer oppakken na het debacle tegen RBC, maar hebben het geluk niet aan onze kant gehad.”

Vooraf in de eerste helft bleek VVV de technisch beter combinerende ploeg. Een Venloos doelpunt had de strijd wellicht een heel ander aanzien gegeven. De mogelijkheden daartoe heeft vooral Maurice Graef gehad. Al in de 8e minuut kwam de Venlose centrumspits oog in oog met de Haagse doelman te staan. Hij nam de bal vol op de slof na een van de weinige sprintacties van Baangida, maar strandde op de rechtekanten van René Stam. De Nige- naan etaleerde zijn gevaarlijke kwaliteiten slechts zelden en kwam in de tweede helft nog nauwelijks uit de verf. Grotendeels door eigen passiviteit, maar ook omdat de aanvallers in zijn richting waren afgesneden. Een tweede dot van een kans kreeg Maurice Graef vlak voor het rustsignaal. Uit een bijna onmogelijke hoek probeerde hij Stam te verscheuren, hoewel een tussentijdse pass op twee vrijstaande VVV'ers (Laros en Van Leenders) meer perspectief hadden kunnen geven.

VVV schuwde de aanval niet, maar tekende de Hagenaars ook niet. Ook zij troffen in de slotpost van de Venlonaren een onoverkomelijk obstakel. John Roox was heer en meester in zijn doelgebied en bracht menige ADO-speler tot verwildering. Beide keepers deden niet voor elkaar onder en wedijverden met elkaar om de titel 'man van de wedstrijd'.

In de tweede helft leek de thuisclub geforceerd de winnende treffer te

**ADO Den Haag - VVV: 1-0 (0-0).** 81. Van Eykeren 1-0. Toeschouwers: 3.730. Scheidsrechter: Reijnders. Gele kaarten: Metman en Hoekman (beiden ADO Den Haag). Polman en Rayer (VVV). ADO: Stam, Van Eykeren, Adam, Heesen, Gentile, Metman, Van der Laan, Meijer (75, Schellevis), Talan (57, Tebbenhof), Danen, Hoekman. VVV: Roox, Smits, Polman, Rayer, Janfada, Verbeere, Driessen, Van Leenders, Babangida, Graef, Laros.

willen binnenhalen. Trainer Nol de Ruijter posteerde Harry van der Laan op de rechtervleugel en wisselde de snelheid en balvaardigheid van Talan in voor de lengte van Tebbenhof. Maurice Rayer had zijn handen meer dan vol aan deze invaller. VVV hield lange tijd onder de Haagse druk stand, die de meeste Venlonaren wel op hun eigen speelhelft terugdronk, maar zelden voor problemen voor de soeverein keepende John Roox zorgde. Het duel leek doelpuntloos te eindigen, ook al omdat VVV de mooiste kansen bleef missen. Zo had Graef 12 minuten voor tijd na een dieptepass van Rayer de openingstreffer op zijn schoen, maar kwam moederziel alleen opnieuw niet voorbij de uitlopende Haagse doelman. De keepers leken de nul voor hun ploeg vast te houden totdat een vertwijfelde uithaal van Van Eykeren met een merkwaardige curve in het VVV-doel verdween.

Frans Körver had toch minstens op de halve winst gerekend. „Twee ploegen die de aanval zoeken en ook mooie scoringskansen creëren. Het had dan ook best 3-3 kunnen zijn. Jammer van die ene beslissende goal. Het geluk was ditmaal aan Haagse zijde. We hebben de kansen gehad, maar helaas niet kunnen benutten. Jammer. De ploeg, met name de defensie, heeft in elk geval veel beter gepresteerd dan vorige week. Helaas moet ik het aanvalstrio verwijten dat het de ruimte die Den Haag ons na de hervatting bood, niet kon uitbuiten”.

ging van Organisatoren van Beroepswielervedstrijden (VOB), afgelopen zaterdag tijdens de jaarsvergadering, de Nacht van Linne onder voorbehoud voor dinsdag 10 augustus 1993 op de kalender geplaatst. De Grote Prijs Wieler Revue in 's Heerenberg op donderdag 25 februari de vaderlandse ouverture.

Tijdens de jaarsvergadering stelde de VOB de profkalender 1993, die door de profsectie van de KNWU nog goedgekeurd dient te worden, samen. Ook volgend jaar eist Limburg een belangrijke gedeelte van de Nederlandse wielersport op. In de Amstel Gold Race, met een nieuwe finale en finish op de top van de Sint Pietersberg in Maastricht, op zaterdag 24 april zijn de professionals de eerste keer in deze provincie aan het werk te zien. Op zondag 27 juni wordt in Meerssen het Nederlands wegwedstrijdenkampioenschap verreden. Heerlen presenteert op vrijdag 30 juli het eerste Limburgse na-Tourcriterium. Daags na de Heerlense profronde, die evenals de Amstel Gold Race met medewerking van het Limburgs Dagblad georganiseerd wordt, zijn de beroepscoureurs aan het werk in Elsloo. Op woensdag 4 augustus is Panningen aan de beurt, op 10 augustus Linne (onder voorbehoud) en de Riddervorden in Maastricht heeft woensdag 11 augustus als datum toegewezen gekregen. De Ronde van Nederland sluit de rij met etappeaankomsten in Venlo (19 augustus) en Valkenburg (20 augustus).

De Nederlandse profkalender vermeldt volgend jaar 33 wedstrijden, twee meer dan afgelopen seizoen. Linne, Valkenswaard en Apeldoorn zijn de nieuwkomers. Op 18 september wordt in Aalsmeer het Nederlandse profseizoen traditiegetrouw afgesloten.

De voorlopige profwielerskalender 1993: Februari: 25. Grote Prijs Wieler Revue. April: 24. Amstel Gold Race. Mei: 18. Woerden. 22. Ronde van Midden-Zeeland. 23. Dierikvoers Amsterdam. 30. Made. Juni: 4. Hengelo. 11. Apeldoorn. 21. Ulvenhout. 27. NK Meerssen. Juli: 26. Boxmeer. 27. Stiphout en Steenwijk. 28. Chaam en Noordwijk. 29. Wateringen. 30. Heerlen. 31. Elsloo. Augustus: 1. Emmen. 2. Roonendaal. 3. Tiel. 4. Panningen. 5. Oostvoorne. 6. Maarheeze. 7. Pijnacker. 9. Valkenswaard. 10. Linne. 11. Maastricht. 12. Surhuistervene. 16-20. Ronde van Nederland. 25. Veenendaal-Veenendaal. September: 3. Almelo. 18. Aalsmeer.

De idee om ex-profs in de toekomst samen te laten fietsen met hun oud-collega's is eigenlijk uit nood geboren. Door de beroerde situatie op de internationale wielersportmarkt, telt ons land na de jaarwisseling hooguit nog een stuk of veertig beroepswielers. In de praktijk zijn de renners straks lang niet allemaal gemakkelijk beschikbaar voor een wedstrijd rond de kerk. De toekomst van de criteriums liep daardoor serieus gevaar. Met het toelaten van beroepswielers denkt wedstrijdmakelaar Gerrie van Gerwen de bedreiging te ondervangen. „Het liefst hadden we het rennersveld aangevuld met top-amateurs, maar dat plan stuitte op flink verzet vanuit enkele districten.

Oudeindelijk zijn wij bij de ex-profs terechtgekomen. Verder mogen ook bijzondere streekrenners die amateur zijn meedoen aan een profcriterium in de buurt van hun woonplaats.”

## Nederlands in Tokio



● Terwijl Rai van Sao Paulo koppelend probeert te scoren wordt de Braziliaanse middenvelder door Richard Witschge van Barcelona geblokkeerd. Ronald Koeman (links) kijkt toe.

Het Nederlandse blok in Tokio kon niet verhinderen, dat Rai twee treffers aantekende.

Foto: REUTER

*Crujff: 'Als Barcelona toch eens moet verliezen, dan graag tegen zo'n klasseploeg'*

## Sao Paulo wereldkampioen

DOOR JURRIAN VAN WESSEM

TOKYO - Tele Santana mag zich eindelijk wereldkampioen noemen. De Braziliaanse grootmeester onder de trainers kreeg het succes waar hij al jaren recht op had. Sao Paulo versloeg Barcelona in het jaarlijkse wereldtitelgevecht om de Toyota Cup. Johan Crujff sprak vol bewondering over zijn collega: „Als Barcelona dan toch eens moet verliezen, dan graag tegen zo'n klasseploeg”.

Sao Paulo en Barcelona voerden voor de 60.000 toeschouwers een voor het moderne voetbal uniek schouwspel op. Eindelijk kon een als droomfinale aangekondigde wedstrijd aan de hoge verwachtingen voldoen. Beide ploegen kozen vanaf de aftrap voor de aanval en bezondigden zich niet aan hard

spel. Waarschijnlijk hadden de Japanse toeschouwers niet door hoe zeldzaam zo iets tegenwoordig is. De Braziliaanse aanvallers Palinha, Rai en oud-international Muller (terug na een mislukte avontuur bij Torino) verrasten de Catalaanse defensie met scherpe combinaties. In de zevende minuut was Rai, de 27-jarige broer van Socrates, al dicht bij een treffer. Hristo Stoichkov leek in de twaalfde minuut een einde te maken aan de aspiraties van Sao Paulo. De Bulggaar verraste de onzekere doelman Zetti met een schot van dertig meter. Met deze voltreffer kandideerde de topscorer zich nadrukkelijk voor de onderscheiding 'Europees Voetballer van het Jaar'.

### Attent

De Brazilianen lieten zich niet van de wijs brengen en waren een minuut later na een fraaie combinatie

al dicht bij de gelijkmaker. Zubizarreta reddde attent op een inzet van rechtsachter Cafu. Daarna moest de doelman een verraderlijk schot Ronaldo Luiz over het doel boksen.

Barcelona probeerde met snelle counters Sao Paulo in verlegenheid te brengen. Stoichkov was een permanent gevaar voor de Braziliaanse verdedigers, maar van de vleugels (Eusebio, Laudrup en Beguiristain) kwam weinig dreiging. De Zuid-Amerikaanse kampioen kwam in de 28ste minuut op gelijke hoogte, nadat Muller zijn bewaker Ferrer had uitgespeeld en Rai was ontsnapt aan de aandacht van Koeman en Witschge. De aanvoerder werkte van dichtbij de bal eenvoudig in het doel.

Na de hervatting ontpopte Sao Paulo zich tot een waardige wereldkampioen. Het legde Barcelona op de

pijnbank en verzuimde afstand te nemen van de Europese kampioen.

Palinha, Rai, Muller en de als een jongeling spelende veteraan Cerezo dwongen Zubizarreta tot enkele fraaie saves. Twaalf minuten voor het einde bezegelde Rai dit veldoverzicht met een schitterende directe vrije trap: 2-1. Op dat moment besefte de Spaanse ploeg dat de laatste kans op een wereldtitel was verspeeld.

**Sao Paulo - Barcelona 2-1 (1-1).** 12. Stoitsjkov 0-1, 27. Rai 1-1, 79. Rai 2-1. Scheidsrechter: Loustau (Arg). Toeschouwers: 60.000. **Sao Paulo:** Zetti; Vitor, Ronaldo en Ronaldo Luiz, Cafu, Pintado, Toninho Cerezo (82, Dinho) en Adilson; Müller, Rai en Palinha. **Barcelona:** Zubizarreta; Ferrer, Koeman en Eusebio; Bakero (52, Goicoechea), Guardiola, Amor en Witschge; Laudrup, Stoitsjkov en Beguiristain (81, Nadal).

## Herschikking in degradatiegroep

HEERLEN - Het is een beetje onwennig, maar het misstaat niet. FC Utrecht, de enige club die PSV Utrecht in de eredivisie heeft verslagen, is één weekinde voor de winterstop de naaste belager van de landskampioen.

De club van Koning Ab (Fafé) won gisteren zijn inhaalwedstrijd tegen FC Dordrecht met 2-0. De Dordtse doelman Joop Hiele werd voor de tweede keer dit seizoen uit het veld gestuurd.

De twee andere inhaalwedstrijden zorgden voor herschikking in de degradatiegroep. In Volendam werkt het Korbach-effect nog, dit keer voornamelijk door het negentienjarige talent Hans Bond, die de aanjager was voor de overwinning met 5-1 op Willem II. Na het vertrek van Stafleu als coach is Volendam van degradatiekandidaat een solide middenmoter geworden.

FC Utrecht had zijn beste spel niet nodig om twee punten te halen in Dordrecht, wél de hulp van scheidsrechter Lammers, die de wedstrijd kort voor tijd besliste met een strafschop en een rode kaart voor Dordts doelman Hiele nadat De Kock zich schitterend over de op de grond liggende doelman had laten vallen. Bij gebruikte de strafschop om de stand op 2-0 te brengen. Roest had in de eerste helft gescoord na een hoekschop van Smolarek.

## Roda JC polst Rick Stroucken

KERKRADE - Roda JC heeft Rick Stroucken benaderd om op korte termijn trainer van het tweede elftal van de Kerkrade club te worden. Die positie is vacant geworden omdat Hans van Tussenbroek wegens privé-omstandigheden Roda JC tijdelijk vaarwel heeft moeten zeggen. Een eventuele verbintenis met Stroucken, op dit moment actief bij PSV Postert, geldt tot Van Tussenbroek de honneurs weer kan waarnemen.

## Booy zoekt nieuwe club

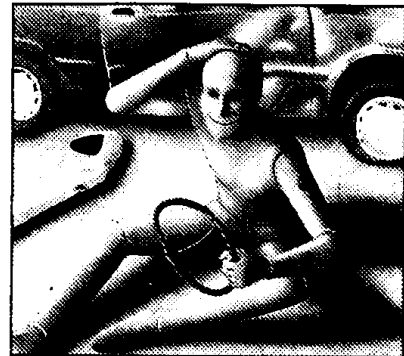
BRUGGE - Foeke Booy stapte na vier jaar ontgoocheld maar weloverwogen en definitief op bij Club Brugge. De Nederlandse aanvalster heeft Ger Lagendijk als zaakwaarnemer in de arm genomen. Er hebben zich nog geen clubs voor hem gemeld. De spits kwam niet meer in aanmerking voor een plaats in de basis bij de Belgische kampioen. Booy, die door zijn trainer wel weer in de selectie werd opgenomen voor het duel met Anderlecht, voelt zich schromelijk tekort gedaan bij zijn werkgever. „Liefde moet van twee kanten komen. Dat was absoluut niet meer het geval.”

## Sturing onder mes

ARNHEM - Edward Sturing wordt woensdag geopereerd wegens een dubbelzijdige liesbreuk. De speler van Vitesse, die werd onderzocht door PSV-arts Van den Hoogenband, zal naar schatting vier tot zes weken zijn uitgeschakeld. In het verleden reddde dezelfde ingreep de actie-voetbalcarrière van Wim Jansen, de huidige technisch directeur van Feyenoord.

(ADVERTENTIE)

Als je weet dat Autoschade de Vries bij schade steeds vervangend vervoer heeft...



...is autoschade geen probleem meer!

**autoschade de Vries bv**

Grasbroekerweg 28, Heerlen  
**045-72 24 63**

## Herfstkampioenschap Anderlecht en Bayern

BRUGGE - Anderlecht verspeelde tijdens de zestiende speelronde in de Belgische competitie een punt, maar werd wel herfstkampioen. De koploper bleef bij titelverdediger Club Brugge steken op 0-0. De voorsprong op Standard Luik liep terug tot drie punten. De club van trainer Arie Haan versloeg middenmoter Lierse SK met royale cijfers: 4-0. Vervoort (2), Wilmots en Pister brachten de treffers op hun naam.

Bij de lijstanooverder begon Peter van Vossen verrassend op de bank en mocht Johnny Bosman weer eens in de hoofdmacht starten. Veel succes had de opmerkelijke wissel niet. Bosman kwam vrijwel niet in scoringssituatie. Nadat de voormalige Ajacied in de zestiende minuut naast het doel had geschoten, werd hij vervangen door Van Vossen. Ook de international kon echter geen openingen vinden in de muur van Brugge-verdedigers. In de slotminuut kopte Bruno Versavel namens Anderlecht nog tegen de onderkant van de lat.

### Duitsland

Jan Wouters heeft zijn eerste titel in Duitsland binnen, al is dat maar een officieuze aanduiding voor de beste club bij de winterstop. Bayern München werd zaterdag „Herbstmeister”, ondanks het gelijke spel van 1-1 tegen Schalke.

De Zuidduitsers hebben na zeven duels een punt voorsprong op

### Frankrijk

Nantes heeft weer alleen de leiding genomen in de Franse competitie door de topper tegen Paris SG met 1-0 te winnen. Voor 38.000 toeschouwers viel het doelpunt uit een strafschop van Quedec. De strijd om de bovenste plaatsen is spannend in Frankrijk. Na achtien speelronden heeft Nantes een punt voorsprong op Monaco, twee op Pa-



● Jean-Pierre Papin was de grote man van AC Milan in de wedstrijd tegen Ancona. De Fransman nam twee doelpunten voor zijn rekening. Dat maakte hij het publiek nog eens met twee opgestoken vingers duidelijk. Rechts Marco van Basten.

Foto: EPA

ris SG en Auxerre en drie op Marseille, dat nog een duel tegoe heeft.

### Spanje

De vormcrisis bij Real Madrid houdt onverminderd aan. De „Koninklijke” blijft niettemin voor eigen publiek met krappe cijfers winnen. Na het knoeiwerk tegen Vitesse (1-0) werd ook het gerommel tegen Celta Vigo, dat vier basisspelers miste, royaal met twee punten beloon.

## Martin Hendriks verrast

WESTERBEEK - Martin Hendriks heeft eindelijk weer een in het oog springende prestatie als veldrijder geleverd. In de internationale cyclo-cross van Westerbeek ging het eeuwige talent verrassend als winnaar toppers als Danny de Bie (tweede op 24 seconden), Henk Baars (3e), Richard Groenendaal (4e) en Adrie van der Poel (5e) vooraf.

Op Limburgse bodem werd een trainingscross als onderdeel van het Gerrit Scholteklassement in Hulsberg afgewerkt. Noël van der Leij zegevierde voor Vranken en Slaats. Slechts zes renners bereikten de finish.









## Roermondse ploeg blijft ongeslagen koploper

# Swift ondervindt geen tegenstand

Van onze correspondent  
FRITS FEULER

ROERMOND - Na twee maanden competitie-inactiviteit hebben de handbaldames in de eredivisie de draad weer opgepakt. Evic/Swift ontving in eigen hal medekoploper SEW en behaalde de zevende zege in successie, goed voor de ongeslagen koppositie: 24-19. ADB/V&L pakte twee verdiende punten van Hellas (20-16) en sluit aan bij de grote middenmoot.

Swift liet er vanaf het begin geen gras over groeien en nam voor korte tijd resoluut het initiatief: 6-2. Gaandeweg het duel zou echter onomstotelijk blijken dat de internationals, Mouton uitgezonderd, nog wat naweeten ondervonden van de flop met de nationale ploeg in Litouwen.

Twee maanden hadden de Swift-speelsters niet meer in competitieverband gespeeld. De cohesie tussen de twee linies haperde meer dan eens, hetgeen in de dekking meermalen tot simpele misverstanden leidde.

### Aanwinst

Positieve uitzondering was de 19-jarige nieuwe Joegoslavische aanwinst Irina Pusic uit Mostar. Haar balbehandeling en spelinzicht waren in het toechalstvolle en van kwaliteit uitpuilende Swift-team opnieuw een verademing.

De eenmaal verkregen ruime voorsprong werd binnen de kortste keren door slordigheden in de verdediging verspeeld en gaf de Noordhollandse gelegenheid in het spoor van de zeker niet groots spelende Swift-ploeg te blijven. Ook over de vechtlust van zijn team kon trainer Gabriele Rietbroek niet tevreden zijn. Zeker niet met de komende Europacupduels tegen het Deense GOGG Gudme, begin januari, in het achterhoofd.

### Kwaliteit

Na de pauze (12-7) bleef de thuisploeg op basis van onder meer de individuele kwaliteiten van Szilagyi, Pusic en Mouton overeind en zag in het slotkwartier de 15-12 tussenstand via 19-13 en 21-14 uitgebouwd naar de uiteindelijk 24-19



● Katalin Szilagyi (rechts half zichtbaar) wurmt zich door de SEW-defensie.

Foto: PAUL KUIT

## Selex pakt de draad weer op

Van onze correspondent  
TIBERT LAGARDE

WEERT - Voor het eerst sinds weken heeft de Weertse eredivisionist Selex BSW weer een wedstrijd winnend kunnen afsluiten. In de eigen sporthal Boshoven werd Akrides uit Haarlem met 103-90 verslagen.

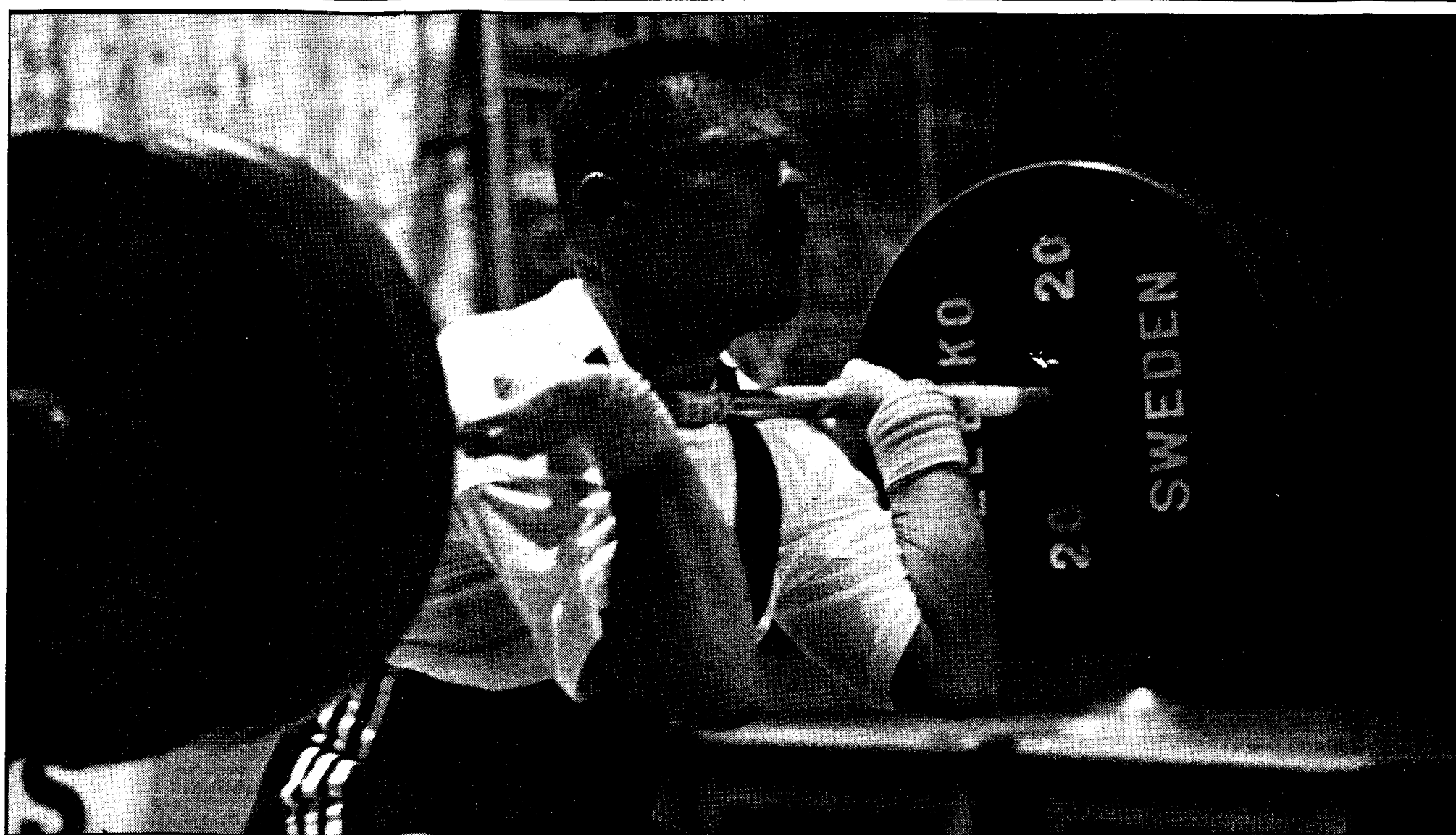
Ondanks een enige gehavende selectie (Van Dinten en Gerard Ackermans ziek) viel de wed-

strijd achteraf toch nog wel mee. In de eerste helft hielden de beide teams elkaar tot aan de elfde minuut goed in evenwicht: 33-33. Vlak voor rust liep Selex uit naar een 56-50 ruststand. In de tweede helft was het stoppen van het Amerikaans geweld de voorname doelstelling van de thuisclub. Dat lukte vrij goed. Door deze hechtere verdediging werd het verschil snel groter, getuige de 88-73 in de veertiende minuut. Het waren de Weertse Amerikanen Cannon en Hill en Korthout zelf die hun team op sleeptouwen namen. Samen lieten ze liefst 64 punten aantekenen. De maximale voorsprong werd bij een stand van 96-77 bereikt.

winst. Szilagyi (6), Mouton (5), Nagy (5) en Pusic (4) namen de meeste Swift-treffers voor hun rekening.

### V&L

ADB/V&L had een vrij gemakkelijk middag. Het Haagse Hellas stelde de Geleense ploeg alleen in het midden van de eerste helft - rust 11-6 - en in het begin van de tweede helft even op de proef. In de overige wedstrijd fases lieten de Geleensen duidelijk blijken over iets meer inhoud te beschikken en bouwden de 15-14 tussenstand eenvoudig uit naar 20-16 winst. Carla Kleintjens (6) en Karin Pisters (4) namen de meeste Geleense treffers voor hun rekening.



## Prima prestaties tijdens eigen internationaal toernooi

# Helios kan zware klus aan

Van onze correspondent  
EDDY BUDE

SIMPELVELD - De internationale uitwisseling van KSV Helios, zaterdag in Hotel Oud Simpelveld, is een ongeëvenaard succes geworden. Zelden kreeg het massaal opgekomen publiek een dergelijke hoogstaande gewichtwedstrijd voorgeschoteld. De 77 kilo zware topatleet Marinus Veselik leverde namens latere winnaar Praag met 125 kilo trekken en 150 kilo stoten zelfs een heuse wereldprestatie af.

Het organiserende Helios kon zoals verwacht weinig uitrichten tegen

het Tsjechische geweld. Toch was het opmerkelijk dat de gewichtige matadores van trainer/coach Piet Strolenberg het Duitse Meissen in de eindrangschikking niet voorbleven. Coming-man Roger Godschalk en Routinier Wiel Frijs scoorden met talen van respectievelijk 300 en 309 punten zeer bevredigend. De 21-jarige Pascal Lataster bleef met 100 kilo trekken en 120 kilo stoten een beetje achter bij zijn vijf overige teamgenoten.

Een lichte teleurstelling voor de organisatie was aanvankelijk de met veel tam-tam aangekondigde aanwezigheid van de vroegere nummer drie van de wereld Mark Huster. De Tsjech moest op het laatste moment

verstek laten gaan wegens een griepvirus. Behoorlijk jammer vond Helios-voorzitter Jan de Boer het, dat niemand uit het gemeentelijke boba-circuit acte de presence had gegeven. De Boer: „Dit is een internationale wedstrijd van allure. Ik had zeker in het kader van de eenwording in Europa wel wat meer belangstelling van de gemeente verwacht”.

Het publiek kon de slecht bezette boba-suite weinig deren. De Simpelveldse gewichtheffers kregen meer dan waar voor hun geld en lieten de grondvesten van Hotel Oud Simpelveld meer dan eens schudden op haar grondvesten.

● Ruud Middelhoven namens Helios in actie.

Foto: DRIES LINSSEN

ten. Bijvoorbeeld toen het 16-jarige supertalent Anton Winkler probeerde het Duitse jeugdreCORD te breken. Helaas slaagde de 95 kilo wegende Meissen-atleet er niet in 151 kilo omhoog te stoten.

Trainer/coach Piet Strolenberg zag in Praag een terechte nummer één. „Daar kunnen wij eenvoudigweg niet tegen opboksen. Zij zijn van een unieke klasse. Toch ben ik erg tevreden over de prestaties van Helios. Als je Meissen achter je weet te laten, toon je aan ook internationaal een woordje mee te spreken”.

Individuele resultaten van de Heliosatleten: Andy Cox: 95 kg. trekken, 110 kg. stoten; coefficiententotaal: 250; Ruud Middelhoven: 100, 120, 259; Pascal Lataster: 90, 100, 279; Roger Godschalk: 100, 120, 300; Wiel Frijs: 132,5, 152,5, 309; Emy Janfada: 110, 140, 251. De eindstand: 1. Praag 1927 punten; 2. Helios 1667 punten; 3. Meissen 1635 punten.

### sport kort

● **BADMINTON** - Chris Bruil mag zich internationaal Iers badmintonkampioen noemen. In de finale van het enkelspel versloeg de Nederlander in een enerverende partij de Zweed Magnusson in drie games: 15-9 14-17 17-14.

● **HANDBAL** - De handballeren van Plabos/Zwart Wit spelen morgenavond de regiofinale tegen PSV uit Eindhoven (20.00 uur, sporthal Oirs-

beek). De vijf regiowinnaars spelen begin januari in de achtste finales om de NHV-beker waaraan ook alle eredivisieploegen meedoen. De dames van Delmach/Iason komen morgenavond in Eindhoven uit tegen de reserves van PSV in de vierde landelijke bekeronde (20.15 uur).

Magnusson had in de voorlaatste ronde de als eerste geplaatste Engelsman Butler uitgeschakeld. Bruil toonde zich de meerdere van de Zweed Andreasson: 15-11 15-8.

## Handballers voorlaatste

HOBOKEN - Nederland is tijdens het toernooi om de European Trophy in Hoboken (Bel) als voorlaatste geëindigd. In het weekeinde veroverde de selectie van bondscoach Guus Cantelberg een punt. Nederland deelde zondag de punten met België (18-18), zaterdag werd verloren van Algerije (20-23).

Nederland verspeelde de winst tegen België door twee uitsluitingen (twee-minutenstraf) in de laatste minuten. Vrijwel de gehele wedstrijd had de groep van Cantelberg op voorsprong gestaan. Rusland werd ongeslagen winnaar van het toernooi. Nederland won alleen van Roemenië dat laatste werd.

## Haak/Koppe naar WK

HEERLEN - Handbalscheidsrechters Hennie Koppe en Peter Haak zijn door de Internationale Handbal Federatie uitgenodigd om komend voorjaar in Zweden op het wereldkampioenschap te fluiten.

Ook het Belgische koppel Khonneux/Convents en de Zweden Johansson/Kjelqvist hebben de invitatie geaccepteerd. Deze drie koppels zijn eind december ook actief tijdens de Limburgse Handbaldagen.

# Voor Blomdahl telt alleen de uitslag

PALMA DE MALLORCA - De cheque van 40.000 gulden kon wel even wachten. Torbjörn Blomdahl voelde er na zijn overwinning in het slotevenement van de strijd om de wereldbeker driebanden in Palma de Mallorca weinig voor aan te sluiten in de lange rij voor de kassa van de BWA. De Zweed maakt zich nooit druk om geld. Voor hem tellen alleen overwinningen en gemiddelden.

Blomdahl liet zich gisteren op het Spaanse vakantie-eiland voor de derde keer als winnaar van de wereldbekerencyclus kronen. De Amerikaan van Koreaanse afkomst Sang Chun Lee had in de finale niets in te brengen. Met 3-0 (15-14 15-10 15-10) pakte de dertigjarige Scandinaviër zijn derde toernooi-overwinning van dit seizoen. In Berlijn en Tokyo deed hij ook de grootste greep in de prijzenpot. De zes wereldbeker-evenementen leverden hem in totaal een dikke ton op.

Blomdahl was absoluut de sterkste van de zevende cyclus om de wereldbeker. Zijn enige negatieve uitschieter vormde het toernooi in Gent, waar hij bij zijn eerste optreden van de tafel werd gespeeld. Toch begon hij nerveus aan het slottoernooi in Palma, waar alleen de Belg Raymond Ceulemans hem nog van titelprolongatie kon afhouden. De verwachte finale tegen Ceulemans bleef uit. De Belg gaf zich in

de halve eindstrijd na een enerverend duel tegen Sang Lee in de vijfde set gewonnen.

Dick Jaspers bleef dit seizoen ver verwijderd van zijn vorm van vorig jaar. De jonge Brabander kwam alleen in Berlijn tot de finale, waarin hij van Blomdahl verloor. De nummer drie van 1991, die in Palma in de achtste finales in vijf sets werd uitgeschakeld door de Deen Tonny Carlsen, sloot de wereldbekerencyclus als zesde af. „Ik heb me gehandhaafd, maar dat is ook alles. Voor het eerst is de progressie achterwege gebleven. Ik mis nog wat kennis. Bij Blomdahl, Ceulemans en Kobayashi gaat alles vanzelf. Ik denk nog steeds bij elke bal dat er ook iets mis kan gaan.”

## Wafflard weer bij Simson

LANDGRAAF - De beste Belgische worstelaar, Jean Pierre Wafflard uit Brussel, is weer aangesloten bij Simson Landgraaf. Zaterdag 19 december maakt de Belg in het duel Simson-Olympia Utrecht zijn rentree bij de Schaesbergse worstploeg. Jean Pierre Wafflard kwam al eerder voor Simson uit en vertrok daarna naar Tourcoin Frankrijk. Wafflard, die met onmiddellijke ingang speelgerechtigd is, worstelde ook verdienstelijk tijdens de Olympische Spelen in Barcelona.

## Ger Holka: 'Sportieve plicht gedaan'

VOORSCHOTEN - „Ik had Brunnekeef kunnen ontlopen door van Martin Wingelaar te verliezen, maar dat vind ik onsportief. Ik heb gewoon mijn sportieve plicht gedaan. Ik wist dat ik Brunnekeef aankon, maar ik had mijn zenuwen, vooral in de eerste partij voor de TV, niet in bedwang”. Ger Holka, die goed partij gaf, dwong zijn opponent Brunnekeef vijf sets af, waarin hij in totaal 206 punten scoorde uit vijftig figuren.

Dit resultaat gaf zijn vorm en klasse weer. Door het missen van de finale kon de Heerlenaar zich niet kwalificeren voor het WK kunststoten, dat volgende jaar november in Grubbenvorst gehouden wordt. Holka hoopt nu op een wildcart. Van deelname aan het EK in mei is hij zeker.

● **VROOMSHOOP** - Het Limburgse duo Ramond Knoors en Peter Volleberg sneuvelde in de kwartfinale ankerkader 47/2 voor de nationale titel. Zij verloren van respectievelijk Maarsman en Tilleman. De derde Limburger, Harry van de Boogaard, strandde al in de poule wedstrijden.

## FC Volendam bindt Bond en De Freitas

VOLEDAM - FC Volendam heeft de aanvallers Hans Bond en Fabian de Freitas tot juli 1995 contractueel aan zich gebonden.

Voor de wedstrijd tegen Willem II werden de contracten van beide aanvallers opgebroken voor een betere aanbieding. Volendam voorkwam daarmee dat andere clubs met het talent Bond voor een koopje konden overnemen.

De 19-jarige linksbuiten voetbalde nog voor een jeugddoel. Hij heeft zich dit seizoen ontwikkeld tot de nieuwe attractie van de opklimmende club.

## Kimbria stopt na controversie

MAASTRICHT - Het eerste henteam van Kimbria bestaat niet meer. De spelers van de basketbalploeg besloten in overleg met het bestuur zich terug te trekken uit de promotiedivisie. De verstandhouding binnen de spelersgroep enerzijds en de relatie met het bestuur anderzijds waren dermate slecht dat er geen basis meer was het team in stand te houden. De spelersgroep reisde dan ook niet meer af naar Leiden voor de uitwedstrijd tegen Lada. De gevolgen van het terugtrekken zijn nog niet te overzien. Een klein gedeelte van de spelersgroep kan eventueel onderdeel vinden in het tweede team, maar spelers van het kaliber Van Kleef, Ronald en Jos den Wellich een overstap binnen de topsportliga kunnen overwegen. De emoties zijn echter dermate hoog opgelopen dat het merendeel van de selectie de schone voorlopig aan de wilgen hangt.

## Strauss stopt zwemlooppbaan

BILDESHEIM - Astrid Strauss leert de actieve topsport de rug toe. „Als mijn internationale schorsing door de FINA blijft gehandhaafd, stop ik”, zei de 23-jarige Magdeburgse zwemster, die in Seoul zilver veroverde op de 100 meter vrije slag. Strauss werd vorige week wegens een positieve dopingtest in maart door de wereldzwembond voor anderhalf jaar uitgesloten van internationale wedstrijden. Haar schorsing eindigt pas op 30 november 1993. Strauss, die van de Duitse bond met ingang van 1 december alweer aan de slag mocht, is niet van plan daarop te wachten en door te trainen. Strauss liet zich op 10 maart van dit jaar vrijwillig controleren. In haar urine werd 12,7 keer zoveel testosteron als epitestosteron aangetroffen.

## Vandenhirtz zwemt Europees record

AKEN - Dirk Vandenhirtz heeft het Europees kortebaantrecord op de 100 meter vlinderslag verbeterd en gebracht op 52,5 seconden, handgeklakt. De zwemmer uit Aken, die onlangs op de afstand zilver veroverde bij het EK sprint in Espoo, was een wonderdste sneller dan zijn bekende landgenoot Michael Gross. De „Albatros” kwam in maart 1990, ook in het 25-meterbad van Aken, tot een electro-misch gemeten 52,51.

## Topptennis dure bezigheid

UTRECHT - Het topptennis in Nederland floreert, maar het kost de tennisbond veel geld. Het volgende jaar één en een kwart miljoen gulden, of te wel ruim elf procent van de begroting, zo bleek tijdens de algemene vergadering van de KNLTB in Utrecht. Een duur visitekaartje vinden sommige afgevaardigden. Temeer daar de gehele top op Michiel Schapers na - ontbrak bij de Masters, de enige wapenschouw die de bond in de winter heeft te bieden.

## O'Brien rekt op 9000 punten

SAN DIEGO - De Amerikaan Dan O'Brien, sedert 5 september met 8891 punten houder van het wereldrecord op de tienkamp, rekt er op dat hij komend jaar zijn topprestatie boven de magische grens van 9000 punten zal brengen. O'Brien, die vorig jaar augustus in Tokyo de wereldtitel won, miste de Olympische Spelen in Barcelona. Bij de Amerikaanse selectiewedstrijden die in juni in New Orleans werden gehouden, miste O'Brien de aanvangshoogte bij het polsstokhoogspringen en wist zich niet te kwalificeren voor de Spelen.

## Derde plaats Gal en De Kok

FUKUOKA - Jessica Gal en Irene de Kok zijn tijdens het internationale judotoernooi van Fukuoka als derde geëindigd. De Amsterdamse Gal won in de strijd om het brons van de Belgische Nicole Flagthier. De Kok uit Tilburg verloor de Russin Jekaterina Petrova. De zege in de klasse tot 56 kg ging naar de Zuidkoreaanse Chung Sun-Young, die in de eindstrijd de Japanse Chiyori Taneno met een vol punt versloeg. De Kok handhaafde haar klassering van de Olympische Spelen.

## Sponsor geeft weekamp terug

UZERN - Wereldkampioen Ari Kasparov verkeert in het angewestte waar, tegen wie en voor hoeveel hij het komend jaar zijn wereldtitel schaken moet verdedigen. De Amerikaanse firma Intermark heeft de wereldschaakbond laten weten af te zien van de organisatie van de weekamp tussen de wereldkampioen en zijn uitdager. Dat wordt de winnaar van de kandidatenfinale tussen Jan Timman en Nigel Short, die op 10 januari in het Spaanse Escorial begint.



**Nieuwjaarswens**

Plaats een originele  
**NIEUWJAARSWENS**  
in het Limburgs Dagblad.

Al vanaf  
**f 10,-**  
staat u erbij!  
Bel  
**045-719966**  
en verras uw familie en vrienden!

**Landbouw en Veeteelt**

Te koop TESSO sorteermachine (actiemodel) TES 2, electr. weegschaal 50 kg met nulstelling f 480,- excl. (snoel) compressor met onderstel f 2.500,- excl. Frissen b.v., Vroenhof 92, Valkenburg/Houthem. Tel. 04406-40338.

Te k. Maschio/Lely en Rau 3 m. rotorkopegegn; hefin. Lely rotorkopegegn; Gruse 4 r. aanaard; 3 m. spitmachine. Redrock kuiluitaalkbak 1.15 m. Mulos kuilvoersnijder UZ-145; Vicon en Lely kunststroomstrooier; Douven veldspuit 21 m.; Empass spoelbak; Votex klepelarm 1.50 m. FRISSEN B.V., Vroenhof 92, Valkenburg/Houthem. Tel. 04406-40338.

### Auto's

#### Kompier automobielbedrijven B.V.

OFF. SAAB/LANCIA DEALER

LANCIA THEMA 16V Le NW. MODEL GROEN..... 1992

Saab 900 16V Odoardo grijs 4-drs..... 1990

Alfa Romeo 75 Odoardo grijs 4-drs..... 1990

Fiat Uno 45 Jolly blauw stereo..... 1988

Saab 900 2.3 2.3 antraciet airco..... 1990

Lancia Prisma TD blauw..... 1987

Alfa Romeo 33 3300 1.3 IE LPG..... 1991

Lancia Thema 2.0 IE grijsmetallisch..... 1989

Saab 900 Turbo zwart 4-drs. full opt..... 1988

Saab 9000 Turbo leder airco met. stereo..... 1989

Lancia Thema 2.0 IE Ledy Restyled..... 1988

Saab 900 wit stereo spoiler 3-drs..... 1988

Saab 900 C zwart im velgen 2-drs..... 1988

Volvo 440 GLT wit luxe uitvoering..... 1990

Lancia Psipton 'Fila' wit..... 1987

Lancia Thema 2.0 IE blauw..... 1989

Lancia Thema 2.0 IE grijs aut. im velgen..... 1989

Fiat Panda 750 CL zwart..... 1988

KOMPIER HEERLEN, HEERLEBAAN 66. 045-428840.

KOMPIER MAASTRICHT, GALJOENWEG 45. 043-632547.

#### Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop ALFA 33, model '85, kl. rood. Tel. 043-631908.

Te k. Opel Omega 2.0i LS, centr. deurever, get. glas, open dak, '89, f. 19.500,-; Kadett 2.0 GSI, zeer mooi, 28.000 km., '90, Diverser Categorie f 2.750,-; Opel Corsa 1300 SR '83, f 4.500,-; Garage NIEVELSTEIN, Dr. M. Kinglaan 177, Hoensbroek. Tel. 045-225566.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Opel Rekord 20 S autom. m.; Peugeot 2 CV 6 special '83; Citroën 2 CV 6 special '84; BMW 323i 5-bak '82; Ford Sierra 1.6 L combi '83; Toyota Starlet 1e eig. '82; Citroën CX 25 D 12-81; Ford Taunus 1.6 Bravo '82; BMW 520i '82; Opel Commodore 2.5 S '82; BMW 320i '80; Peugeot 104 '83; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 340 L '82; Alfa Sud 1.5 1e eig. '82; Peugeot 305 '83; Ford Fiesta 11 Bravo '81; Opel Manta GTJ 20S '80; VW Scirocco S '77; BMW 2002 toering tax. rap. aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; Daihatsu-bus gr.krent. '84; VW-transporter Pick Up '80; Opel Kadett City f 950,-; Inkoop verkoop financiering Diverse inruilers Akkerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Fiat typ PANDA 750 CL, nw. mod. '87, ANWB-mog. f 5.250,-. 045-424128.

FORD Escort 1.1, model Laser '85, 5-bak, zeer mooi, f 4.750,-. 045-454087.

Prachtige FORD Escort 1.3L, 5-bak, m. '85, roommet. schadevrij, f 5.500,-. 045-21268.

AUTOMAAT Escort 16 GL, '84, bijz. mooi, acc. ANWB mog. f 5.500,-. 045-424128.

ESCORT 1.3L Bravo, bijz. '84, zeldzaam, mooi, f 5.500,-. 045-424128.

Ford FIESTA, nw. model Laser, '86, z. mooi, f 5.450,-. Tel. 045-454087.

Te k. wegens omst. prachtige MITSUBISHI Sapporo, geen roest, 100% in orde, bijz. '80. Vrp. f 1.650,-, inr. mog. teg. kleine auto. Tel. 045-419260.

Nissan CHERRY 1300 GL, '84, APK 7-7-'93, 3-drs i.z.g. st. f 2.950,-. 045-323178.

KOOPJE! Spierwitte Opel Kadett 1.3 S, bijz. '82, 1 r. APK, ATS-velgen, dubb. gril, pr. f 1.950,-. 045-226773.

Te koop TOYOTA Celica LB, bijz. '87, in nw.st., f 12.750,-. Inl. 045-55578.

Te koop VOLVO 343 type '80, APK 7-93, f 800,-. Tel. 045-219990.

#### EEN AUTOMATISCHE GARAGEPOORT-AANDRIJVING KOOP JE NU BIJ DE KERSTMAN

**MET ÉÉN DRUK OP DE KNOP ..... OPENT U AUTOMATISCH UW GARAGEDEUR**

Met de **COMANDOR** opent u vanuit uw auto de garage deur en maakt het licht aan. Geheel automatisch komt u veilig en droeg uw huis binnen. Want Comandor zorgt ervoor dat u in uw auto kunt blijven zitten totdat u in uw garage bent.

**BOELS DEUREN**

**EDCO**

Sittard, Nusterweg 80 - Postbus 14, 6130 AA Sittard. Tel. 046-515252, Telefax 046-520463

Te k. weg. omst. gew. moie VW JETTA LX, met schuifl. kl. champ. met. elke keur. toegest. vrp. f 4.950,-. E. Casimirstr. 2, Landgraaf.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bijz. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contact! 046-518401 of 337742

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkoop en dure auto's voor u. Vele verschillen de merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlebaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Te k. gev. AUTO's/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 of 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van f 750,- tot f 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. weg. omst. gew. moie VW JETTA LX, met schuifl. kl. champ. met. elke keur. toegest. vrp. f 4.950,-. E. Casimirstr. 2, Landgraaf.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bijz. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contact! 046-518401 of 337742

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkoop en dure auto's voor u. Vele verschillen de merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlebaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Te k. gev. AUTO's/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 of 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van f 750,- tot f 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. weg. omst. gew. moie VW JETTA LX, met schuifl. kl. champ. met. elke keur. toegest. vrp. f 4.950,-. E. Casimirstr. 2, Landgraaf.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bijz. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contact! 046-518401 of 337742

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkoop en dure auto's voor u. Vele verschillen de merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlebaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Te k. gev. AUTO's/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 of 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van f 750,- tot f 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Eindejaarsopruiming bij autobedrijf John KOULLEN. Nu duizenden gulden korting op A.N.W.B. gekeurde auto's met 1 jaar garantie en nationale autopas. Kijk en vergelijk. Ford Escort CL groenmet. 9.900 km. '91 van f 22.800,- voor f 21.500,-; Ford Sierra 2.0i DOHC Sedan zwart 35.000 km. van f 27.500,- voor f 24.900,-; Ford Sierra 1.6 CL Sedan roomd. 43.000 km. '90 van f 24.500,- voor f 21.900,-; Ford Scorpio 2.0 CL wit van f 17.900,- voor f 16.500,-; Ford Escort 1.3 CL Bravo roomd. 39.000 km. '89 van f 15.900,- voor f 14.500,-; Audi 80 1.8 S wit '88 van f 22.500,- voor f 19.800,-; BMW 316i M40 4-drs. rood '90 van f 25.800,- voor f 24.500,-; BMW 528i auto met nwl. st. zilverm. '85 van f 13.500,- voor f 11.900,-; Opel Vectra 1.8 S GL wit '89 van f 23.900,- voor f 22.500,-; Opel Kadett 1.3 LS 3-drs. rood 54.000 km. '89 van f 17.000,- voor f 15.900,-; Opel Kadett 3-drs LS wit '87 van f 12.900,- voor f 11.900,-; Citroën BX Palmires wit 2. mooi '88 van f 14.900,- voor f 12.900,-; Citroën BX 1.6 RS zilver '86 van f 8.950,- voor f 7.950,-; Alfa 33 1.5 TI zilvermet. '90 van f 17.900,- voor f 16.900,-; Lancia Delta 1.3 felrood '88 van f 13.900,- voor f 12.500,-; Renault 19 TR Chamade blauwmet. '90 van f 18.900,- voor f 16.900,-; Renault 21 TL groenmet. '88 van f 13.900,- voor f 12.500,-; Renault 21 GTS Nevada blauwmet. '88 van f 17.500,- voor f 15.900,-; Renault 25 TS bruinmet. '85 van f 7.950,- voor f 5.900,-; Subaru 1.3 DL Sedan wit 63.000 km. '86 van f 7.950,- voor f 6.950,-; Volvo 440 DL groenmet. nwe.st. '90 van f 20.800,- voor f 19.800,-; VW Golf Manhattan 1.6 wit div. acc. '90 58.000 km. van f 21.800,- voor f 19.800,-; Mini 1000 E rood 56.000 km. van f 8.750,- voor f 7.500,-; Mini Metro LS 5-drs. wit '85 van f 6.500,- voor f 4.950,-; Honda Civic 1.3 GL automaat wit nwe.st. '85 van f 9.500,- voor f 7.950,-; Seat Ibiza luxe wit '86 van f 8.500,- voor f 6.500,-; Ford Escort 1.6 L 5-drs. wit '83 van f 4.950,- voor f 3.950,-. Exclusief: BMW 524 TD d-blauw nwe.st. '89 f 34.800,-; Ford Sierra Cosworth 16 V Turbo alle acc. wit 51.000 km. '88 f 36.800,-; Station's bestellers Mitsubishi L 200 bus personenverv. 53.000 km. '89 van f 17.900,- voor f 16.500,-; Renault 21 Nevada GTS blauwmet. '88 van f 17.500,- voor f 15.900,-; Opel Corsa 1.2 Van wit '87 van f 8.500,- voor f 7.500,-; Renault Express Van '87 van f 7.950,- voor f 6.950,-; Tevens div. inruilauto's tot f 2.000,-. \* 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar). \* 100% financiering mog. \* Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

Te koop SEAT RONDA 16 SX Abart uitv., 95 PK, bwj. '84, APK 10-'93, f 2.750,-. Tel. 046-743588.

Te koop RENAULT 18 STS, '81, APK 5-'93, trekh., f 1.800,-. Tel. 046-743588.

Te koop SKODA 130 L 6-'86, trekh., sunro., f 3.000,-. Tel. 0492-3375 na 17.00 uur.

LUCAR! koopt ook uw auto voor een serieuze prijs. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-456963.

OK CARS, wij gaan met vakantie van 19 dec. tot 4 jan. Laatste kans, div. auto's t.a.b. Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 0492-5782.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle voorradig pluim. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop gev. loop-sloop en SCHADEAUTO'S. Ook na 18.00 uur. 045-423199.

AUTO KALDEBORN: wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

#### Sloopauto's

Te k. gev. SCHADE-sloop- en loopauto's, en verkoop geb. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gev. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop geb. auto-onderd. A. Korf. Tel. 045-229045.

Te k. gev. sloop- en schadeauto's. Autosloperij Marxer. 045-720418.

Te k. gev. loop- en schadeauto's. De hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

#### Caravans

Te k. HOBBY 5.30 De luxe, bwj. 23-6-'90, div. extra's, f 13.000,-. Tel. 045-462637.

#### (Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle houders, hielders. Klein America Achel(B) 09-3211644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge ras-hondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tattooage. Ki.America, Th.Watson130 Achel(B). 09-3211644489

Zond. open maand. gesl.

Te koop PUPS Yorkshire-terriers. Telefoon 043-473551.

BOEMERS, tekkels, Maltheers wit, Schotse Terriers, Yorks Ter. Walem 11a, Schin op Geul. 04459-1237.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel leuke ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

#### Computers

Leufkens-Dubois Kwaliteit én Prijs

Sittardderweg 58a, Heerlen. Tel. 045-726444/722315

TWC - COMPUTER

\* Processor 80386 SX/25 MHZ

\* Intern geheugen 1 MB RAM

\* Behuizing Minitower met LED display

\* Voeding 200 Watt power supply

\* Vga-kaart Trident 16 bits, 512 kb.

\* Multi I/O IDE/at, 2X serieel, 1A parallel, 1X game aansluiting voor 2x harddisk, 2x diskdrive.

\* Harddisk 40 MB/28 ms.

\* Harddisk 1.44 MB Epson of Panasonic

\* Toetsenbord AT 101 keys

\* Monitor VGA paperwhite

SPECIALE AANBIEDING

f 1.250,- excl. BTW

GARANTIE: 12 MAANDEN VOLLEDIG.

Op zoek naar goede, goedkope PC? Bel C.P.C. Kerkrade. Tel. 045-333588. Nu 5% extra korting op alle verkoopsprijzen.

#### SPUISVERTERINGS PROBLEMEN?

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

De Nederlandse Lever Darm Stichting

Postbus 25 • 3620 AA Breukelen

#### Auto onderdelen en accessoires

#### Cadeau-tip

\* Blaupunkt San Marino SOM 20

\* Digitale radio-cassette met anti-diefstalslede

\* Van f 382,- voor f 299,- incl. btw

**KERP B.V.**

In de Cramer 31, Heerlen

Tel. 045-716951

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

#### Opleidingen

Goed gerichte studiebegeleiding in Heerlen en Hoensbroek verzorgd door een ervaren team van docenten.

BULEN in Heerlen, Maasticht, Eindhoven en Weert in vrijwel alle vakken v.a. f 15,- per uur, inl. hoofd-kantoor 045-741102, fax 045-711812.

HBO Docent geeft BULEN aan middelbare scholieren. Tel. 045-427563

#### Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorischool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92. RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf f 3.500,- all in, gar., 100% financ. mog. Tel. 010-462668 of 4666535.

#### Wonen Totaal

In onze duizende m2 grote hal enorme keuze in schitter. meubels van antiek tot modern, maar alles spotgoedkoop.

Pr. bankstellen v.a. f 295,-; rundl. bankstellen v.a. f 450,-; eethoeken v.a. f 125,-; Jugendstil, Barok en Lodewijkstijlen, het is niet op te noemen (hadden de halve krant nodig) inruilen, gespreide betaling (zonder kosten) mogelijk.

#### Meubelhal

Oude Maastichterweg 27, Geleen (achter vidoth. de kijklodds). Rijksweg Noord.

#### Venetiaanse commode

n juweel f 695,-; Jugendstil Piëdestal f 295,-; Petit Pointfaut. v.a. f 65,-; Lodewijkstijl t.v. meubel f 395,-; Chippendale eet-hoek f 595,-; Gelderse kolonienkast, Barok zilverkast, orgelgebogen zilverkast, Jugendstijl tv meubel, rundl. Jacobijn clubfaut., Barok commode (dit is slechts een kleine greep uit ons assortiment)

Inruilen! en! betaling in termijnen zonder kosten. Voor iets moois maar zeer betaalbaar. Art Deco, Stationstr. 41, Sittard, t.o. station.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel leuke ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

#### Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhler, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspecialzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gashaarden, in- en inbouw. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, de beste en goedkoopste. Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

#### Kunst en Antiek

Mooie antieke COMTOISE-KLOK met bloemsinger, osekop enz. 046-749517.

Te k. gerest. KERKBANK, 18e eeuw, 1.50x35cm., prijs f 950,-. Tel. 04451-1762 na 14 uur.





## ballade

onder redactie van arno römgens

# Vergeefse reis

STEIN - De wedstrijd Urmondia-Armada in de vierde klas E werd wegens een blessure van scheidsrechter Gielen afgelast. Beide elftallen stonden reeds op het veld voor de aftrap, toen ze te horen kregen dat de man in het zwart tijdens de warming-up een spierblessure had opgelopen. Aangezien geen vervanger gevonden kon worden, moesten spelers en publiek onverrichterzake inrukken.

## Onbereikbaar

LANDGRAAF - De gemeente Landgraaf moet zich binnenkort nog eens buigen over een aparte wegbewijzing naar het Kolonia-veld. LHBMC-spelers belanden eerder dit seizoen in Aken bij hun pogingen het Kolonia-veld te bereiken. Gisteren arriveerden vier SCG-spelers pas een kwartier voor aanvang van de wedstrijd, nadat zij vergeefs gepoogd hadden het Kolonia-veld te bereiken.

## Magisch bijveld

LANDGRAAF - Sponsors zullen er niet gelukkig mee zijn, maar Kolonia kan in het vervolg beter op het bijveld spelen. Net als vorige week, was het hoofdveld ook gisteren onbespeelbaar. Geen nood, want net als vorige week bracht het bijveld uitkomst. Kolonia won, na Almaña, ook haar tweede topper op rij.

## Venray troeft Hoensbroekenaren af op karakter

# Zondagsschot velt mat EHC

Van onze correspondent  
HUUB PALMEN

VENRAY - Het vierpunte-duel tussen Venray en EHC is door één schitterend schot bevestigd. De streep waarmee nummer zeven Wim Vievormans in de zevende minuut de zevende treffer van dit seizoen in de driehoek liet flitsen, bleek goud waard: 1-0.

Vreugde in het Venray-kamp! Trainer Maarten Arts grinnikte: „Deze zege is meer dan een opsteker voor de winterstop. Het voetbal was niet fraai, maar met karakter, wilskracht en volledige inzet hebben we de kleine voorsprong kunnen vasthouden.“

den. Achter zit het bij ons dicht. Maar voor wordt niet gescoord. Zie het magere doelpuntensaldo“.

EHC lijkt heel hard aan de winterstop toe. Zelfs met Merk weer in de geleerden, liepen de op papier sterke Hoensbroekenaren meer dan een uur lang achter de feiten aan.

Na de openingstreffer moest doelman Veldman Leon Vievormans en Beerkens ten koste van corners van doelpunten afhouden. Welgeteld twee ballen kreeg de kleumende Venray-doelman Jacobs voor rust te verwerken. Voor de rest dolde Venray met EHC en alleen door het feit dat de thuisclub niet over scoorvermogen beschikte, hield het tot dan toe als beginnend spelend EHC in de wedstrijd.

Ook na rust bleef Venray het speelfeld lange tijd bepalen. Tot op het moment dat trainer Piet Hermans ingreep. Duut werd vervangen door Raets en de 18-jarige Temmink door Zwart.

Ton Duyf („We hebben niet fel genoeg gespeeld“) werd naar de frontlijn gedirigeerd. Maar werd eveneens samen met zijn maten Derrez en Brankaert door de versterkte thuisclubdefensie in toom gehouden. De schuchtere schoten van Eric Merk, die duidelijk wedstrijdritme miste, konden doelman Jacobs niet verontrusten.

„Uitgespeelde kansen waren er maar weinig“, analyseerde trainer Piet Hermans na afloop. „Zonder dat zondagsschot hadden we hier zelfs nog geen punt behaald.“

# Metamorfose Meerssen

Van onze correspondent

MEERSSEN - Hoe is het mogelijk, dat een ploeg die in de eerste helft het betere spel heeft laten zien, en die bij rust met een 2-0 voorsprong naar de kleedkamer mag, alsnog met een 4-2 nederlaag naar huis vertrekt? Het overkwam TSC in Meerssen. Trainer Louis Verstraeten had het in zijn praatje achteraf over verkeerde scheidsrechterlijke beslissingen en verwees daarop.

## Panningen povertjes

PANNINGEN - De winterstop komt voor Panningen niet ongelegen. De mannen van Bèr Lejeune speelden een matige wedstrijd tegen Margriet (0-0). De thuisclub opende offensief en kreeg diverse kansen. Theeuws kopte net naast, Moonen schoot te zwak en Marcel Peters kon eveneens niet goed afronden. Drie minuten voor rust kreeg Margriet een grote kans, doch Van Nistelrooy kopte naast.

Na de thee werd zeker het Panningenspel er niet beter op. Enkel René Janssen kon zich onderscheiden in de weinig inventieve thuisclub. Voor de enige opschudding in deze sportieve wedstrijd zorgde Sjef van Uden, die in de laatste minuut de prima leidende arbiter Verbeek vergeleek met een 'blind paard' en daarom iets eerder mocht gaan douchen.

## en voorts...

LONGA - BVV 2-1. 30. Van Meer 1-0 (strafschop). Rust. 80. Koeman 2-0, 85. Kellenaars 2-1. Scheidsrechter Vazel. Toeschouwers 250. Gele kaarten: Van Meer (Longa), Van Rijn en Becks (BVV).

## Bank in spanning



● **Gespannen gezichten op de bank van Waubach.** Het ging de laatste tijd verre van goed met de eersteklasser. Trainer Piet van Dijk (links) bezon zich afgelopen week op de toekomst van de ploeg. „Het roer moet om,“ zo redeneerde hij. Vandaar dat onder meer topschutter Patrick Dooper (derde van links) op de bank belandde, terwijl routinier Cor van Kan zijn come-back in het eerste elftal maakte. De nieuwe aanpak had succes. Waubach speelde Miranda tureluurs. Nul-vier werd het in Kerkrade. En Patrick Dooper mocht zelfs zijn gram halen. Hij viel in de slotfase in en scoorde twee keer.

Foto: DRIES LINSSEN

Peter Deneer, Ger van de Braak en Frank Wilms - samen goed voor zestien treffers - afwezig waren. Desondanks schoten de andere spelers er weer vijf in. Alleen laatste man George van Hinsberg heeft nog geen treffer achter zijn naam staan.

## Gestaakt I

ULESTRATEN - De wedstrijd

tussen RKUVC en Polaris 2 werd al na twintig minuten gestaakt. Scheidsrechter Boessen had op dat moment om uiteenlopende redenen drie spelers van de gasten uit het veld gestuurd. Toen de trainer van Polaris aangaf op die manier niet verder te willen spelen, staakte de leidsman het duel, waarna hij op weg naar het kleedlokaal een vierde speler van Polaris de rode kaart voortoverde.

## Gestaakt II

MAASTRICHT - De wedstrijd tussen RKVCL 3 en Sibbe werd één minuut voor tijd gestaakt. Scheidsrechter Matthieu kende de gasten bij een stand van 2-1 een strafschop toe. Aangezien spelers van RKVCL het hier niet mee eens waren ontstond er een opstootje, waarna de leidsman, die geen commentaar wenste te leveren, de wedstrijd staakte.

## Verkleedpartij

LANDGRAAF - Scheidsrechter Van Riet had het in het duel Kolonia-SCG, niet begrepen op SCG-middenvelder Noël Olslagers. Na drie minuten sommeerde hij Olslagers om zijn kousen op te trekken. Na tien minuten moest Olslagers, tot hilariteit van het publiek, wederom naar de kant. Ditmaal om zijn slidingbroek, die qua kleur niet correspondeerde met zijn witte voetbalbroek uit te trekken.

## op de stip

● Jeanette Rieken, spitspeelster van Heksenberg, nam in het duel tegen SVH'39 vijf treffers van haar team voor haar rekening.

● Miranda-grensrechter Jan Habets kreeg tijdens het duel Miranda-Waubach geel van scheidsrechter Reitz nadat hij ten onrechte voor buitenspel gevlagd had.

● Op het einde van het lopende seizoen neemt trainer Piet Voten afscheid van vierdeklasser Stevensweert, waar hij drie jaar werkzaam is geweest.

● Trainer Jacques Weeres van Roermond volgt het komend seizoen Wiel van Ophoven op bij derdeklasser Sportclub Irene.

● Jo Slenter, momenteel trainer van Scharn, heeft volgend seizoen derdeklasser RVU onder zijn hoede.

● Trainer Willy Bruls heeft zijn contract met vierdeklasser Schinveld met een jaar verlengd.

● Speler/trainer Leon Wassenberg stopt aan het einde van dit seizoen na vijf jaar bij vierdeklasser Thorn.

## Vinkenslag op sprokkeltoer

Van onze correspondent  
TJEU STENKENS

WEERT - De laatste weken begint Vinkenslag punten te sprokkelen. Ook in het belangrijke duel bij Wilhelmina knokten de gasten zich naar een verdiende remise: 1-1. In de slotminuut greep Vinkenslag nog bijna de volle winst, maar de glijbal van spits Harrie Vroegop belandde in het zijnet.

In het eerste kwartier dicteerde de thuisclub het spel volledig. Ondanks de afwezigheid van enkele belangrijke pionnen leek Wilhelmina geen moeite met de gasten te hebben. De defensie van Vinkenslag leek in die periode op een zeef. De Wilhelminaspitsen kregen verscheiden mogelijkheden, maar de richting ontbrak. Slechts René Pouwels rondde koelbloedig af: 1-0.

Na deze treffer wisselde Vinkenslagtrainer Lenoir voor Jean Quadvlieg. Dat bleek een goede zet, want de invaller schakelde de kopsterke spits Houben nagevoel uit. De bezoekers kregen meer greep op de wedstrijd en Wilhelmina viel verder terug. Toch waren grove dekkingfouten in de verdediging van de Weertenaars nodig voor de gelijkmaker. Bij een hoge voorzet aarzde keeper van Mierlo om uitkomen, terwijl de bewaker van Harrie Vroegop nergens te bekennen was. Vroegop knikte gretig in: 1-1.

Na de pauze werd het spel rommeliger. Wilhelmina had wel het initiatief, maar dat leverde geen rendement op. Vinkenslag voelde in de slotfase dat er meer in zat. Een inzet van Duchateau werd door van Mierlo overgetikt, terwijl Vroegop net naast tikte. Vinkenslag-trainer John Vranken, sedert kort weer op de bank, was tevreden: „Met hard werken moeten we punten sprokkelen en dat is nu weer gelukt.“

## Juliana loopt uit

Van onze correspondent  
ROB SPORKEN

HEERLEN - In de eerste klasse A van de afdeling Limburg behaalde White Star een belangrijke overwinning op Biesland. Nijswiller (1B) herstelde zich van de nederlaag van vorige week tegen koploper Geerttruidse Boys door de topper tegen Iason winnend af te sluiten. Door de nederlaag van SC Leeuwen heeft Juliana (1E) na de winst op Slekker Boys een klein gat geslagen.

White Star en Biesland konden zich met het oog op de koppositie in het onderling duel geen puntverlies permitteren. In een uitstekende wedstrijd namen de gasten de leiding door een doelpunt van Rocco Lodewijks. „In de rust heb ik een donderspeech gehouden. Het gevolg was dat het elftal in de tweede helft nog beter ging spelen,“ verklaarde White Star-trainer Rinus Zwakhoven, die zag hoe zijn team door twee doelpunten van Jos Oomen en een treffer van Mattie Zwakhoven naar een 3-1 voorsprong uitliep. Dat Biesland in de slotfase via Jef Winants nog terugkwam tot 3-2 was van statistische waarde.

Om in het spoor te blijven van Geerttruidse Boys diende Nijswiller de thuiswedstrijd tegen de nummer drie Iason in winst om te zetten. De thuisclub slaagde in die opzet, hoewel de doelpunten (gescoord door Roger Horbach en Ralf Schoonbrood) pas in de laatste twintig minuten vielen. Nijswiller-trainer Joep Kaessler: „Ik heb moeite met de manier waarop de meeste ploegen tegen ons spelen. Het gros graaft zich voor de eigen goal in en speelt met één of twee spitsen.“

Juliana had weinig problemen met Slekker Boys. De gastheren misten veel kansen waardoor bij rust pas een 1-0 stand op het scorebord stond door een benutte strafschop van Paul Loete. Via een schitterend doelpunt van Maurice Bakkes en een treffer van Toine Laumen liep de koploper na de thee uit naar een regelmatige 3-0 overwinning.

Arbiter Paeshuijse vond dat de Chevremont-anvallers nog voordeel had, en liet doerspielen. Loop moest echter helemaal naar buiten uitwijken; weg kans dus.

Het zat het fris spelende Chevremont niet mee. De ploeg toonde geen respect voor de regerend kampioen en kreeg voor rust zelfs de beste kansen, maar miste geluk. Als de verdediging dan ook nog de mooiste presentjes weggeeft, kun je het tegen Halsteren wel schudden.

Ondanks de domper is de trainer niet ontevreden over het eerste gedeelte van de competitie. „We hebben toch elf punten uit dertien wedstrijden en dat had ik niet verwacht.“

Bij andere clubs spelen ex-profs of steekt er een aantal spelers ver bovenuit. Wij hebben Frjns, Wjthoven en Otten, die iets extra's kunnen brengen. De rest moet het hebben van keihard werken.“



● Het jeugdige EHC-talent John Temmink (liggend) ontfutselt Venray-speler Peter Philipsen de bal.

Foto: JAN PAUL KUIT

# SVN mist kans voor open doel

Van onze correspondent  
WILLY WINGEN

LANDGRAAF - Een uur lang heeft SVN de illusie gehad om koploper Geldrop, in een bijzonder attractieve wedstrijd, de eerste nederlaag van het seizoen toe te brengen. Op basis van een zeer sterke eerste helft, een mindere periode na de thee en een knap herstel na Geldrops gelijkmaker zou dat, gezien het aantal kansen, terecht zijn geweest. Nu bleef het, vooral door de

vele kansen die SVN onbenut liet, bij een 1-1 gelijkspel.

SVN-trainer Wim Logister vond dat hij één punt verloren had. „We laten in de eerste helft zeker drie à vier kansen onbenut. Als je in die fase meer scoort kan Geldrop het verder wel vergeten.“ SVN scoorde door Hub Hensels maar één keer en kreeg na rust prompt de rekening voor deze improductiviteit gepresenteerd. „Onverklaarbaar is de angst voor een tegentreffer, die in de ploeg sloop. Na de gelijkmaker,

pakten we draad van de eerste helft weer op, alsof er niets gebeurd was. Mij werd in ieder geval duidelijk dat Geldrop een ploeg is, die ook kan verliezen,“ aldus Logister.

Eigenlijk hadden Raymond Menens, Hub Hensels, Willy Dautzenberg, Marco Grassi, Maurice Nelissen en Ralph Custers allemaal de score kunnen openen. Slechts Hensels, na een subtiel pass van Grassi, slaagde daar zes minuten voor rust, als enige in: 1-0.

De angst voor een tegentreffer werd SVN na rust fataal, toen Johan van den Hooff twee SVN'ers in de luren legde, waarna Marco Smits met het hoofd van de binnenkant van de paal scoorde: 1-1.

SVN herstelde zich razendsnel, schakelde weer over op offensief voetbal, maar strandde of op doelman Hans Peper, of continueerde het scorend onvermogen.

# Chevremont heeft totaal geen geluk

Van onze correspondent  
ROLF FINDERS

HALSTEREN - Als een trainer de scheidsrechter een aanfluiting vond, heeft zijn ploeg meestal verloren. Theo Caenen was gisteren razend op arbiter Paeshuijse, en jawel hoor, Chevremont had zojuist met 4-2 van Halsteren klop gekregen.

Toen Caenen vijf minuten na het eindsignaal de kleedkamer uit

kwam, liet hij zijn emoties de vrije loop: „Ik geef zelden een scheidsrechter de schuld, maar deze man drukte wel erg nadrukkelijk een stempel op de wedstrijd. Die nummer drie van hun had rood moeten krijgen!“

De Chevremont-trainer had niet helemaal ongelijk. Hij doelde op de situatie halverwege de eerste helft. Roel Loop profiteerde van een struikeling van Conny Heeren (de nummer 3 van Halsteren) en had vrije doorgang naar doelman De Frel. Maar in een uiterste poging om de bal te bemachtigen, tikte Heeren die met zijn hand weg.









## derde klassers

## OVCS blij met winst

Van onze correspondent  
BAIR VERHEESEN

**OVCS-LINNE 2-1 (0-0).** 46. Eikelboom 1-0; 66. Van der Vlies 1-1; 72. Bruinen 2-1. Toeschouwers: 75. Scheidsrechter Wolter. Gele kaart: Reuffi (Linne).

**OVCS:** Verdonkschot, Vroomen, Jeurissen, Sanders, Ortu, Kusters, Jamar, Adams, Eikelboom, Van Mulkom (90. Coenen), Bruinen.

**Linne:** Paus, Van der Vlies, Smeets, Mestrom, Hanssen, Slechtriem (68. Vaessen), Peters, Aben, Hannen, Reuffi, Van Heel.

SITTARD - Natuurlijk was de kleine OVCS-aanhang na afloop van het duel tegen Linne tevreden. Na 360 minuten puntloos voetbal boekte de ploeg van trainer Hay Halmans eindelijk weer eens een succesje: 2-1. „We hadden in dit vierpuntenduel het geluk aan onze zijde,” lichtte hij toe. Zo blij als Halmans was, zo teleurgesteld was collega Wil Meisen van de bezoekers. Met een korte vloek verliet hij de dug-out. „We hebben de kansen, die we in de eerste helft kregen, laten liggen.”

Dat begon al na twee minuten, toen de bal in de rebound werd gestopt door doelman René Verdonkschot. De eerste serieuze thuisclubmogelijkheid kwam pas halverwege de eerste helft, toen een vrije trap van Ger Vroomen Linne-doelman Peter Paus tot handelen dwong.

Dertig seconden na het herbegin kwam de thuisclub op voorsprong, toen Roy Eikelboom de uitlopende Paus verraste: 1-0. Via Peter Hannen (hij knalde tegen OVCS-doelman Verdonks-

schot) en Jan Aben, die net naast schoot, bleef Linne gevaarlijk. Succes bleef dan ook niet uit. Na een hoekschop van Ger Reuffi, kopte verdere Jan van der Vlies halverwege de tweede helft schitterend in: 1-1.

Daarna leek het of Linne de wedstrijd in handen zou nemen. Spits Jordan Bruinen van de thuisclub dacht daar echter anders over. Met een knal van zeker dertig meter verraste hij achttien minuten voor tijd de niet reagerende Linne-doelman.

Het slotoffensief leverde Linne niet op wat het eigenlijk wel verdiend had. „De punten zijn in deze fase het belangrijkste,” merkte Hay Halmans terecht op.

## vierde klassers

**LEONIDAS - RAPID 1-3.** De zeer attente voorwaartsen van Rapid beslisten dit matige duel. Gerets 0-1. Rust. Cauberg 1-1, Gerets 1-2, Benamran 1-3. Scheidsrechter Hendricks.

**RKHSV - WALRAM 2-1.** In een harde, maar fraie wedstrijd was RKHSV in de eerste helft sterker en legde toen de basis voor de verdiende winst. Na rust was de strijd wat evenwichtiger. Ackermans 0-1, Laenen 1-1. Rust. Claessens 2-1. Scheidsrechter Geilenkirchen.

**ST. PIETER - RKBFC 0-0.** Dit gelijkopgaande duel eindigde terecht in een doelpuntloos gelijkspel. De thuisclub was weliswaar de technisch betere ploeg, maar de gasten compenseerden dit met grote inzet. Scheidsrechter Kusters.

**MAASTRICHTSE BOYS - SCHIMMERT 1-2.** In een rommelige en forse wedstrijd moest scheidsrechter Snijders een afkloppingsperiode van twaalf minuten inslaten. Dackus van de thuisclub en Sormani van Schimmert werden in het veld gestuurd, omdat zij naar elkaar trapt. Beusen 0-1. Rust. Klein 1-1, Bemelmans 1-2. Scheidsrechter Snijders.

**WILLEM 1 - ORANJE BOYS 2-1.** Veel inzet aan beide kanten in een rommelige, maar wel spannende wedstrijd. Meers 1-0. H. Wolfs 1-1. Rust. Collombain 2-1. Scheidsrechter Steeghs.

**BANHOLTIA - SLENAKEN 4-0.** In een faaijspannende wedstrijd was Banholtia door de grote inzet van de gasten ploeg op de haalende verdiende volle winst. Ronckers 1-0. Rust. Royen 2-0 en 3-0. B. Horstman 4-0. Scheidsrechter Veltrop.

**KEER - WIT GROEN VC 3-1.** In deze aardige wedstrijd, met twee aanvallende ingestelde ploegen, werd met name door de thuisclub gescoord. Beks 1-0. Rust. Beks 2-0, Custers 3-0, Wouters 3-1. Scheidsrechter Mohnen.

**VILLEN - RKMVC 0-1.** In deze zeer matige derby behaalde RKMVC een gelukkige zege. De thuisclub was op alle fronten de betere ploeg, maar de heren aanvallers lieten vele kansen onbenut. Loosen 0-1. Rust-eindstand. Scheidsrechter Tonnard.

**KLIMMANIA - ZWART WIT '19 1-0.** In de eerste helft was staartploeg Klimmania heer en meester. Na rust kwam Zwart Wit sterk terug, maar de Klimmania-defensie hield stand, ook nadat doelman Putmans uit het veld was gestuurd na commentaar op de leiding. R. Savelberg scoorde in de eerste helft de enige treffer en zorgde zo doende voor Klimmania's eerste seizoenszege. Scheidsrechter Van Wel.

**RKSVB - WELTANIA 2-1.** Dit belangrijke duel in de onderste regio's werd pas na rust in het voordeel van RKSVB beslist. Rust 0-0. B. Borghans 1-0, Habets 2-0, Seel 2-1. Scheidsrechter Stoel.

**KVC ORANJE - SVK 0-5.** SVK troefde de thuisclub op alle fronten af en de zege was dan ook dik verdiend. Kersten 0-1, Malskat 0-2. Rust. Kersten 0-3, Bovens 0-4, Schmetz 0-5. Scheidsrechter Bol.

**CENTRUM BOYS - FC HOENSBROEK 1-1.** In een sportieve wedstrijd waren de ploegen aan elkaar gewaagd en werden de punten terecht gedeeld. Rust 0-0. Goodermans 1-0, Fleuren 1-1. Scheidsrechter Broekmans.

**MARIAADE - VOERENDAAL 4-0.** In dit leuke duel was een gehandicapt Voerendaal (blessures en schorsingen) geen partij voor Mariaade. Otto 1-0. Rust. Otto 2-0, Smit 3-0, Mulder 4-0. Scheidsrechter Vossen.

**KLUIS - BVC '28 6-1.** Een oppermachtig Kluis behaalde een ruime en verdiende overwinning. Manait 1-0. Rust. Manait 2-0, Broer 3-0, Manait 4-0, Schulz 4-1. Theunissen 5-1, Waltmans 6-1. Scheidsrechter Claessen.

**SCHINVELD - HELIOS '23 2-3.** Spannende en gelijkopgaande wedstrijd, waarin Helios in de laatste minuut een gelukkige zege behaalde. Een puntendeling had de verhouding beter weergegeven. Hermans 0-1, Ritzen 0-2, Cremers 1-2. Rust. Cremers 2-2, Odekerken 2-3. Scheidsrechter Cremers.

**STEVENSWEERT - SVH '39 1-1.** Onder goede leiding werd er door beide teams de aanval gezocht, maar de gecreëerde kansen werden nauwelijks benut. Mueters 1-0, Driessen 1-1. Rust en einde. Scheidsrechter Teeuwen.

**HOLTUM - RKAVC 2-2.** In een open duel, waren beide ploegen volledig aan elkaar gewaagd. Toch duurde het tot de laatste minuut, voordat de thuisclub zeker van de remis was. Donckers 0-1. Van Helden 1-1. Rust. Donckers 1-2, Lenferink 2-2. Scheidsrechter Pi.

**THORN - IVS 1-2.** De gasten benutten de weinige kansen nagenoeg optimaal, terwijl de thuisclub, die vooral in de tweede helft domineerde, de talloze mogelijkheden maar niet konden verzilveren. Hecker 0-1, Haas 0-2. Rust. Hendrikx 1-2. Scheidsrechter Driessen.

**KOC - RKVB 1-6.** Lijstaanvoerder RKVB domineerde op alle fronten en won met ruime cijfers. Sloots 0-1 en 0-2, Dekkers 0-3. Rust. Dekkers 0-4, Strous 1-4, Janssen 1-5, Levels 1-6. Scheidsrechter Van Nunen. RKVB'er Koolen werd na rust uit het veld gestuurd na het neerleggen van een tegenstander.

**MOESSEL - MEGACLES 1-1.** Spannend duel met twee gelijkwaardige ploegen die uiteindelijk tot een puntendeling kwamen. Nijssen 0-1. Rust. Geenen 1-1. Scheidsrechter Van de Kruis. Gretenrechter Bergs van Moessel moest na rust de vlag neerleggen, na commentaar op de leiding en het betreden van het speelveld.

**VESTA - LEVEROY 2-1.** Vesta bepaalde vooral voor rust het tempo. Na de hervatting waren de rollen omgekeerd, maar Vesta hield de poort op slot. Wouffending 1-0. Claessen 2-0, Zegveld 2-1. Rust-eindstand. Scheidsrechter Cortenbach. Vogel (Leveroy) kon na zijn tweede gele kaart voortijdig gaan douchen.

**EINDE BOYS - CRESCENTIA 1-2.** Sportief duel, met voorwaartsen die kansen creëerden op benutten lieten. Zegveld 1-0, Hendriks 1-1. Rust. Hendriks 1-2. Scheidsrechter Dejonge.

**SWALMEN - QUICK BOYS 2-0.** Matige wedstrijd, die pas in de slotfase in het voordeel van de thuisclub beslist werd door doelpunten van Kessels 1-0 en Janssen 2-0. Scheidsrechter Knoben.

**KONINGSKLUST - RKSVN 1-2.** Een beter spelend RKSVN behaalde in een aantrekkelijk duel de volle winst. Derks 0-1, Van Sintfiel 0-2. Rust. Bos 1-2. Scheidsrechter Verhaegh.

**VENLO - GFC '33 1-4.** Kraus 1-0, Peijs 1-1. Rust. Peijs 1-2, Van Enckevort 1-3 en 1-4. Scheidsrechter Smits.

**HBSV - BOEKLOEL 3-0.** Rust 0-0. Kersten 1-0, Kuipers 2-0 en 3-0. Scheidsrechter Die-lissen.

**KVC - REUVER 1-5.** Steeghs 0-1, Huibers 0-2 en 0-3. Rust. Steeghs 0-4, Koch 0-5. Verlaak 1-5. Scheidsrechter Hanen.

**BEVO - VCH 2-1.** Sijben 1-0, Van Stampevoort 1-1. Rust. Sijben 2-1. Scheidsrechter Lamby.

## Heerlense bokkers winnen

BREDA - Tijdens bokswedstrijden voor aspiranten in Breda hebben de deelnemende BVH Heerlense-bokkers hun partijen gewonnen. Peter Verheyen won op punten van Sin Sek van Bredase ring. Marcel Perrera won op punten van Usun van Zimniak - Dongen. Robby van Wissink w.o.p. van Louw uit Bodegraven. Na vijf keer op rij onbeslist te hebben gebokst wist Wissink niet alleen de zege te pakken, maar kreeg hij ook de stijlprijs.

# Ongeslagen serie van RKASV sneuvelt in topper Amicitas grijpt de macht

Van onze correspondent  
PIET CROMBACH

**RKASV - AMICITAS 0-2 (0-0).** 47. R. Sour 0-1; 80. Dassen 0-2. Toeschouwers: 300. Scheidsrechter Hebing. Gele kaart: R. Sour (Amicitas).

**RKASV:** Biesmans, Steyns, Riksen, Fey, Gerards (70. Bulte), Ploum, Van Duurling, Schaepekens, P. Sour (60. Wijnants), Humblet, Van Oostrom.

**Amicitas:** Leenders, Remmers, Geurts, De Bruyn, Smeets, M. Sour (85. Markgraaf), R. Sour, Muytjens (60. Ummels), E. Sour, Franssen, Dassen.

MAASTRICHT - Aan de ongeslagen reeks van leider RKASV kwam gistermiddag abrupt een einde, toen concurrent Amicitas een geslaagde greep naar de macht deed en een alleszins verdiende 0-2 overwinning behaalde en door dit fraaie resultaat meteen de nieuwe lijstaanvoerder werd.

Er zat bij RKASV in de eerste helft weinig verband in de spelpatronen. Meestal werd het middenveld overgeslagen, om vervolgens via lange trappen de twee spitsen Robert Humblet en Harold van Oostrom aan het werk te zetten.

## Inzet

Alhoewel dit duo enkele kansen kon creëren, vormden zij voor de geconcentreerd spelende Amicitas-defensie geen echte bedreiging. De gasten daarentegen pakten de zaken heel wat energiek aan. Met een verbeten inzet, gekoppeld aan een hoog wedstrijdtempo, werd RKASV vanaf het begin onder druk gezet. Erik Sour en tot twee keer toe Matti Dassen lieten uitgelezen mogelijkheden liggen om hun ploeg reeds voor rust naar een geruststellende voorsprong te schieten.

De tweede helft gaf meer spektakel te zien. Nadat Amicitas vlak na rust op een 0-1 voorsprong was gekomen (Rob Sour benutte de rebound na een vrije trap van Leo Remmers), ging RKASV wat feller spelen. Afstandsschoten van Willy Schaepekens en Robert Humblet misten het doel op een haartje. Na een twintigtal minuten verlaauwde dit offensief weer en gaf Amicitas het heft gedurende de rest van de tijd niet meer uit handen. Tien minuten voor het einde scoorde Matti Dassen op beherste wijze, na goed aangeven van Willy Ummels, de allesbeslissende tweede treffer: 0-2.



● Amicitas-verdediger Peter Smeets zorgt voor opruiming voordat Willy Schaepekens namens RKASV gevaarlijk kan worden.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## SVVH buigt in slotfase diep voor Haelen Roel Schreurs op schot

Van onze correspondent  
JO KERSTEN

Poels (70. Kremers), Heymans, Meusen, Schreurs, Cupers (60. D. Meeuwissen).

**SVVH - HAELEN 1-5 (0-1).** 11. Roel Schreurs 0-1; 60. Peter Nelissen (strafschop) 1-1; 62. Roel Schreurs (strafschop) 1-2; 80. Roel Schreurs 1-3; 85. Roel Schreurs (strafschop) 1-4; 86. Peter Meusen 1-5. Toeschouwers: 150. Scheidsrechter: Broens (Weert). Gele kaart voor Peter Korsten.

**SVVH:** Bessems, Korsten, Janssen, Goorts, R. Theelen, Gubbels, J. Nelissen (80. Gruiskens), T. Theelen, Van Lier, P. Nelissen, Smeets.

**Haelen:** Grosveld, Bergmans, I. Meeuwissen, Berben, Beurskens, Simons,

HEIBLOEM - Haelen heeft bij SVVH flink uitgehaald (1-5) en mag de ruime zege voor een groot deel op rekening van Roel Schreurs schrijven, die zijn doelpuntensaldo met vier verhoogde en opkrijkt naar een totaal van tien treffers.

Al na elf minuten scoorde de Haelen-spits zijn eerste doelpunt: 0-1. De ploeg van Theo Pansters bleef in de eerste helft sterker dan SVVH, waar goaltjesdief Peter Nelissen

zich niet van zijn bewakers kon ontdoen. Slechts een enkele keer moest Wim Grosveld in het Haelendoel corrigerend ingrijpen.

Na een kwartier in de tweede helft kreeg de thuisclub een strafschop toegewezen, nadat de Haelense defensie te hard had ingegrepen en Peter Nelissen trok de stand gelijk: 1-1. Nauwelijks twee minuten later kreeg Haelen een strafschop, toen Peter Korsten de bal met de hand uit het doel sloeg en Roel Schreurs verschalkte René Bessems vanaf de stip: 1-2. Haelen, en Schreurs, wilden meer. Tien minuten voor tijd werd Schreurs uitstekend bediend (1-3), waarna de equipe van Wiek Vaes ineens stortte. Schreurs (strafschop) en Peter Meusen (lobje) bepaalden de eindstand op 1-5.

## Simpelveld slaat kloof

Van onze correspondent  
ROB SPORKEN

**LEMIRIA-SIMPELVELD 0-2 (0-1).** 36. Strolenberg 0-1; 75. Houben 0-2. Toeschouwers 350. Scheidsrechter Meerten. Lemiria: Klein, Rogier Schijns (83. Sennen), Cremer, Vanweersch, Sodermans, Schösser, Delnoye, Jagemann, Ron Schijns, P. Schijns, Hacking. Simpelveld: Reinders, Hermans, Pelzer, Lippertz, Dautenberg, Muizers, Quadvlieg, Vandenberg (88. Habets), Flamm (87. Hahnrahts), Strolenberg, Houben.

VAALS - Voor de tweede keer dit seizoen leed promovendus Lemiria een nederlaag en opnieuw was Simpelveld hiervoor verantwoordelijk: 0-2. De gasten maakten een rijpere indruk, hielden de bal beter in de ploeg, maakten waar nodig een 'nuttige' overtrekking en hadden slechts enkele kansen nodig om de overwinning op te eisen.

Simpelveld illustreerde opnieuw dat het de te kloppen ploeg is dit jaar. Met name het lastige spitsenduo Wynno Houben-Frank Strolenberg bezorgde Lemiria veel werk. Het was geen toeval dat laatstgenoemde op aangeven van zijn compagnon de score opende, terwijl bij de tweede treffer de rollen waren omgedraaid.

Hoewel Ron Schijns na een kwartier een uitstekende kans had gemist, legde Lemiria pas in de tweede helft alle schroom van zich af. „De druk om te winnen was te groot. Daarom speelde de ploeg voor rust te nerveus,” verklaarde Alex Mommer. Lemiria joeg na de pauze verwoed op de gelijkmaker, maar kreeg nauwelijks kansen.

Simpelveld hield zich probleemloos staande en counterde enkele keren gevaarlijk. Ondanks de verdiende overwinning plaatste Simpelveld-trainer Jo Geijlselaers een kritische kanttekening bij het spel van zijn team: „We maakten in de tweede helft de fout te veel met lange ballen te werken, waardoor we niet meer onder de druk uitkwamen.”

sen waren er nauwelijks te noteren. Zo kon een kopbal van Veritas-anvaller Robert Peeters door Paul Claessen op de doellijn worden gekeerd en Marcel Houben trachtte gastendoelman Mark Hansen te verschalken, maar deze reageerde attent op zijn inzet. De slotfase was voor Veritas, maar Haslou wist van geen wijken.

## FCV-De Ster 4-0

25. Riether 1-0; 28. Holthuisen 2-0; 43. Verheyen 3-0; 80. Kort 4-0. Scheidsrechter Veldman.

VENLO - Aanvankelijk gaf De Ster goed tegengas in het duel tegen FCV, maar toen de Venlose aanvalsmachine eenmaal op dreef kwam, was er geen houden meer aan. Het gehandicapte De Ster kwam halverwege de eerste helft op achterstand na een lobje van Bert Riether, waarop Raymond Verhoeven kansloos was: 1-0. Even later vergrootte Marco Holthuisen de marge, nadat zijn afstandsschot als een granaat insloeg. Nog voor de pauze bezegelde Ger Verheyen het lot van De Ster: 3-0. FCV deed het na de thee wat kalmer aan en De Ster trachtte wat terug te doen. Verder dan wat plaagstootjes kwam de ploeg niet. Simon Kort trof vervolgens ook al van afstand de roos en bepaalde de eindstand op 4-0.

## en voorts...

**RKMSV-SVEB 1-0 (0-0).** 70. Mark Bukkens 1-0. Scheidsrechter Dijk. Rode kaart: Mark Bukkens (RKMSV).

## Haslou houdt Veritas van scoren af

## Geluk lacht Kolonia toe

### tweede klassers

**BRUNSSUM** - In het duel tegen Heksenberg (2-1) speelde Schuttersveld een sterk eerste half uur, waarin Richard Derks en Sjeff Winkens fraaie treffers scoorden. Daarna sloop nonchalance in het Schuttersveldspel, wat zich manifesteerde in het missen van een aantal goede mogelijkheden. Na de thee kwam Heksenberg op karakter goed terug, maar verder dan een tegentreffer van Roy Hanno liet de klopper het niet komen.

## RKVV-Quick'08 2-1

58. R. Erven 0-1; 83. R. Schols 1-1; 84. G. Kuipers 2-1. Scheidsrechter Assink.

MAASTRICHT - Het door blessureleed geplagde RKVV boekte een zeer fortuinlijke zege op Quick'08. Na een gelijkopgaande eerste helft bracht Richard Erven de Geleense ploeg dertien minuten na rust op voorsprong door een grove defensiefout af te straffen. Quick ging door, maar Ray Peeters en Ron Bovie verzuimden de wedstrijd voortijdig te beslissen. Rob Schols presenteerde Quick in de

slotfase de rekening. Eerst joeg hij een directe vrije trap snoeihard in de kruising en amper één minuut later bracht hij Ger Kuipers perfect in stelling: 2-1.

## Polaris-LHB/MC 1-1

56. Doreleiers 1-0; 67. Virdis 1-1. Scheidsrechter Kluijtmans.

MAASTRICHT - Polaris en LHB/MC deelden na een rommelige en matige partij voetbal de recht de punten. Rolf Doreleiers bracht Polaris op voorsprong, toen LHB/MC-doelman Mak een harde inzet van René van de Hooven moest lossen. Dominique Virdis scoorde tien minuten later uit een scrimmage de verdiende gelijkmaker.

## Haslou-Veritas 0-0

Scheidsrechter: Thomassen. Gele kaart: Eric Seerden en Robert Peeters (beiden Veritas).

ELSLoo - Op een zwaar en moeilijk bespeelbaar terrein, waardoor normale combinaties vrijwel niet mogelijk waren, hebben Haslou en Veritas elkaar in evenwicht gehouden: 0-0. Kan-

Van onze correspondenten  
TON REJNAERTS en  
TOON NIEKENS

## Kolonia-SCG 1-0

3. André 1-0. Toeschouwers 150. Scheidsrechter Van Riet. Gele kaart: Van Helvert (SCG).

**Kolonia:** Michiels, Withag, Van Overmeeren, Delamboij, Bauer, Smeets, André, Beugels, Moonen, Zetjouwskij (80. Colleeje), Didderen (75. R. Smeets).

**SCG:** Looijens, Huntjens, Pleumackers, Verbeet, Van Hoorn, Kievers, Oelieslagers (75. Janssen), Van Helvert, Dassen (46. Yerna), Kostons, Essers.

LANDGRAAF - Hosanna-stemming in Landgraaf, waar Kolonia het tweede sleutelduel binnen acht dagen winnend afslot. Na Almania vorige week, moest SCG eraan geloven (1-0), waardoor Kolonia op een fraaie tweede plaats de winterstop ingaat.

Ondanks de jubelstemming overheerste na afloop ook de realiteit, want de zege was fortuinlijk tot stand gekomen. De punten tellen echter in de voetbalwereld en dat besefte ook de hevig teleurgestelde SCG-trainer Jan Nijsten na SCG's tweede nederlaag op rij: „Drie punten achter op Schuttersveld! Aan de inzet heeft het vandaag niet gelegen; wel heeft de scheidsrechter met zijn irritante manier van fluiten een stempel op de wedstrijd gedrukt.”

De conclusie van de SCG-trainer sneed maar ten dele hout. SCG

was in het eerste half uur van de wedstrijd duidelijk niet bij de les. Al na drie minuten deponeerde René Smeets een corner op het hoofd van de geheel vrijstaande Roger André, die het leer vervolgens snoeihard in de rechterbovenhoek kopte: 1-0. In de twintigste minuut volgde bijna een herhaling van die treffer, maar SCG-doelman Phil Looijens voorkwam een tweede doelpunt.

Het sterk gestarte Kolonia moest na een half uur steeds meer terug. De geblesseerde Patrick de Meij werd op het middenveld node gemist en de ook al geblesseerde Remco Didderen kon nauwelijks voor ontlasting van de SCG-druk zorgen. De SCG-gelijkmaker leek dan ook slechts een kwestie van tijd, maar omdat de inzetten van Theo van Helvert niet het doel misten en de SCG'ers niet slagvaardig genoeg in de afwerking waren, haalde Kolonia met enig fortuin de eindstreep.

## Schuttersv-Heksenb. 2-1

5. R. Derks 1-0; 23. S. Winkens 2-0; 85. R. Hanno 2-1. Scheidsrechter Houben.





# Michael Stich 'vooral waanzinnig blij met sportief herstel'

## Zestig dollar per seconde

MÜNCHEN - De overwinning in München betekende voor Michael Stich de grootste hoofdprijs in zijn loopbaan. De Wimbledonwinnaar van '91, sinds zijn huwelijk tijdelijk in Salzurg wonend omdat zijn vrouw Jessica Stockmann daar een jaar lang op het toneel staat, verdiende in Beieren zestig dollar per seconde voor de vier partijen, die hij achtereenvolgens won van Edberg, Krajicek, Sampras (de winnaar van 1990 ging in de halve finales met 6-7 6-7 6-3 6-7 ten onder) en Chang. Zijn kerstgratificatie stond gelijk met ruim tweederde van de totale verdiensten in zijn carrière als professional voor het begin van het weelderigste tennistoernooi van de kalender.

„Aan al dat geld denk je pas na afloop,” zei Stich. „Ik zou bijvoorbeeld liever Wimbledon winnen en tienduizend dollar mee naar huis nemen dan die twee miljoen hier. Ik ben vooral waanzinnig blij over mijn prestaties en sportieve herstel.

Mijn zelfvertrouwen is nu weer optimaal. Maar zonder de fantastische steun van het publiek zou het me misschien niet gelukt zijn.”

Ik ben weer helemaal terug en dat is een fijn gevoel.”

Chang, zesde van de wereld, kon zondag in de finale met zijn korte beentjes rennen wat hij wilde, tegen Stich in deze vorm was hij in het geheel niet opgewassen. Bovendien was de man uit Hoboken nog niet bekomen van de vermoedissen van zijn partij in de halve finales tegen favoriet Goran Ivanisevic.

### Droomgrens

De Kroaat passeerde met 25 aces ruimschoots de 'droomgrens' van duizend in één jaar, maar slaagde er niet in Chang murw te beuken. Hij had het herhaaldelijk aan de stok met de lijnrechters en kreeg in de vijfde set een strafpunt. De Amerikaan, wiens baselinespel beter tot zijn recht komt op tragere banen, maakte optimaal gebruik van zijn snelheid en zijn akelig accurate returns: 6-7 6-2 6-4 3-6 6-3.

„Ik kon vandaag tegen Stich niets beginnen,” zei Chang, die vooral faalde met zijn forehand. „Hij speelde te goed voor mij. De cijfers laten daar geen twijfel over bestaan.”

### Vijftiende

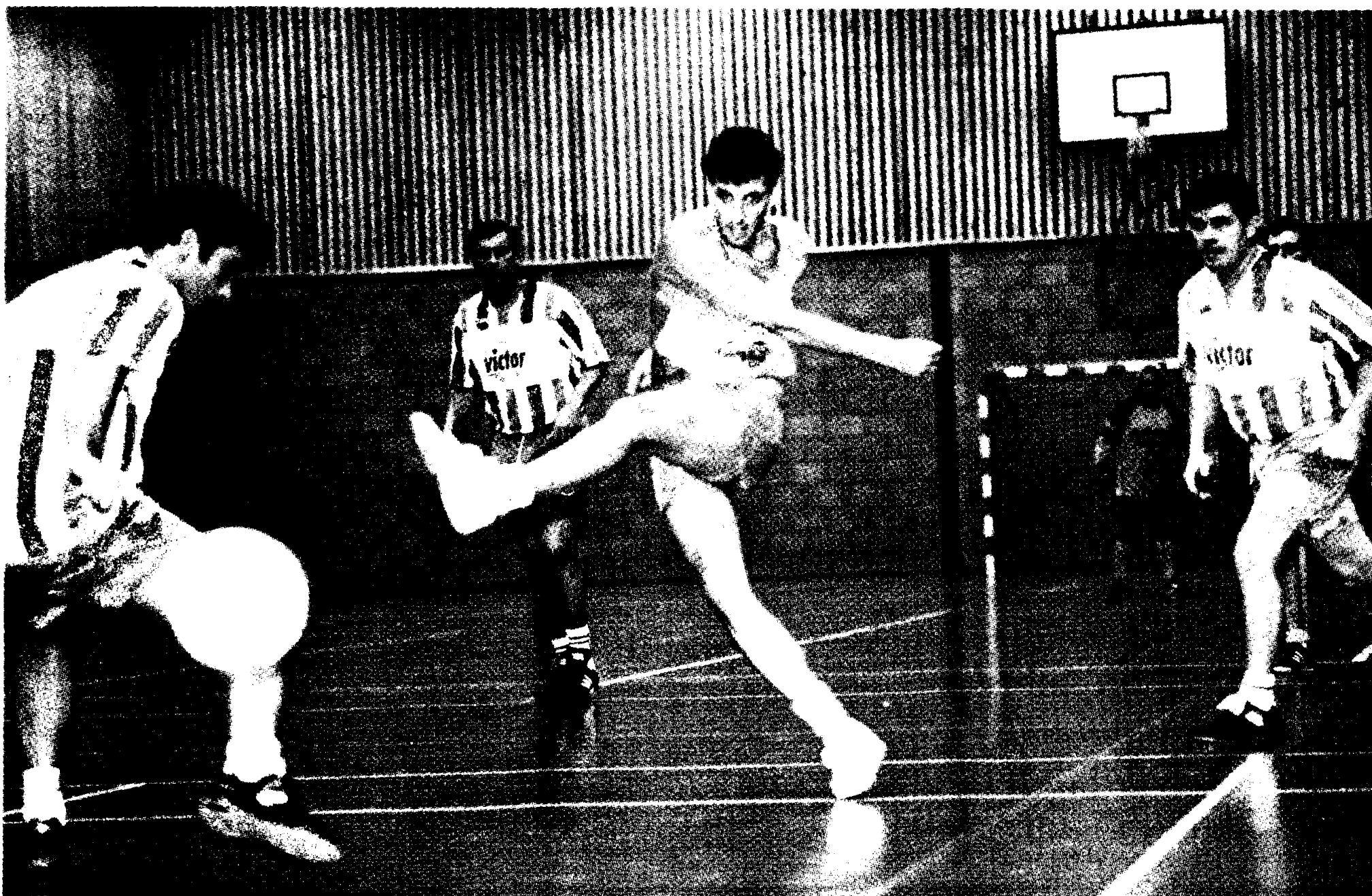
Na een onbevredigend seizoen, met slechts één toernooiwinst (Rosmalen), goud met zijn rivaal Boris Becker op de Olympische Spelen van Barcelona en als enige echt aansprekende enkelspelprestatie een vernietigende 6-1 6-1 tegen diezelfde Becker in de halve finales van Hamburg, is Stich bescheiden vijftiende op de computerlijst.

Begin van het jaar was hij nog derde. „Ik ben niet gekelderde zoals de mensen beweren, alleen wat gezakt,” sprak Stich, die in München tegen vier spelers uit de top tien slechts twee sets afstond.

Na zijn zege op Becker in de finale van Wimbledon 1991 speelde werkpaard Stich het ene na het andere toernooi. „Ik was begin dit jaar mijn motivatie kwijt. Ik geef eerlijk toe dat ik mijn training verwaarloosde en te weinig aan mijn spel heb gewerkt.”

### Veranderd

Die instelling is drastisch veranderd, niet in het minst door de impulsen van zijn coach Mark Lewis (Diens contract werd prompt met een jaar verlengd). Stich heeft weer 'Spass' in tennis en traint dat de stukken eraf vliegen. „Alleen als je hard werkt, kun je presteren,” zei hij. „Ik heb de tegenslagen van dit jaar hier in één klap goedge maakt.



## Afscheid met overwinning

VAL GARDENA - De Italianen hebben in Val Gardena weer niet het glas kunnen heffen op Alberto Tomba. In plaats daarvan raakten zij verdeeld op het afscheidsfeestje van 'Methusalem' Leonhard Stock. De 34-jarige Oostenrijker, bezig aan zijn zeventiende en laatste wereldbekerseizoen, verraste de ski-élite met een weliswaar niet perfecte, maar wel uiterst snelle afdaling.

Nadat de als vijfde gestarte veteraan op de kamelenbult bijna onderuit was gegaan, ontwikkelde hij op het laatste stuk zo'n snelheid,

dat niemand in de buurt van zijn eindtijd van 2.01.90 kon komen. De Zwitser William Besse evenmin als de Amerikaan Kitt en de Luxemburger Girardelli.

Deze laatste zou zich overigens ruimschoots revancheren door zondag aan de andere kant van de berg op de steile Gran Pisa-piste de reuzenslalom voor zijn rekening te nemen.

Voor Stock, de olympische kampioen van 1980 in Lake Placid, was het pas de derde maal, dat hij in een

wereldbekerwedstrijd zegevierend door de finish ging. Hij werd er de oudste winnaar aller tijden mee. Dat record stond op naam van Karl Schranz, die in 1972 in Kitzbühel met 33 jaar voor het laatst won.

Allrounder Marc Girardelli leverde zondag op de reuzenslalom tot tweemaal een vrijwel perfecte race af. Alleen in de tweede manche was Alberto Tomba tweehonderdste van een seconde sneller. De Italiaan was gedwongen grote risico's te nemen, omdat zijn eerste optreden te wensen had overgelaten.

### Karatecup voor Lisette Zelissen

ROOSENDAAL - Lisette Zelissen won in Roosendaal het open toernooi om de Shotokan Karatecup. De Sittardse versloeg in

de finale Falina Fellers na een halve minuut door een mawashigeri, een halve hoge trap op het hoofd. De Geleense Angelique Oort werd derde. Bij de junioren eindigde Patrick Cox van Karateclub Geleen/Sittard als tweede. Hij verloor in de finale van de Nijmegenaar Ralf Keizer.

### Bob Bierkens naar Weert

Van onze correspondent

WEERT - Tennisclub Van Horne heeft zich versterkt met de Belg Bob Bierkens. De Weertse club die uitkomt in de eerste klasse, zag een eerdere poging om de herengroep met een sterke speler uit te breiden mislukken, maar liep vervolgens 'toevallig' tegen de 22-jarige Bierkens aan'. Bij wijze van 'hamerstuk' ook Bob Bierkens is zoon van de burgemeester van Balen bij Mol.

Voorzitter John Weekers van Van Horne hoopt dat de club met de nieuwe aanwinst in de bovenste helft kan blijven meedraaien. Bierkens die als 33ste op de Belgische ranking staat, heeft zijn studie voortdurend en kan zich weer volledig concentreren op tennis. Zijn beste resultaat was een overwinning op Eduardo Masso, de winnaar van het Melkhuysje in 1990.

### Wintercompetitie

Nieuwenhagen heeft vrij verrassend de leiding genomen in afdeling A van de eredivisie van de Volkl Rackets wintercompetitie. De Landgraafse ploeg versloeg medekoploper SLTC met 5-3.

Na de vier enkelspelen stond Nieuwenhagen al met 2 1/2-1 1/2 voor Martijn John Voorbraak die op de nationale ranglijst hoger staat dan Jeroen de Jong, werd door zijn Nieuwenhaagse tegenstander met 8-5 teruggewezen. Henk Boekema won het tweede heren enkelspel voor SLTC op het kante met 7-4 van David Hofman.

### Tweede

Door de 6-2 zege op Ready arriveerde Van Horne op de tweede plaats. De twee Maastrichtse punten kwamen op naam van de nieuwe gezichten in het team. Pieter Klinken won zijn single en samen met Rob van Oppen ook het herendubbel.

In de andere poule nam GTR resoluut de leiding. De Geleense formatie versloeg Brunssum met 6-2.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Jan van Uden

DOOR HARRY MURÉ

HOENSBROEK - Marktstraat, het verkeerslicht is de halve tijd rood. Jan van Uden heeft er vanuit zijn flatje begane grond goed zicht op. Precies een maand is hij nu thuis uit de Lucas. Het is wennen. Alles staat ook nog niet op de plaats zoals hij het hebben wil in zijn nieuwe, aangepaste woninkje. „Ik ben een zombie,” zegt hij. Daarna zwijgt hij even. Dat doet hij heel vaak tussen de zinnen door. Vorig jaar, twee dagen na Sinterklaas, werd hij getroffen door een hersenbloeding. De snelste man van Nederland is geëindigd in een rolstoel. Wat rest, zijn een handvol vrienden en het unicum van twee records die ruim dertig jaar na dato nog steeds achter zijn naam prijken. Van het concert des levens krijgt niemand een program.

Jan stamt uit de episode dat Limburg weglep met zijn atleten. De categorie Maria Gommers, Servet Wijsen en No op den Oord. Spikes, sintels en slobberende broek. Hij was een gevierd man op de middenlange afstanden, snelde elk weekeinde naar de eerste pagina van de maandagse sportkrant.

Hemelvaartsdag 1960 verbeterde hij in het Akense Waldstadion het Nederlands record op de vierhonderd meter. Sensatie toen hij Paul Schmidt versloeg, de huidige Duitse bondscoach. Eveneens in mei van hetzelfde jaar verlegde hij in Frechen bij Keulen de grens op de achthonderd. Drie seizoenen later repte hij zich tijdens de interland Noorwegen-Nederland in Oslo met Fred van Herpen, Jaap Noordenbos en Wim Kalkman naar een nationale explosie op de vier keer vierhonderd. Dat waren nog tijden.

Twaalf nationale titels, de eerste landgenoot die onder de 48 seconden dook. Drie decennia na 'ene Baumgartner'. De voornaam herinnert hij zich niet meer, maar 'het record dateerde uit de generatie Wil van Beveren, de vader van de keeper'. Vanaf zijn vaste plek bij het raam staart hij door de gordijnen. Het stoplicht floept weer op rood. „Vroeger roffelde ik de vierhonderd meter

af als de beste. Nu ben ik al blij als ik het met de stok haal.” Een hard gelag.

De loopbaan veranderde op slag in een lijdensweg. Het ging de laatste jaren toch al niet geweldig met hem. Als trainer stond hij nog midden in de sport, maar hij had zijn problemen. Stress in de zaak. Detailhandel gebroeders Van Uden, elektro, televisies, wasmachines. Hij wilde alles te goed doen. Dat had hij ook als atleet, perfectionist. De dokter kon het honderd keer zeggen, „Durf nou eens één keer een fout te maken”, maar Jan draafde door. Overspannen, wao, afgekeurd, gescheiden. De Haas uit Hoensbroek was het haasje. De doorbijters zijn altijd de dupe. Zo gaat het.

Voor Los Angeles leerde hij Arnold Vanderlijde lopen, drie keer per week op de hei. „Aardige vent, alleen wat zacht.” Een bloemetje heeft hij nooit van hem gehad. Cor Lambregts, Wilma en Peter Rusman. Hele jaargangen zette hij op scherp. Eerst bij Kimbria, daarna Unitas. Om elf uur 's avonds bellen met Vivian Ruyters, Désirée Heijnen of Paul Hagedoren, als hem weer een kleinigheidje te binnen was geschoten, maar door de inwendige kortsluiting liep de veerkrachtige natuursmens, steeds vaker zichzelf tegen het lijf.

De populariteit bleef. Henk Reuvers haalde hem naar zijn Sport-sociëteit. Bezigheidstherapie achter de bar, hij moest wat om handen hebben. Sociale fitness onderhouden, de geblesseerden van Fortuna en Roda klare wijn schenken, af en toe een nuttige tip. Van Uden weer boven Jan, totdat hij op zondag 8 december '91 zes uur 's morgens de klap in het kwadraat kreeg.

Hij wilde naar het toilet gaan, stond op en viel. In een zwart gat, naast het bed, bij het open raam. Het vroom dat het kraakte. Hoelang hij daar gelegen heeft, weet hij niet. Hij mag nog van geluk spreken dat de buurman toevallig langskwam. Met loeien de sirene naar het ziekenhuis. „Toen hebben ze het me gezegd. Je wilt het niet beseffen.” Linkszijdig verlamd. Waarom uitgerend hij - die klacht komt niet over zijn lippen. „Maak er svp geen drama van.”

Omdat hij geen sigaretten meer kan rollen, houdt hij het op fijne sigaretjes. Het zakmes in het afplakstrookje van het dekseltje, doosje eindelijk open. Doe het maar eens na, met één hand. „Ik probeer het positieve eruit te halen.” Opsteker. Hij blaast zuinig kringetjes in de beperkte actieradius van de vervlogen topsport-carrière.

Acht weken moest hij wachten op een vrije plaats in de kliniek. Negen maanden Lucas-intern. Zwemmen met rechts en revalderend schuifelen. Overeind krabbelen heet dat. Makkelijk zat. Hij wendt de blik af. „Atletiek is mooi. Geen foefjes, je moet het allemaal zelf doen.” Op het nulpunt beginnen en kijken waar je uitkomt. „Je hoopt tegen beter weten in dat het sneller gaat.”

Er is nog steeds progressie. Met steun van de familie, vrienden en kennissen. Die van Unitas dragen hem op handen. De dagen vallen hem nog niet lang, maar hoe het straks moet, als hij



● Jan van Uden, veelvoudig Nederlands atleetkampioen en recordhouder. Dertig jaar na dato begint hij aan zijn moeilijkste race.

Foto: KLAUS TUMMERS

alles weer op een rijtje heeft staan? Dan komt de sleur. Tringtraan, maaltijden van Tafeltiedek-je, twee keer per week hulp in de huishouding, televisie kijken, de krant uitspellen.

Hij doet alsof het hem niet raakt. In maart zag hij Abraham, recordje tussendoor. Barcelona en Ellen van Langen miste hij. „Het ticket heb ik verdorie moeten terugsturen.” Hij heeft het allemaal zo'n beetje wel gehad. Dertig kilo afgevallen. Pillen en bloedverdunner binnen handbereik, maar mentaal vertoefde hij op een uitgebalanceerd gewicht. Volgend jaar bezoekt hij het wereldkampioenschap in Stuttgart, hoe dan ook. „Ik red me wel,” zegt hij. Het verkeerslicht springt zowaar op groen.

Aan de muur één actiefoto uit de gloriejaren. Hij was de eerste Nederlander - alweer een record - die werd uitgezonden door het Sportfonds Leo van der Kar. Een bijzondere onderscheiding voor jong talent, 'een echte streber', het visitekaartje van AV Schaesberg, de club die allang niet meer bestaat.

Bert Sumser, de tovenaars achter Armin Hary en Willy Holdorf, nam hem op in de befaamde ploeg van Bayer Leverkusen. In 1959 boekte hij Zuidnederlandse juniorenrecords op de vier- en achthonderd meter. Die staan nog steeds fier overeind. Was hij zo snel of kan de Limburgse jeugd niet meer hardlopen? „Ze is in elk geval veel minder doelgericht.”

Plotseling heeft hij haast, stuurt hij het wagentje kordaat naar het bijkamertje. Hij stopt voor de kast die uitpuilt van boeken en archiefmateriaal. „Moet ik nog ordenen.” Cijfers en tijden, dagelijkse kost. Spontaan ontplooft hij de atletische kwaliteiten van de psyche. „Soms heb ik het moeilijk, als je alleen bent en ergens naar toe wilt.” Dankzij de sport weet hij wat afzien is.

Binnenkort hoopt hij de draad weer op te pakken bij Unitas. „Voor zover het in mijn vermogen ligt.” De stopwatch kan per slot van rekening met één vinger. Tereen op de contacten met Gaston Roelants, Fanny Blankers-Koen en Eef Kamerbeek ervaart hij als prettig. „Joep Delnoye was bij Oranje mijn vaste

slapie. Een serieuze, die Joep. Wij gingen nooit op stap.” Sportroem passé, hij snakt naar de actualiteit.

Terug bij de televisie toetst hij de afstandsbediening. Bundesliga, Jack van Gelder, Somalië. „Nadenken over het leven, dat leer je af.” Lichtblauwe, geurige sliertjes zweven naar het plafond. „Het hardst is de confrontatie met de buitenwereld.” Hij moet over het dode punt heen. „Iedereen herkent me als ik op straat kom. Eigenlijk best aardig. Geeft een bepaald gevoel. Heeft niets met ijdelheid te maken.”

Een voorbijganger tikt op de ruit. Jan steekt zijn arm omhoog, alsof hij zegevierend over de meet gaat.